

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljem, razmnožen na okoliših. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuli, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasednjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300

GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481 533382

CEJAD - Ul. Restoi 28 - Tel. 0432 731190

1500 LIR

POSTNINA PLACANA V GOTOVINI
Spedizione in abbonamento postale 45%
Art. 2 comma 20/b, legge 662/96 - Filiale di Trieste

CARSO

last. Giraldi R.



SPECIALIZIRANA TRGOVINA
ZA STEDILNIKE NA DRVA

OKRASNE PEČI

VGRADNE PEČI ZA KAMINE



NABREŽINA (TS)

Trg sv. Roka 105

tel. 040/200238

ČETRTEK, 8. OKTOBRA 1998

**Politični
nasprotnik
in ne
sovražnik**

VOJMIR TAVCAR

Kocka je zelo verjetno padla. Čeprav se včeraj v rimski razstavni palači se ni rodila nova komunistična stranka, je Stranka komunistične prenov, kot smo jo poznali doslej, razdvojena. Eno krilo bo z bivsim predsednikom Armandom Cossutta podprlo Prodijevo vlado, drugo se bo s tajnikom Faustom Bertinottijem umaknilo v opozicijo.

Razbitje v SKP je se jašneje kot dogajanje zadnjih mesecev opozorilo na dve med samo zelo različni dusi radikalne levice, na dva različna pogleda. Bertinotti se je odločil za antagonistično levico, ki je po definiciji proti reformistični vladi in levici, Cossutta je izbral pot sodelovanja in skupnega napora z reformisti za dosego možnih ciljev.

Bertinotti in Cossutta sta si bila dokaj edina v kritičnem ocenjevanju finančnega zakona, ki po mnenju obeh ne ustreza potrebam italijanske družbe in se zlasti njenega najsibkejšega dela. Toda tajnik SKP je svojo kritično oceno izpeljal do konca, umaknil se je v opozicijo, ne glede na posledice, ki jih bo ta njegova odločitev imela za stranko in za državo. Cossutta je ocenil, da je Prodijeva vlada v sedanjih italijanskih razmerah najmanjše zlo in se je odločil, da jo podpre in skuša za podporo se nekaj iztržiti prav za tiste najsibkejš, ki jih zeli zastopati.

Podoben razkol je SKP doživela 14. junija 1995, ko se je morala odločiti, ali naj podpre Dinijevo vlado. Devetnajst poslancev - med njimi bivši tajnik Sergio Garavini - se je tedaj ločilo od SKP z utemeljitvijo, ki je bila dokaj podobna tisti, s katero je Cossutta včeraj utemeljil svoj »tokrat ne bom ubogal«.

Tokratni razkol se zdi veliko hujski od tistega pred tremi leti, navadni člani so razdvojeni, med pripadniki enega in drugega krila je znanih že veliko hude krvi. Razcep bo nedvomno vplival tudi na odnose med slovenskimi komunisti, saj so stališča, ki so bila objavljena tudi v tem časopisu, pokazala, da je slovenska komponenta SKP krepko razdeljena.

Osebnost mislim, da je bila izbira Cossutte in njegovih somišljenikov trezna, neizbežna in edina perspektivna, medtem ko je Bertinottijeva opredelitev milo rečeno utopistična. Toda politične razlike se ne smejo sprevreči tudi v osebno nasprotje. Ko bi se to zgodilo (in v zgodovini levice, italijanske pa se posebej, se je politično razhajanje velikokrat sprevrglo v sovraštvo), bi levica dobila dodaten udarec, ki bi bil tem izrazitejši prav v manjšini.

RIM / JUTRI SE BO POSLANSKA ZBORNICA IZREKLA O ZAUPNICI VLADI

Prodijeva usoda na nitki SKP se je dokončno razbila



RIM - Poslanska zbornica bo jutri glasovala o zaupnici vladi, ki ji predseduje Romano Prodi (levo). Po včerajšnji zacetni razpravi je usoda levosredinske vlade se na nitki, čeprav ni povsem brezupna. Podprl jo bo tisti del parlamentarcev SKP, ki se prepozna v staliscih bivšega predsednika Armanda Cossutte (desno). Vsekakor bo morebitna večina izredno picla.

Prav to dejstvo je bilo izhodišče za izvajanje Kartela svoboscin, ki je povabil Prodi, naj odstopi in naj prispeva k jasnejšemu položaju. Nasprotnega mnenja so bili pri Oljki, kjer ocenjujejo, da je glavna dolžnost rešiti vlado in predvsem finančni zakon, nato pa se bo treba spoprijeti s proble-

momn krepitve večine. O tem, kdo lahko okrepi levosredinsko zavezništvo, pa v Oljki ni soglasja.

So trenutki v življenju, ko ne smeš ubogati. S temi besedami je Cossutta v bistvu ne samo priznal dokončni razkol v stranki, ampak hkrati odprl pot ustanovitvi novih parlamentarnih skupin in tudi nove stranke, ki se bo baje rodila v nedeljo. Rimska skupščina Bertinottijevih nasprotnikov se je začela z vzklikanjem imena bivšega predsednika SKP in s petjem Internacionalne. Na skupščini so bili seveda navzoči vsi senatorji in poslanci, ki nasprotujejo vladni krizi (teh je večina) in ki so napovedali podporo Prodijevemu kabinetu.

Na 3.strani



VREME / NA GORIŠKEM IN VIDEMSKEM TER DRUGOD PO ITALIJI IN V SLOVENIJI

Poplave in zemeljski usadi prizadeli večino naših krajev

Za danes napovedane vsaj začasne vremenske izboljšave



GORICA, LJUBLJANA, RIM - Goriska je bila tudi včeraj ves dan v primezu poplav, čeprav je noč minila brez izdatnejših padavin in prispevala k občutnemu izboljšanju stanja na prizadetem območju med Krminom, Medejo in Romansom. Včeraj čez dan je spet močno deževalo, zlasti v prvih popoldanskih urah, ko je padlo se 70 mm dežja. Naglo naraščanje Birse in Idrije se je na srečo zaustavilo zvečer, ko je dež prenehal. Popoldanski dež je povzročil težave tudi na

Trziskem. V Ronkah so zaprli cesto proti letališču, v Skocjanu je zaradi narasle Soče voda pronicala iz tal, poplavljal polja in kleti in tudi novo županstvo, ki naj bi ga odprli prav včeraj. Soca je čez dan nekoliko upadla, tako da tudi zvečer napovedana rast (v gornjem Posočju je se deževalo) ni preveč zaskrbljala. Težave na cestah povzročajo plazovi pri Krminu, Steverjanu ter drugod v Brdih in Posočju.

Vremenska ujma pa se je včeraj znesla tudi v drugih krajih Furlanije-Juljske krajine, zlasti v Beneški Sloveniji in drugod po Videmskem. Nadiza ter druge reke in potoki so marsikje prestopili bregove ter polavili naselja, ceste in kmetijske površine. V Beneški Sloveniji je bilo najbolj kritično v občini Podbonesec, med kraji v deželi, ki jih je vodna ujma najbolj prizadela, pa velja omeniti Lestizzo.

Obilno deževje je včeraj povzročilo poplave, zemeljske usade in drugo škodo tudi v Sloveniji, zlasti v njenih zahodnih in osrednjih predelih. Podobno je bilo tudi v Italiji, zlasti v severovzhodnih pokrajinah. Povsod težko pričakujejo vremenske izboljšave, ki so napovedane za danes.

Na 2. in 13. strani

**Srbe je
že strah,
Nato pa
okleva**

BEograd, BRU-SELJ - Medtem ko so z izjemo Beograda skoraj vsa srbska mesta doživela vajo o letalskem napadu, pa se diplomacija se vedno vrti v začaranem krogu. Sekretar zveze Nato Solana je navedel, da je vse pripravljeno za napad, a kaj, ko se s tem vsi ne strinjajo.

Na 11. strani

**Francija:
izročitev
Gellija
Italiji**

PARIZ - Prizivno sodišče iz Aix-au-Provanca je odredilo ekstradikcijo nekdanjega velikega mojstra tajne prostozidarske lože PC Licija Gellija. Slednjega so aretirali 10. septembra v Cannesu. V Italiji bo moral prestati 8 let zapora zaradi kraha zavoda Banco Ambrosiano.

Na 2. strani

**Renato
Curcio
pogojno
prost**

RIM - Nadzorno sodišče je v teh dneh prispustilo bivšega voditelja Rdečih brigad Renata Curcia na pogojno svobodo, in sicer potem ko je odsedel 24 od skupnih 30 let zaporne kazni, na katero je bil obsojen zaradi svoje teroristične dejavnosti.

Na 2. strani

Trst: Stališče v prid tajniku Bertinottiju

TRST - Skupina vodilnih predstavnikov trzaskе federacije SKP in znanih komunistov se je opredelila za tajnika Fausta Bertinottija. Med podpisniki so tudi Giorgio in Igor Canciani, Stanka Mokole in Oskar Kjuder. Zavzemajo se za spoštovanje sklepa nedavnega vsedržavnega političnega sveta SKP in nasprotujejo razkolu v stranki.

Na 5.strani

Turistična ponudba Benečija-Posočje



TRST - Na sedežu deželne uprave so včeraj predstavili javnosti skupno turistično ponudbo Nadiskih dolin in Posočja. Na predstavitvi sta uvodoma spregovorila deželni odbornik Sergio Dressi in predsednik gorske skupnosti Nadiskih dolin Giuseppe Marinig.

Na 15.strani

IMMOBILIARE

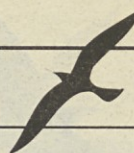
PuntoCasa

TRST

Ul. Cicerone 8 Tel. 662111 Fax: 634301

**Nujno iščemo hiše
in stanovanja za naše kliente**

brezplačne cenitve, nasveti za nepremičnine,
kupoprodajna in najeminska posredovanja



VIDEM / ZARADI STALNIH NALIVOV

Stanje v Furlaniji včeraj še zelo kritično, danes naj bi se vreme delno zlepšalo

Poplave in plazovi tudi v Beneški Sloveniji - Deželna vlada zaprosila za pomoč vojske

VIDEM - Za današnji dan napovedujejo meteorologi postopno izboljšanje vremena. Bil bi že skrajni čas, da do tega pride, kajti položaj v Furlaniji je bil tudi včeraj ves dan kritičen.

Dezevalo je skoraj neprenehoma, reke in potočki so se kar naprej izlivali izven strug in zlasti v komunikacijah so bili veliki problemi. Operativni center Civilne zasluge iz Palmanove je bil neprestano na delu in je koordiniral aktivnosti več stotin prostovoljcev. Prav tako so bile stalno mobilizirane vse razpoložljive enote gasilcev v deželi, da bi se položaj obdržal vsaj kolikor toliko pod nadzorstvom.

O kritičnosti položaja prica tudi dejstvo, da je v popoldanskih urah podpredsednik Dezele in odbornik za civilno zaščito Paolo Ciani uradno pozval vsedržavne organe Civilne zasluge za pomoč vojske. Odbornik je dejal, da je vojska potrebna ne le kot pomoč v trenutnih

izrednih razmerah, pač pa bo njena prisotnost potrebna tudi tedaj, ko bo dež ponehal in bo treba iz poplavljenih naselij in cestisc odstranjevati vodo, blato in naplavine. Potrebna pa bo tudi učinkovita pomoč prebivalstvu prizadetih krajev.

Medtem je bilo tudi v teku včerajšnjega dne skoraj nemogoče doseči nekatere kraje, več pa jih je bilo tudi povsem izoliranih. V krajih Lestizza in Santa Maria di Slaunicco je voda narasla reke Cormor vdrila v stanovanja kakih 800 družin, voda je v naseljih dosegla visino preko enega metra ter je zalila kleti, trgovine in pritlična stanovanja. Oba kraja sta bila z vso okolico praktično izolirana in ju je bilo možno doseči le z anfibijskimi sredstvi.

Severno od Vidma je deželna ujma pestila zlasti občine Tavagnacco, Pagnacco, Povoletto, Tricesimo, Bertiole in Rivignano, vzhodnejše pa se je najhuje zljilo nad Cento, Nemami, Ahtnom in Foj-



Voda je ceste lčestiozje spremenila v hudournike (telefoto Ap)

do. Reka Tilment je pri Pušji vasi izkazovala vodostaj 2, 65 m preko normalne meje, narasla pa je z ritmom 20 cm na uro. Podobno se je dogajalo tudi nekoliko severneje z reko Fella, v bližini kraja Moggio Udinese.

Zaskrbljujoče vesti so popoldan prisle tudi iz Krmina, kjer se je položaj se poslabšal. Nizji predeli mesta so bili povsem poplavljeni in zaprti so morali tudi državno cesto Krmin-Brazzano. O nekaterih poplavljenih kletih so včeraj poročali tudi iz Ronk, v Fiumicellu pa je bila okolica poplavljen zaradi podzemskih izvir, ki so začeli bruhati na dan velike količine vode.

Položaj se včeraj ni izboljšal niti na območju Beneške Slovenije, kjer se je vslo več novih plazov v občini Podbonesec. Cest, ki peljejo na območja Ruonca in v Crni Vrh niso uspeli ponovno od-

preti, tako da je bilo več stotin ljudi iz okoliskih zaselkov se naprej odrezanih od poti v dolino.

V občini Centa se je pojavila nova plazovita fronta na pobočjih hriba Bernadija. V občini Bardo pa so zaradi plazov po odredbi župana zaprli občinski cesti med Bardom in Sedlišci in med Zavarhom ter Viskorso. V občini Fojda je bila zaradi zemeljskega usada izolirana tudi Cenebola, tako da je bil zaprt se edini dohod do Crnega vrha. Ob usadih je bilo zabeleženih tudi nič koliko cestnih udorov, tako na cesti Savorgnan-Neme in v okolici Cente. Plaz se je pojavil tudi v Tamorah, v občini Tavorjana, v bližini Fojde pa se je zrušil most na reki Bistrici.

Včeraj so tudi poročali, da je vodostaj večjih rek sicer pod nadzorstvom, Nediza se je na nekaterih mestih nekoliko unesla, nevarno se je v vsjem to-

ku dvigal Tilment, Soca pa je povzročala skrbi v spodnjem toku, nekeje bližje Fiumicella. Pozno popoldne so se razširile govorice, da se blizu Latisani deroci val narasla reka Tilment, vendar so z operativnega centra v Palmanovi, kot tudi z županstva v Latisani sporočili, da je položaj pod nadzorstvom in ni neposredne nevarnosti, da bi tudi Tilment prestopil bregove.

Poplave, ki jih je povzročila reka Cormor pa so kar za štiri ure prekinile promet na železniški progi Trst-Benetke in sicer na odseku med Latisano in krajem San Giorgio di Nogaro. Do poplave je prišlo, ker zaradi izredno visoke morske plime rečna voda ni imela kam odtekat.

Kot rečeno so sedaj vsa pričakovanja uprta v današnji in jutrišnji dan, ko je po podatkih deželne meteorološkega zavoda napovedano vsaj delno izboljšanje. (D.U.)

Zaradi močnih padavin težave po vsej Sloveniji

LJUBLJANA - Obilno dezeve je v zadnjih dneh povzročilo težave po vsej Sloveniji, največ pa v zahodnem in osrednjem delu države. Močno so narasli hudourniki ter večji vodotoki, sprožili pa so se tudi številni zemeljski plazovi. Voda je po vsej Sloveniji zalila številne stanovanjske hiše in ceste ter povzročila veliko škodo na kmetijskih površinah, so sporočili iz uprave RS za zaščito in reševanje.

Na območju Nove Gorice, zgornjega Posočja in Idrije so težave, zlasti na lokalnih in stranskih cestah povzročali številni hudourniki in zemeljski ter kamniti plazovi. Zaradi narasle Soče so včeraj v HE Solkan in HE Doblar morali ustaviti proizvodnjo energije, v Bovcu pa so imeli težave s telefonskimi zvezami. Na območju občine Brda je škoda velika na kmetijskih površinah, v občini Cerkno pa skupna škoda znaša blizu 250 milijonov tolarjev.

Na Gorenjskem je bilo najhuje v selski dolini. Sora je včeraj največje razdejanje napravila v Seleznikih, ki so bili v starem delu skoraj v celoti poplavljeni, v naraslo reko pa je zdrsil tudi osebni avtomobil. V

skočjelski občini je zaradi vode brez telefonskih priključkov ostalo več kot 700 naročnikov, morali pa so preusmeriti tudi promet iz železniškega predora Bohinjska Bistrica - Podbrdo.

Na območju Ljubljane so imeli precej težav v medvoški občini, ob Savi med Ljubljano in Litijo, ter v okolici Ribnice in Sodražice. Na Ljubljanskem barju poplavlja Ljubljanska. Težave zaradi padavin so včeraj imeli tudi v Zasavju, Posavju in na Notranjskem, na sirsem celjskem območju je bilo najhuje v Laskem in Radečah, na Dolenjskem pa so poplave in zemeljski plazovi začeli groziti sele v noči na 7. oktober.

Po prehodnem umirjanju razmer bodo vodotoki v Sloveniji spet narasli. Opozorilo velja sprva za zahodno Slovenijo, proti večeru pa tudi za osrednjo, južno, jugovzhodno in vzhodno Slovenijo. Obstaja možnost vnovičnih poplav. Velika pa je tudi verjetnost proženja zemeljskih plazov, saj so tla zelo namočena. Danes bo dež predvidoma ponehal, močnejša deževja pa ne pričakujejo niti v prihodnjih dneh.



Razdejanje, ki ga je voda povzročila v Manzanu (Ap)

MOJSTER LOŽE P2 / PO ARETACIJI V FRANCIJI

Gellija bodo izročili Italiji

Tako je včeraj razsodilo prizivno sodišče v Aix-au-Provence

PARIZ - Prizivno sodišče iz Aix-en-Provence je včeraj izdalo dovoljenje za ekstradikcijo Licia Gellija, nekdanjega velikega mojstra tajne protizidarske lože P2, ki so ga 10. septembra aretirali v Cannesu.

Sodna obravnava je trajala vsega deset minut. Ze pred obravnavo je Gellija obsla slabost (podobno kot po aretaciji), a sodišče je kljub temu nadaljevalo svoje delo. Gelli je pristal na izgon, kot je bil napovedal že konec septembra, potem ko so ga iz bolnišnice Sv. Margherite premestili v marsejski zapor Baumettes. Po razsodbi je Gellija spet obsla slabost, da so ga morali odpeljati z rešilcem, a ne v zapor, temveč spet v bolnišnico za jetnike Sv. Margherite.

Njegov francoski odvetnik Maxime Gorra je po razsodbi izjavil, da je prizivno sodišče

izgnalo Gellija, ker je sam privolil v ekstradikcijo. Dejal je, da bo moral sedaj odloč o izgonu podpisati francoski premier. Po njegovih predvidevanjih naj bi ves postopek trajal mesec ali dva.

Povsem drugačnega mnenja sta bila Gellijeva italijanska odvetnika Raffaello Giorgetti in Stefano Angiolini. Namignila sta, da bi lahko nekdanjega voditelja lože P2 izročili italijanskim oblastem že čez nekaj dni: tri ali štiri.

Licio Gelli je bil aprila letos dokončno obsojen na osem let zapor na prizivnem procesu o stečaju Calvijevoga Banco Ambrosiano. Nekaj dni pred razsodbo pa je protizidar zbežal. Italijanska policija je takoj uvedla preiskavo, ki je 10. septembra obrodila sadove: italijanski policisti so v sodelovanju s franco-

skimi zandarji iztaknili velikega mojstra in ga aretirali v Cannesu skuraj z njegovo romunsko prijateljico Gabriello Vasilu. V zaporu naj bi Gelli poskusil samomor, nato se je njegovo zdravstveno stanje poslabšalo, zaradi česar so ga odpeljali v bolnišnico. V nadaljevanju italijanske preiskave so v njegovi Vili Wandi pri Arezzu našli 164 kilogramov zlata, ki so bili skriti na vrtu v velikih vazah. Gelli je takoj po aretaciji dal vedeti, da ne bo privolil v izgon. To je ponavljal vse dokler ga niso iz bolnišnice prepeljali v marsejsko ječo. Tam je sprevidel, da bi bilo življenje v samici, brez vsakršnih ugodnosti, zanj pretežko. Zato je že naslednjega dne sprejmel prvotno mnenje in vendarle privolil v ekstradikcijo. Prizivno sodišče je včeraj ugodilo njegovi želji.

TERORIZEM / PO 24 LETIH ZAPORA

Bivši rdeči brigadist Renato Curcio na začasni svobodi

RIM - Bivši ideolog Rdečih brigad Renato Curcio je že nekaj dni dejansko na svobodi. Nadzorno sodišče ga je namreč pripustilo na pogojno svobodo. In tako je Curcio zdaj na prostosti, pa čeprav je v zaporu odsedel le 24 od skupnih 30 let, na katera je bil obsojen zaradi teroristične dejavnosti. Spomnimo naj, da je bil eden izmed ustanoviteljev Rdečih brigad, se pravi ene izmed najbolj krvoloknih terorističnih organizacij v Italiji, ki so dosegle višek svoje dejavnosti leta 1976, ko so ugrabile in umorile državnika in politika Alda Mora.

Curcio se je rodil leta 1941 v kraju Monterotondo pri Rimu, politično pa se je izoblikoval med studijem sociologije v Trentu, kjer je med drugim spoznal Maura Rostagna, Marca Boata in Maro Cagol, s katerimi je potem delil življenjsko in politično usodo. Curcio se je namreč s Cagolovo poročil leta 1969, naslednje leto pa sta se oba odločila za skrajnolevičarsko teroristično dejavnost.

Curcia so zaradi teroristične dejavnosti obsodili na 30 let zapor ter ga prijeli leta 1974 in zaprli v kaznilnico v kraju Casale Monferato. Od tu ga je naslednje leto rešila skupina rdečih brigadistov, med katerimi je bila tudi njegova žena. Slenja je nekaj mesecev potem umrla v oboroženem spopadu s policijo, Curcia pa so ponovno aretirali leta 1976 v Milanu.

Odtlej je Curcio prestajal svojo zaporno kazen najprej v kaznilnici, od leta 1993 pa v režimu delne svobode. Kot rečeno, ga je nadzorno sodišče pred kratkim pripustilo na časno svobodo. To je po eni strani omogočilo Curciovo vedenje, po drugi strani pa tudi dejstvo, da je rdeči terorizem danes v Italiji povsem zaključeno poglavje.

VREME / V LIGURIJI SPET SONCE

Vodna ujma včeraj prizadela zlasti severovzhodno Italijo

RIM - Val slabega vremena je tudi včeraj prizadel večji del Apeninskega polotoka ter povzročil poplave in zemske usade. K sreči ni nikjer zahteval cloveskih žrtve, prizadel pa je veliko gmotno škodo, ki jo bodo lahko dokončno ocenili samo, ko bo ujma mimo.

Včeraj je bilo posebno kritično v severovzhodnih predelih Italije. V Benetkah so že tretji dan zapored beležili pojav visoke vode. Voda se je dvignila za skoraj 130 centimetrov od srednje višine morske gladine, kar je največ v tem letu, ter poplavlila vse pritlične prostore. Ne gre za rekordno vrednost, saj se je 18. novembra 1996 voda dvignila za 136 centimetrov in v bližnji preteklosti se več. Gotovo pa gre za vse prej kot prijetno situacijo.

Sicer pa je vodna ujma prizadela tudi druge predele Veneta. Posebno hudo se je znesla nad pokra-

jino Belluno. Tu so mnoge reke in potoki prestopili bregove ter poplavlili obdelane kmetijske površine, pa tudi naselja. Zaradi zemskih usadov so zaprte mnoge ceste, med temi državni cesti št. 203 Agordina pri kraju Mas in št. 348 med Feltrami in Cornudo.

Služba civilne zasluge je bila ves včerajšnji dan v alarmnem stanju tudi na Tridentinskem-Južnem Tirolskem, vendar hujšega naposled ni bilo. O obilnem deževju, poplavih in usadih pa so včeraj poročali iz mnogih krajev srednje in južne Italije, zlasti iz Lacija in Kampanije.

V Liguriji in Toskani, kjer je slabo vreme v minulih dneh najbolj pustilo, pa je včeraj prvič po daljšem času posijalo sonce. Vremenslovci napovedujejo, da se bodo vremenske razmere danes postopoma izboljšale tudi v ostalih predelih Italije.

DANES
V OSPREDJU

Do zadnjega trenutka na nitki usoda Prodijske levosredinske vlade



Zelo značilna fotografija
včerajšnje debate
v zbornici:
Cossutta in Diliberto sta
ploskala Prodiu, Bertinotti
pa si je nekaj zapisoval

RIM - Samo jutri, ko se bo poslanska zbornica izrekla o zaupnici, bo jasno, ali je prva povojna levosredinska vlada v Italiji prebrodila najhujšo cer. Včerajšnja razprava v spodnjem domu italijanskega parlamenta namreč ni dala se jasnega odgovora. Vlada ni bila dokončno obsojena na odstop, a tudi zaupnice ni ma se v zepu. Njena usoda bo v znatni meri odvisna od sklepa tistega krila Stranke komunistične prenov, ki se prepoznava v stališčih bivšega predsednika Armanda Cossutte, v mnogocem pa tudi od tega, ali bodo pozorni za Prodijski poziv vsi parlamentarci Oljke, tudi tisti, ki so se opredelili za sredinsko UDR Francesca Cossiga.

Kot je napovedal že v torek, se je Romano Prodi v svojem nagovoru včeraj obrnil samo na dosedanje večino. Dober del 40-minutnega govora pa je namenil SKP in njenemu tajniku Faustu Bertinottiju. »Ne morem se sprijazniti z mislijo, da bo zaradi tako nerazumljive izbire pokopana vlada, ki je odraz sil, v katerih so se zbrale italijanske reformistične stranke. Prav zaradi tega se je Prodi v zaključku obrnil «do vseh poslancev, ki so bili izvoljeni z glasovi volilcev, ki so verjeli v to večino».

»Ne morem verjeti, poslanec Bertinotti, da bi se vi lahko zares borili proti vladi, ki je nastala tudi s prispevkom tisočev vaših aktivistov. Ne morem verjeti, da nameravate res zavrniti prvi finančni zakon, ki je po mnogih letih res pozoren za probleme

me sibi, za potrebe najrevnejši upokojecev, za mlade brezposelne in izkazuje poslušni razvoj manj razvitih področij,« je dejal predsednik vlade. Dodal je, da bi padec te vlade vrnil krmljo oblasti »tistim, proti katerim smo se skupaj borili in zmagali«, sedanja vlada »in to podčrtujem s ponosom, ki vlada, ki so jo hoteli tudi volilci SKP«.

Sicer pa je premier obnovil vse dosežke svoje vlade, poudaril je pristop k skupni evropski devizi, podčrtal, da je le-trosnji finančni zakon v skladu s programom, na osnovi katerega so volilci zaupali mandat levosredinskim silam. Kot vrednoto je izpostavil politi-

cno stabilnost, s katero si je Italija pridobila zaupanje evropskih partnerjev. Odbritev finančnega zakona bi se okrepila zaupanje Evrope v Italijo, celoten javnofinančni sistem bi postal bolj upravljaliv.

Ploskanje ob koncu premierovega izvajanja je nazorno pokazalo, kako je vladina usoda na nitki. Predsedniku vlade so ploskali poslanci Olje in Dinijeve Italijanske prenov, medtem ko so predstavniki SKP sreprozrli predse, njihovo stisko in razdvojenost pa je orisal nato predsednik skupine Oliviero Diliberto, ki je sicer v skladu s sklepom strankinega političnega komiteja napovedal nasproten glas,

obenem pa kritiziral slepoto te izbire.

V debati, v kateri so sodelovali vsi liderji, ni prislo do izraza velikih novosti. Predstavniki opozicijskega Kartela svobosčin so napadli predsednika vlade, kritizirali finančni zakon, ga pozvali, naj odstopi in naj s tem prispeva k razjasnitvi političnega položaja. V mnogih odstavkih pa je vsebinsko kritiko nadomestila zbadljivka. Tako je predsednik FI Silvio Berlusconi govoril o »vladi, ki je na dražbi«, sedanje težave pa naj bi razgalile dejstvo, da je »levica pred dvema letoma prevzela oblast samo z goljufijo«. Fini je pristavil, da bo Prodi pokopal bipolarnost, za katero se

je doslej zavzemal, ker bo prisiljen sprejeti glasove sredine. Predsedniku je tudi očital, da je s tem zavestno izpostavil vlado »muham majhne trockistične skupine«, s čimer naj bi se Italija vrnala v politično prazgodovino.

Domenico Comino je v imenu Severne lige napovedal glasovanje proti zaupnici, polovico casa pa je posvetil kritiki Oljke, drugo polovico pa prav tako ostremu napadu na Kartel svobosčin. Tudi Salvatore Cardinale je v imenu Cossigove stranke napovedal negativen glas in se je, kot bivši predsednik republike, zavzel za spremembo političnih ravnotežij in za oblikovanje širokega zavezništva,

ki bi združevalo vse zmerne in osamilo skrajno levo in skrajno desno politično krilo. Dodal je, da njegovi stranki finančni zakon ni vsek, vendar ga je pripravljena podpreti »če bo to potrebno v interesu države«.

Tudi v Oljki so prisli do izraza nekoliko različni poudarki. Na eni strani se je tajnik Ljudske stranke Franco Marini zavzel za razširitev večine na sredinsko UDR, čeprav Cossigove stranke ni izrecno imenoval. Po drugi pa se je tej hipotezi odločno zoperstavil predstavnik Zelenih Mauro Paissan. Tajnik Levih demokratov Massimo D'Alema pa o tem vprašanju ni bil zelo jase. Poudaril je, da bo treba okre-

piti večino, če bo Prodi dobil zaupnico in obsel cer takojšnje krize. »Sedaj je nasa dolžnost, tudi zaradi odgovornosti do države in do Evrope, da odobrimo finančni zakon. Pot bo težavna. Ali bo možno okrepiti levosredinsko zavezništvo? Osebnopam, da bomo temu zavezništvu dali zadostno moč, da bi se lahko spet lotili ustavne reforme in s tem osmislili pot te zakonodajne dobe«. D'Alema je v tem okviru dokaj ostro polemiziral z Berlusconiem, ker preprecil pot reform, Finiju pa je polemično očital, da je opustil »politično razmisljanje in se posvetil strankarski propagandi«. Tudi v tem je D'Alema videl dokaz, da je sedanje levosredinsko zavezništvo edino sposobno vladati Italiji.

Tajnik Levih demokratov je istocasno tudi spet zaprl duri za pogovornje z Bertinottijevo levico. Njegovo izbiro je ocenil kot »politično norost«, očital mu je, da ne »pretrga sodelovanja z Oljko, ampak zavraca izročilo italijanskega in evropskega komunizma«.

Koliksne so možnosti, da Prodi in Oljka obplujeta to cer? Veliko je odvisno od Cossuttovega krila, veliko pa tudi od poslancev, ki so bili izvoljeni na listi Oljke in se nato oddaljili od leve sredine. Elisa Pozza Tasca je na primer dejal, da mora se premisliti, vendar se bo vzdržala ali podprla vlado, Diego Masi in Giuseppe Bicocchi pa sta dejal, da bosta kot je sklenila poslanska skupina UDR, glasovala proti.

RIM / OSTRA RAZHAJANJA V KOMUNISTIČNI PRENOVI

Pristaši Cossutte bodo podprli vlado Že v nedeljo najbrž nova politična sila

RIM - So trenutku v življenju, ko ne smes ubogati. S temi besedami je Armando Cossutta v bistvu ne samo priznal dokončni razkol v Stranki komunistične prenov, a hkrati odprl pot ustanovitvi novih parlamentarnih skupin in skoraj gotovo tudi nove stranke. »Financi zakon Prodijske vlade ni naš zakon in tudi politika te vlade ni naša politika, kljub vsemu pa bi nas umik iz večine imel dramatične posledice za levo in za vso državo, na morebitnih volitvah pa bi morda prevladala desnica. Umik ni v tem primeru izraz poguma, a prav nasprotno«. Priletni lider ni niti za milimeter odstopil od svojih stališč in odstopil ni niti Fausto Bertinotti, očitno že dva liderja dveh ločenih strank.

Rimska skupščina Bertinottijevih nasprotnikov se je začela z vzklikanjem imena bivšega predsednika SKP in z Internacionalo. Dvorana razstavne palače je bila pretesna za udeležence, ki so prisli iz skoraj vse

države, tako da so mnogi spremljali razpravo kar na hodnikih, drugi pa celo na ulici s pomočjo zvočnikov. Na skupščini so bili seveda navzoči vsi senatorji in poslanci, ki nasprotujejo (teh je večina) vladni krizi, v Rim pa so prisli tudi mnogi deželni in pokrajinski tajniki SKP. Med njimi je bil tudi tržačan Jacopo Venier, ki je bil zelo oster ter polemichen do sklepov in stališč vsedržavnega političnega sveta stranke.

Največje pričakovanje je seveda vladalo za poseg Cossutte, ki je v bistvu potrdil nepremostljiva razhajanja s tajnikom. Poti nazaj ni več in tudi ni več casa za kompromise ali posredovanja. Dejal je, da njegovi poslanci in senatorji sprejemajo apel Romana Prodijskega za zaupnico vladi, čeprav - in to je večkrat ponovil - smo kritični do njegovega dela in do vsebine državnega proračuna. Tudi če bo vlada dobila zaupnico pa naj nihče ne misli, da smo s tem končali. Očitno je bilo to svarilo namenjeno Massimu D'Alema, pri če-

mer je bil Cossutta najbrž pred sabo usodo skupine »Komunistov za enotnost«, ki so se s časom »izgubili« v LD oziroma v Oljki.

Da mislijo Cossutta in njegovi zapustiti Bertinottijevo SKP je odkrito poudaril senator Leonardo Caponi. Napovedal je, da se bo v nedeljo rodila nova komunistična stranka s svojim simbolom in imenom »Comunisti italiani« (Italijanski komunisti), odgovornost za takšen razplet dogajanj pa nosi po njegovem izključno Bertinotti. Caponi je tudi dodal, da se bosta nova parlamentarni skupini zavzemali za vsebinsko izboljšanje finančnega zakona, ce bo seveda Prodijski kabinet vzdržal to silovito in za SKP najbrž usodno politično nevihto.

Da so odnosi v stranki dokončno kompromitirani je sicer med dopoldansko razpravo v zbornici priznal tudi načelnik poslancev Oliviero Diliberto. Istega mnenja je tudi predsednik senatorjev SKP Luigi Marino.

Bertinotti: Za oporečnike ne bo več mesta v stranki

RIM - »Ce bo kdo od poslancev in senatorjev glasoval proti odločitvam strankinega političnega sveta in bo torej podprl Prodijsko vlado se bo sam izključil iz Stranke komunistične prenov«. Fausto Bertinotti vztraja pri svoji radikalni politični usmeritvi, ki, kot znano, ne uziva večinske podpore v parlamentarnih skupinah, ki sta na strani Armanda Cossutte.

Bertinotti je negativno ocenil parlamentarni govor premiera Romana Prodijskega, ki je -

tako sekretar SKP - se naprej integralistično in nekritično zagovarjal vladni finančni zakon. S to vlado ni več možnosti dialoga, po njenem odstopu pa se bodo morda odprle nove perspektive, meni se Bertinotti, ki je se dalje prepričan, da so v Italiji možna leva politična ravnotežja. Na vprašanje, zakaj ni v poslanski zbornici oporekal stališčem načelnika skupine Oliviero Diliberta je tajnik odgovoril, da je hotel s tem zaščititi demokratičnost in svobodo

izražanja v stranki, čeprav ni soglasal s stališči Diliberta.

Bertinotti je se naprej prepričan, da je večina članov stranke na njegovi strani, kaj v resnici mislijo volilci SKP pa bo težko preveriti, čeprav nekatere ankete dokazuje, da jih velika večina odločno nasprotuje padcu Prodijske vlade. To lahko tolmacimo tudi iz vsebine pisem dnevnika Manifesto ter iz številnih telefonskih klicev, ki jih v teh dneh dobivajo levo usmerjene zasebne radijske postaje.



G L O S A

Kohlova pomoč odločilna za Slovenijo

JOZE PIRJEVEC



Zadnje case vzbujajo moje pisanje kar živahne, vendar pretirane reakcije, ki ga izkrivljajo. Protestiram proti političnemu mitingu, ki so si ga privoščili Pučnik, Janša in Peterle na zadnji Dragi ter proti njihovi interpretaciji zgodovine, sloneci na opravičevanju kolaboracije z nacifasizmom, pa me gospod Furlan obtoži, da sem proti odpiranju arhivov, v katerih naj bi sedanje slovenske oblasti skrivale dokumente o poboju domobrancev. Skusam oceniti vlogo Helmuta Kohla v sodobni zgodovini Evrope in Ravel Kodrič takoj napiše Primorskemu dnevniku odprto pismo, v katerem me obtožuje, da s svojo hvalnico porazenemu nemškemu kanclerju kratim slovenskim žrtvam nacistične pravice do odškodnine. Seveda se ne cutim prizadetega ne zaradi prvega in tudi ne zaradi drugega očitka, vendar se mi zdi primerno, kakor sem storil že v prejšnjem primeru, da Ravlu odgovorim, saj je med nami se tako premalo kresanja mnenj in odkritega dialoga.

Problema vojnih odškodnin sicer nisem nikoli posebej poglobil, vendar se iz svojega raziskovanja ob pisanju knjige o Jugoslaviji spomnim, da vprašanje ni bilo rešeno bolj po jugoslovanski kot po nemški krivdi. Konkretno je bilo zastavljeno že v petdesetih letih, pa ga je iznicil sam Tito, ko je leta 1957 iz ideološko-političnih razlogov sklenil, da pri-

zna Nemsko demokratično republiko. Kljub nasprotovanju zunanjega ministra Koče Popoviča, je s tem kršil t.i. Hallsteinovo doktrino, s katero je vlada v Bonnu skušala izolirati svojo dvojčico v Pankowu, to pa je imelo za posledico, da je kancler Adenauer pretrgal diplomatske stike z Beogradom. S tem so propadli tudi pogovori o izplačilu odškodnin, ki pa bi jih - če hočemo biti pošten - prizadeti tako in tako ne dobili. Kajti bivša jugoslovanska vlada je v svojem hlastanju po devizah se prerada preusmerjala denar, ki ga je dobivala - in kolikor ga je dobivala - na račun medvojnega trpljenja svojih državljanov, v lastne blaginje.

V kakšni fazi je sedaj vprašanje odškodnin, ne vem. Ker Nemcija ni z nikomer podpisala mirovne pogodbe, si vsekakor predstavljam, da je se odprto. O tem zgovorno govori tudi proble-

matika tistih nesrečnejših, ki so bili med drugo svetovno vojno na prisilnem delu v Tretjem Reichu, in ki zdaj zahtevajo plačilo za svoje trpljenje. Kljub temu da je preteklo že pol stoletja, mislim da imajo pravico do finančnega povračila za suženjstvo, ki so ga morali prestati, kakor imajo pravico do svoje lastnine tisti Judje, katerih zlato je ostalo v trezorjih švicarskih bank. Jasno pa je, da odnosov med državami in narodi ne moremo reducirati samo na dimenzijo odplačevanja vojne škode, ker bi bilo sicer mednarodno življenje preprosto nemogoče. Politično življenje je preveč kompleksno in polivalentno, da bi ga mogli oblikovati z miselnostjo računovodje. V tem smislu se mi zdi, da se nam je Slovenecem kot narodu kancler Kohl povsem odločil za krivice, ki so nam jih med vojno prizadejali Nemci, ko je odločilno vplival na priznanje naše suverenosti. Prav tega pa mu, bojim se, nekateri nasi levičarji ne morejo odpustiti. V svoji zagledanosti najprej v proletarski internacionalizmu stalinističnega kova, nato v jugoslovanski socializem, danes v multikulturalnost preprosto ne morejo prenesti dejstva, da smo se Slovenci postavili na lastne noge in da skušamo oblikovati svojo usodo v sozvočju z drugimi narodi, a vendar na svojo odgovornost. Mislim, da v tem grmu tiči zajec Kodričevega protesta.

MARIBOR / (NE) ZNANO ZAMEJSTVO V OKVIRU SEJMA GOSTTUR

Sodelovanje mladih z obeh strani meje

Za neposredno seznanitev z manjšinsko stvarnostjo

MARIBOR - Tudi v Mariboru dez pošteno nagaja prirediteljem in obiskovalcem mednarodnega sejma turizma in gostinstva, saj so razstavne površine praktično vse pod sotori, gastronomski ponudba pa na prostem. Moca in vlaga se seveda poznata pri omejenem številu obiskovalcev sejma na Taboru, zato prireditelji upajo, da se jih bo vreme do sobote, ko se bo letosnji 6. GOSTTUR končal, vendarle usmili, in jim podarilo kak zarez jesenskega sonca. Nanj računajo seveda tudi vinogradniki, ki prav te dni načrtujejo trgatve težko obloženih trt v mariborskem vinskem okolišju. Ko smo že pri vremenu: tudi gladina Drave hitro narašča in je njen pretok že presegel kritično mejo 800 kub. metrov na sekundo, vendar v mestu nevarnosti poplav ni, pač pa lahko do njih pride v stari strugi Drave v smeri proti Dravskemu polju.

Toda vrnimo se k sejmu, kjer je

bila tudi včeraj vrsta spremljevalnih prireditev, med katerimi naj omenimo tudi obisk crnogorske gospodarske delegacije pod vodstvom ministra za turizem Vlada Mitrovića. Neuradno se je izvedelo, da je ob tej priložnosti prišlo do dogovora, da bo slovenski letalski prevoznik Adria Airways opravljal prevoz turistov dveh velikih nemških touroperatorjev v crnogorsko primorje.

Posebej zanimiva za nas, pa je bila včerajšnja predstavitev projekta (NE) znano Zamejstvo, čeprav je predvidena novinarska delavnica na to temo zaradi premajhnega odziva žal odpadla. Gonilna sila tega projekta, Slavko Mezek, ki je organiziral sejemsko predstavitev vsega manjšinskega tiska iz Italije, Avstrije in Madžarske, pa je skupaj s strokovno sodelavko Centra solskih in obolskih dejavnosti Ido Kavčič predstavil zamisel o sodelovanju solske mladine z obeh strani meja.

Pri projektu sodeluje tudi srednja ekonomsko-turistična sola iz Radovljice, ki jo je na predstavitvi zastopal ravnatelj Jože Pogacar.

Projekt, ki ga bomo v eni naslednjih nedeljskih števil dnevnik podrobneje predstavili, ima namen seznanjati slovensko solsko mladino s kulturno-zgodovinskimi in naravnimi značilnostmi s slovenskimi manjšinami poseljenih območij v Italiji, Avstriji in na Madžarskem in to prek neposrednega stika z mladimi in z manjšinskimi organizacijami. Ti spoznavni tokovi, ki nimajo turistične, pač pa vzgojno-izobraževalno vsebino, pa ne bodo le enosmerni, saj v program centra solskih in obolskih dejavnosti, ki deluje pod okriljem slovenskega solskega ministrstva, sodi tudi posebna pozornost za solsko mladino iz zamejstva, ki se bo lahko posluževala struktur in servisa tega centra.

Vlasta Bernard

VOLITVE / PO SKLEPU USTAVNEGA SODIŠČA

Koprski upravitelji pri Janezu Podobniku

Ustavna pritožba predsednika koprškega občinskega odbora LDS

LJUBLJANA - Predsednik državnega zbora Janez Podobnik se je v torek na delovnem pogovoru v Ljubljani z županjo Mesrine občine Koper Ireno Fister pogovarjal o zapletih, do katerih je prislo zaradi odločbe ustavnega sodišča glede neustavnosti Mestne občine Koper. Kot je po pogovorih povedal Janez Podobnik, so ob pomoči pravnih strokovnjakov ugotovili, da obstajajo nekatere pravne poti, s katerimi bi lahko obstoječi problem cimbolj ustrezno rešili. Zato so se dogovorili, da se v kratkem se srečajo in preučijo ne-

katere nove vidike, ki so se odprli v današnjem pogovoru, ter da vanje vključijo vse državne institucije, ki so odgovorne za razrešitev tega problema, tj. vlado, Republiško volilno komisijo in se nekatere druge institucije.

Koprski županja Irena Fister pa je med drugim poudarila zadovoljstvo nad ponovnim srečanjem. Ker pa čas hitro teče, v mestni občini Koper nadaljujejo s pripravami na lokalne volitve, ker pričakujejo, da bo lahko občani koprške občine tako kot vsi drugi državljani 22. novembra odšli na voli-

tve, je se povedala Irena Fister.

Sestanka v Ljubljani so se iz koprške mestne občine udeležili se predsednik občinskega sveta Lojze Peric, pooblaščen predstavnik krajevnih skupnosti Crni Kal, Smarje in Gradin ter predsednik samoupravnega narodne skupnosti Italijanov Mario Steffe.

Predsednik koprškega občinskega odbora Liberalne demokracije Slovenije (LDS) Branko Kodrič pa je včeraj skupaj s šestimi člani odbora na ustavno sodišče poslal ustavno pritožbo v zvezi z

odločbo tega sodišča o neustavnosti mestne občine Koper.

V obrazložitvi ustavne pritožbe Kodrič najprej ugotavlja svoj pravni interes, ki ga ima kot občan mestne občine Koper na volitvah lokalnih skupnosti, ki jih je državni zbor razpisal za nedeljo, 22. novembra. Kodrič meni, da mu je ustavno sodišče z odločbo, ki jo je glede koprške občine sprejelo 17. septembra, kratilo temeljno ustavno pravico do volitev organov lokalne skupnosti.

Pri tem se Kodrič ne spušča v utemeljenost odločitve ustavnega sodišča v delu, ki razveljavlja sedanjo oblikovanost koprške občine, temveč v delu, kjer mu v tretjem odstavku navedena odločba onemogoča izražanje njegove volje voliti organe, kar je po ustavi upravičen in dolzan storiti. V kolikor mu je kratena pravica voliti in biti voljen, je s tem bistveno spremenjena njegova državljanska volja glede sodelovanja pri upravljanju javnih zadev po svojih izvoljenih predstavnikih v občini Koper, saj sedanjí obseg te občine (volilne enote) vpliva na možnost oblikovanja njegovega zazelenega predstavnstva.

V skladu s se ostalimi navedbami v utemeljitvi ustavne pritožbe Branko Kodrič ustavnemu sodišču predlaga, naj pritožbo sprejme ter razveljavi ali v celoti zadrži 17. septembra sprejeto odločbo o neustavnosti koprške občine. Ustavno sodišče naj razveljavi ali zadrži tretjo točko navedene odločbe in mu na ta način omogoči opravljanje njegove državljanske pravice do volitev, kot to določata 43. in 44. člen ustave. (STA)

POLITIKA / DEŽELA

Polemika v SKP: Pegolo zavrača kritike Zorzinijeve

TRST - Deželna svetovalska skupina Stranke komunistične prenovitve je v vrtincu ostre notranje polemike. Kot smo poročali, je svetovalka Bruna Zorzini Spetic predvčerajšnjim kritizirala odsotnost somišljenika in kolege Gianluigija Pegola pri glasovanju o rebalansu deželne proračuna, ki je bil odobren z razliko enega samega glasu. Zorzinijeva, ki podpira stališča Armanda Cossutte, je Pegolovo odsotnost (tajnik je pristav Fausta Bertinottija) povezala z znanimi razhajanj v stranki, ki je tudi pri nas na robu dokončnega razkola.

Pegolo, ki je tudi deželni tajnik SKP, ocenjuje kritike somišljenice za smesne in popolnoma neosnovane. Svojo odsotnost pri ključnem glasovanju utemeljuje z neodločljivimi političnimi obvezami, o katerih je pravočasno obvestil kolege. Nobenih natolcevanj

torej, pravi Pegolo, ki izpostavlja jasno opozicijsko usmeritev SKP proti deželni vladi Roberta Antonioneja.

Tajnik glasno ocita Zorzinijevi, da je strukturno izkoristila ta dogodek, potem ko je bila sama v ponedeljek popoldne odsotna na deželni seji. Dobro vemo, pravi Pegolo, da je svetovalka že pred časom podprla politična stališča predsednika naše stranke in sedaj imamo vsi pred očmi ogromno škodo, ki ga njegovo zadržanje povzroča Komunistični prenovi. »Vsekakor sem upal, da bomo, vsaj dokler se pripadamo isti stranki, ohranili korektnost, kar se očitno ne dogaja več, saj so nekatere že ubrali pot obrekovanja z namenom, da bi diskreditirali podobo SKP«, je v zelo polemični noti pristavil se pordeponski deželni svetovalec in sekretar SKP.

VIDEM / OBČINSKE VOLITVE

Zavezništvo LS in FI razdvaja Pol

Županski kandidat centra bo primarij bolnišnice Gervasutta

VIDEM - V Vidmu se je na vidiku predčasnih občinskih volitev, ki bodo 15. novembra, naposled rodil tudi takimenovan "center". Malo manj "veliki" sicer od napovedi, njegovo rojstvo pa je že izzvalo val polemik, ki najbrž ne bodo mogle mimo kar tako.

Ljudski avtonomistični center, tako je ime novopencemeno zavezništva med Ljudsko stranko, Forza Italia in Unione Friuli, ima tudi svojega županskega kandidata. To je zdravnik Piero Comessatti, primarij iz videmske bolnišnice Gervasutta, za katerega ni podatka, da bi vsaj formalno kdajkoli pripadal kaki stranki.

Vsekakor je dejstvo, da je ta dokaj atipična koalicija povzročila vrsto negotovosti, predvsem v samem polu svobojnosti.

Kaze, da rimske desnosredinske centrale se niso dale formalnega blagoslova videmskemu "centru", kar je včeraj izjavil deželni koordinator Forza Italia Ettore Romoli, ki je koalicijo opredelil kot sad specifičnih krajevnih razmer. Koordinator je dejal, da bi se omenjena formula lahko uprabila tudi v drugih sredinah, obenem pa je tudi izjavil, da se bo moral center v primeru balotaze povezati z Nacionalnim zavezništvom.

Deželni tajnik Ljudske stranke Ivano Strizzolo ni tega mnenja in je dejal, da dogovor Ljudske stranke s Forza Italia ne predvideva nikakršnega povezovanja z NZ v drugem krogu volitev.

Na to izjavo se je takoj odzval Giovanni Collino, ki je med drugim član vsedravnega tajništva NZ. Izrazil je nasprotovanje dogovoru LS-FI, kajti ni predvideval, da se Ljudska stranka v drugem krogu volitev ne namerava povezovati z njegovo. Collino je se dejal, da sploh ni rečeno, da bodo vsedravní desnosredinski vrhovi odobrili videmski dogovor. Če pa Ljudska stranka ne bo hotela sprejeti povezave z Nacionalnim zavezništvom za drugi krog volitev, se bo NZ predstavilo s svojo listo, v katero bo vključilo svoje najboljše deželne predstavnike.

Negotovanja v Polu svobojnosti pa so vsekakor sirs in trenutno je na obzoru skupna lista NZ in Krščansko demokratskega centra, ki skuša prodreti tudi z županskim kandidatinjo, nekdanjo odbornico Marisanta di Prampero.

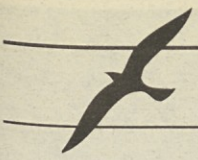
Deželni tajnik SKP Gianluigi Pegolo pa je medtem izjavil, da komunisti ne nameravajo podpreti v drugem krogu liste, ki so jo osnovali Levi demokrati, kajti slednji komunistov niso zeleli v koalicijo že v prvem krogu. (du)

Da bo tudi Slovenija na internetu

LJUBLJANA - Namen skupne akcije urada vlade za informiranje in družbe Microsoft Slovenija Poci-stimo mrežo, ki bo potekala do prihodnjega junija, je promocija Slovenije. Veliko ponudnikov storitev in informacij na internetu Slovenije namreč pogosto ne uvrsta na seznam države sveta ali Evrope. Z akcijo pa bodo skrbnike tovrstnih "oporečnih" strani opozorili na odsotnost Slovenije ter jih pozvali, naj jo uvrstijo na seznam.

Vsak uporabnik interneta, ki bo naletel na spletne strani s seznamom brez Slovenije, je povabljen, da svoje protestno pismo pošlje skrbniku omenjene strani, kopijo pa usmeri na naslov slovenijaaspih-sinet. Najbolj duhoviti in najprizadevnejši protestniki bodo tudi nagrajeni.

Osnovne informacije o namenu in pravilih akcije je mogoče dobiti tudi na spletni strani www.sploh-si.net. (STA)



SINDIKATI / PO PROŠNJI ZA VPIS 250 DELAVCEV V DOPOLNILNO BLAGAJNO

TVM ponovno pred resnejšimi težavami?

Danes dopolne sindikalni vrh v boljunškem obratu

Danes ob 11. uri se bodo v Tovarni velikih motorjev v Boljuncu zbrali predstavniki tovarniškega sveta in pokrajinskih sindikatov kovinarjev FIM-CGIL, FIOM-CISL in UILM. Na sestanku bodo skušali poglobiti ponedeljkovo nepricakovano sporočilo vodstva tovarne, da je na ministrstvu za industrijo vložilo prošnjo za vpis 250 delavcev v dopolnilno blagajno v letu 1999, kakor se seveda tudi dogovoriti o ukrepih, ki naj bi jih sprejeli na sindikalni ravni za zaščito interesov delavcev.

Sporočilo vodstva podjetja je resnici na ljubo udarilo kot strela z jasnega, tako da bodo sindikalni predstavniki danes skušali najprej razumeti, kaj se pravzaprav dogaja. Ne gre namreč pozabiti, da je sele pred dobrimi desetimi meseci prišlo do podpisa sporazuma med sindikati in družbo Fincantieri, tedanjim edinim lastnikom TVM, na osnovi katerega je ob vstopu finske grupe Watsila v lastništvo prišlo do klestenja 170 delovnih mest. Sporazum pa je predvideval, da bo za odvečno delovno silo zagotovljena ali predčasna upokojeitev ali alternativno delovno mesto, predsem pa da bo prišlo do globljega preustroja tovarne, tako da bi ji zagotovili proizvodno prihodnost.

Ze površen pregled sedanjega stanja pove, da je sklenjeni sporazum do danes ostal v veliki meri mrtva crka. Tako mnogi odpuseni delavci se vedno čakajo na alternativno zaposlitev (80 bi jih morala prevzeti nova tovarna



posebnih cevi v bivšem Arzenalu sv. Marka, ki pa je se vedno zgolj v načrtih); obljubljene nove proizvodne linije se vedno niso stekle (to velja predvsem za motorje W64 in motorje na plin). Se vec. Zanimiv je podatek, da finska družba Watsila, ki bi na osnovi sporazuma morala prevzeti glavno lastništva, ima do danes v rokah le 40% delnic, medtem ko ostalih 60% se vedno kontrolira Fincantieri.

Kaj naj sklepamo iz vsega tega? Smo prica resnejšim težavam? Ali pa imajo prav tisti, ki pravijo, da je vodstvo TVM zaprosilo za vpis 250 uslužbencev v dopolnilno blagajno samo zato, da bi si nekako zavarovalo hrbet pred grozečo svetovno recesijo, podobno kot so storile druge velike tvrdke v Italiji s Fiatom na celu?

Cas bo seveda marsikaj razjasnil. Sindikati pa vsekakor ne nameravajo

cakati krizem rok in so že dali vedeti, da bodo zahtevali temeljito razcis-

cenje z lastništvom TVM, kakor tudi s predstavniki oblasti.

OBČINA TRST

Prvi tečaj s tehniko video konference

Ta petek se bo pričel tečaj o zakonu za decentralizacijo javne uprave, znanem kot Bassanini 2, za funkcionarje in uslužbence trzaskе občine, ki ga bo označevala pomembna tehnična novost. Slo bo namreč za prvi tečaj trzaskе občine, ki se bo poslužil t.i. video konference, kot se imenuje sistem video komunikacije v živo.

Tecaj bodo vodili izvedenci združenja za upravno pravo iz Pordenona, in sicer v prostorih pordenonskega zupanstva, z njimi pa bo preko video konference povezana trzaska občinska izpostava v Ul. Locchi pri Sv. Vidu v Trstu, kjer bodo zbrani funkcionarji in uslužbenci občinske uprave, ki se bodo udeležili izpopolnjevalnega tečaja o javni decentralizaciji. Tecaj se bo odvijal vsak petek od 15. do 18. ure do 27. novembra.

Trzaski občinski odbornik za splošne zadeve Mauro Tommasini je v tiskovni noti podčrtal, da so izpopolnjevalni tečaji z video konferenco med drugim veliko cenejši kot tradicionalni.

POLITIKA / RAZHAJANJA V SKP

Pristaši Bertinottija odklanjajo razkol

Med podpisniki dokumenta Giorgio in Igor Canciani, Stanka Mokole in Oskar Kjuder

Ne razkolu v stranki, a dosledno izvajanje sklepov vsedravnega političnega sveta SKP. To je v bistvu poziv trzaskih pristasev Fausta Bertinottija somisljenikom, ki so se opredelili za Armanda Cossutto, a tudi vsem članom in volilcem Komunistične prenove. Prvi podpisnik dokumenta je pokrajinski predsednik Giorgio Canciani, med podpisniki pa so tudi trzaski občinski svetovalec Igor Canciani, nabrezinska svetovalka Stanka Mokole, načelnik pokrajinske skupine Dennis Visioli, odgovorni za zunanjo politiko Fabio Feri, dirigent partizanskega pevskega zbora P.Tomazič Oskar Kjuder, dolinska občinska svetovalka Nadja Hrovatin Jerin, nato Raffaele Dovenana, Giuliana Vlacchi, Giulio Lauri, Silvia Robba, Vincenzo Cerceo, Deborah Berton, Sergio Facchini, Marita Russo Lauri, Lavinia Minozzi in Adriana Donini.

Pobudniki tega stalisca soglašajo s sklepi najvišjega strankinega telesa in močno kritizirajo finančni zakon Prodijske vlade, ces da sploh ne upošteva potreb in pričakovanj delovnih ljudi in sibihih družbenih slojev. SKP ne more in ne sme se naprej podpirati takšne vladne politike, saj bi na tak način prepustila socialni protest desnici, ki bi tako gotovo zmagala na prihodnjih parlamentarnih volitvah. Komunisti piše v dokumentu - se ne morejo izneveriti svoji samostojni politični vlogi.

Glede govorici, da se v stranki nekateri že vztrajno pripravljajo ne samo na razkol, temveč tudi na

ustanovitev nove politične skupine (ali jim bodo levi demokrati dobrohotno prepustili simbol nekdanske KPI, ki jim pripada?), so Bertinottijevi pristasi mnenja, da bi slo za zelo hudo in enostransko dejanje. Takšen korak bi bil v kricecem nasprotju z demokratičnimi stališci članstva ter s svobodno in demokratično odločitvijo vsedravnega sveta SKP, ki se je z dvotretjinsko večino izrekel za izstop iz Prodijske koalicije. Za notranje razčiščenje in preverjanje je bil vsekakor že sklican izredni kongres, ki bo v začetku prihodnjega leta.

Canciani in somisljeniki so trdno prepričani, da bi bilo kakršno koli zadržanje parlamentarcev proti sklepom vsedravnega sveta, ne samo v škodo SKP, a

tudi in predvsem v škodo interesov delavcev, brezposelnih in upokojeencev. Takšna izbira bi bila vrh vsega, kot dokazuje zgodovina italijanskega delavskega gibanja, veliko darilo za desnico in za t.i. močne interese, konec koncev za vse tiste, ki si prizadevajo za uničenje komunistične stranke.

Podpisniki dokumenta se bodo z vsemi silami borili za ohranitev enotnosti v SKP na osnovi svobodnega soočenja ter hkrati za izvajanje političnih sklepov nedavnega rimskega zasedanja vsedravnega sveta. Od tod poziv vsem somisljenikom, naj se mobilizirajo za ljudsko in enotno gibanje v korist prave alternative, ki mora sloneti na realnih potrebah.

NOVICE

V Trstu v soboto srečanje notranjih ministrov držav članic SEP

V petek in soboto se bodo v Trstu sestali notranji ministri držav članic Srednjeevropske pobude. Srečanje, ki mu bo predsedoval italijanski notranji minister Giorgio Napolitano, je namenjeno skupni proučitvi nevarnosti organiziranega kriminala, načrtovanju skupnega nastopanja proti kriminalnim organizacijam ter usklajevanju državnih zakonov na področju boja proti organiziranemu kriminalu. Prisotni bodo ministri za notranje zadeve Italije, Avstrije, Madžarske, Češke, Slovaske, Slovenije, Hrvaske, Bosne in Hercegovine, Makedonije, Poljske, Moldove, Albanije, Bolgarije, Romunije, Belorusije in Ukrajine.

Prijave za tri delovna mesta

Dezelna agencija za zaposlovanje sporoča, da bodo v ponedeljek, 12. in v torek, 13. oktobra, na sedežu v Ul. Severo 46/1 od 9.30 do 12.30 zbiral prijav za tri delovna mesta pri trzaski občini, in sicer za mesto upravnika za določen cas (najverjetneje do 22. aprila 1999) ter za dve mesti sluzkinj za nedoločen cas. Prednostna lestvica bo objavljena v petek, 16. oktobra na oglasni deski urada, in sicer ob 10. uri.

Delovno mesto v bolnišnici

Trzasko bolnišniško podjetje razpisuje delovno mesto za vodjo oddelka za zdravstveno fiziko za določen cas. Interesenti morajo predložiti diplomu iz fizike in potrdilo o opravljeni specializaciji iz zdravstvene fizike. Zainteresirani naj pošljejo svoje prošnje glavnemu ravnatelju podjetja, Ul. Farneto 3, in sicer do 15. oktobra letos.

Srečanje o uporabi teritorija

Svetoivanski rajonski svet, krajevne organizacije in številna naravovarstvena združenja prirejata danes ob 18. uri na soli Codermatz v Ul. Pindemonte 11 javno srečanje na temo Kako lahko občani vplivajo na izbire pri uporabi teritorija.

Fotografski natečaj

Združenje Cultura viva in Podjetje za turistično promocijo sta razpisali tretji fotografski natečaj Trst v modrem. Izbrani sta bili dve temi: Trst, mesto na morju ter Ljudje in mesto. Razpisalo je tudi posebno sekcijo natečaja, in sicer za posebne efekte v fotografiji na temo Spremenjeno mesto. Sodelovanje na natečaju je brezplačno. Udeleženci lahko predstavijo svoje fotografije do 14. novembra na sedežu Podjetja za turistično promocijo v Ul. S. Nicolo 20, 3. nadstropje.

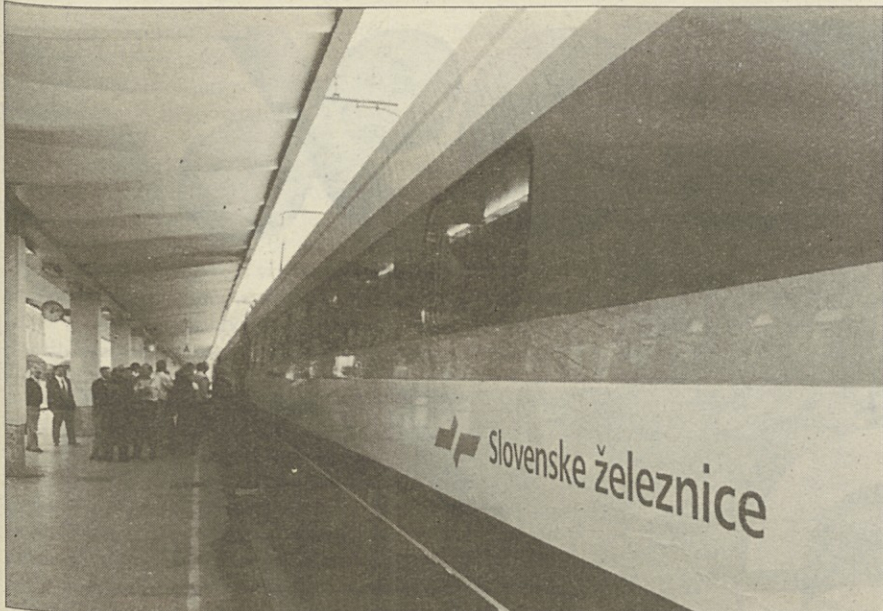
Kongres združenja Tina Modotti

V ljudskem domu A. Gramsci na Pončani bo jutri ob 18. uri redni občni zbor Združenja Tina Modotti. Na njem bodo pregledali opravljeno dejavnost, zacrtali nove smernice delovanja in obnovili funkcije.

ŽELEZNICA / VČERAJ

»Pendolino« pripeljal v Trst

Poskusna vožnja slovenskega hitrega vlaka - Danes nova vožnja



Potniki na trzaski železniški postaji so se včeraj le nekaj minut pred poldnem kar malce začudili, ko je na postajo privozil najbolj prestižni italijanski hitri vlak »pendolino«. Kake pol ure prej je pripeljal iz Sezane na Opcine, od koder je nadaljeval pot do Trsta.

Slo je za poskusno vožnjo hitrega vlaka z nagibno tehniko, ki so ga sloven-

ske železnice kupile prav od italijanskega Fiata. Vlak je odpotoval iz Ljubljane. Po torkovi poskusni vožnji do Sezane, je bil včeraj na vrsti prestop meje. Danes bo na vrsti se ena poskusna ponovitev. Tokrat pa se bodo z vlakom pripeljali tudi slovenski politični predstavniki in novinarji, da bi se na lastne oči prepricali o kvaliteta hitrega vlaka.

ZARADI OBILNEGA DEŽJA

Gasilci so imeli polno dela, poplavljeni kletni prostori

Zaradi obilnih padavin je bilo včeraj nekaj težav tudi v Trstu, vendar se razmere pri nas se zdalec ne morejo primerjati s tem, kar se dogaja v goriski in se zlasti videmski pokrajini, kjer je položaj dobesedno dramatičen. Tamkajšnjim gasilcem so priskočili na pomoč tudi trzaski in miljski kolegi, ki so na pot krenili z ustrezno opremo, podobno kot so naredili gasilci iz drugih krajev dezele.

Pri nas pa so se v glavnem ukvarjali s poplavljenimi kletmi in nasploh nizje lezečimi prostori. Opravili so sicer precej posegov, vendar nobeden ni bil posebno zahteven, popoldne je nehalo deževati, voda je odtekla in je celo posijalo sonce. V Miljah je voda preplavila staro mestno jedro, nabralo se je je nekaj decimetrov, na površje je prišla tudi neprijetna nesnaga iz mestne kanalizacije. V nekatere

prostorih so se z vodo spoprijeli s crpalkami, v glavnem pa je od vsepovsod kmalu odtekla. Nekaj podobnega je bilo tudi v Trstu, od koder pa ne poročajo o zaprtih cestah ali cim podobnem. Marsikje je v glavnem zadostala večja previdnost, kot na primer pod železniškim mostom na Miramarskem drevoredu, nedaleč od železniške postaje, kjer se običajno ustvari pravo jezerce.

Tudi včeraj pa je bil zaprt Korzo Saba ob Gol-donijevem trgu, kjer polagajo plinske cevi, kar že nekaj dni povzroca hude težave v prometu v tem mestnem predelu. Sinoci so cesto za lažja vozila, avtomobile in motorna kolesa, sicer odprli, tako da so lahko peljala proti Stari mitnici, vendar bo danes zjutraj spet zaprt. Zaradi deževnega vremena se bodo dela verjetno zavlekla dlje, kot je bilo predvideno.

Dobimo se v Famili

OD 28. SEPTEMBRA DO 10. OKTOBRA

Neverjetna ponudba

2x1

DVA ZA CENO ENEGA

popust 50%

NOVI URNIK OD 5. OKTOBRA DALJE	PONEDELJEK	ZAPRTO	
	TOREK	9.00	NEPREKINJENO 19.00
	SREDA	9.00 - 12.45	15.00 - 19.00
	ČETRTEK	9.00	NEPREKINJENO 19.00
	PETEK	9.00 - 12.45	15.00 - 19.00
	SOBOTA	9.00	NEPREKINJENO 19.30
	NEDELJA	ZAPRTO	

**RABUIESE - RABOJEZ (TS) - TAKOJ
ZA MEJNIM PREHODOM ŠKOFIJE**

famila

I VANTAGGI DI STARE IN FAMIGLIA



OPČINE / PREDSTAVITEV

Galebov »naj« šolski dnevnik rekordov

Izdan v 2.400 izvodih - Namenjen učencem in nižješolcem

»Zakaj je na prvi strani narisana tako velika lubenica?« je vprašal glasek iz vrste učencev in učenk. »Zato, ker je v letošnjem dnevniku vse "naj": največje, najdaljše, najvišje...« je odgovoril slikar Klavdij Palcic, ilustrator Galebovega šolskega dnevnika med včerajšnjo predstavitev publikacije v dvorani Zadrzne kraske banke na Opčinah. Odgovorni urednik Dušan Udovic je

malo prej omenil, da se skozi strani letosnjega dnevnika kot rdeca nit prepletajo raznorazni rekordi iz znane Guinnessove knjige, ki jih je Palcic upodobil s svojimi zabavnimi risbami, da bi med napornimi resnimi učnimi urami ponudile učencem in nižješolcem kancek zabave.

Na predstavitvi je ravnatelj Zadrzne kraske banke Klavdij Brajnik poudaril,

da je Galebov šolski dnevnik zapolnil veliko vrzel, saj so bili pred izdajanjem publikacije slovenski otroci primorani posegati po podobnih italijanskih dnevnikih. Dejstvo, da je Zadrna Novi Matajur, izdajatelj dnevnika, predstavila publikacijo v dvorani Zadrzne kraske banke, ni naključje, saj je openska banka z zadrznima bankama iz Doberdoba in Sovodenj ter gorisko

Kmečko banko (predstavljajo jo Hilarij Kobal) gmotno podprla izdajo. Predstavitve so se udeležili številni slovenski didaktični ravnatelji in ravnateljice nižjih srednjih sol, učitelji, pa tudi osnovnošolci. Udovič jim je povedal, da se Galebov šolski dnevnik vsako leto prenavlja, da bi čim bolj odgovarjal potrebam slovenskih sol. Ob tem je naglasil, da so pri pombe in sugestije solnikov nadvse dobrodošle, saj bo z njimi mogoče pripraviti se bolj kvalitetno publikacijo.

Dnevnik je izšel letos v 2.400 izvodih. Namenjen je osnovnošolcem in nižješolcem, pa tudi na visjih srednjih solah so začeli povpraševati po njem.

Učenci so izkoristili priložnost predstavitve in postavili slikarju Palcicu celo vrsto vprašanj: zeleli so izvedeti, v kolikem času nariše risbo, kje je »tovarna«, v kateri tiskajo Galeb, ali so vsi dogodki, ki so zabeleženi v dnevniku, resnični. Slikar jim je pojasnil, da lahko nastane slika v nekaj minutah, lahko pa je potrebno zanj več časa; »tovarna« Galeba se nahaja v dolinski obrtni coni pri podjetju Graphart, ki bi ga lahko tudi obiskali; dogodki, zbrani v dnevniku so resnični, saj so vpisani v Guinnessovo knjigo rekordov. Prav zaradi tega se je letos v sam naslov publikacije vrnila tista besedica »naj«, in jo spremenila v Galebov »naj« šolski dnevnik. Tudi Palcicevo voščilo učencem in učiteljcem je bli polno presežnikov, saj jim je zazelel »najbolj uspešen potek šolskega leta za najboljše učence in dijake najboljših slovenskih sol.«



Od sobote prikaz sodobne madžarske umetnosti

Sodobni Trst razkriva današnje umetniško snovanje na Madžarskem: v soboto bodo v deželni palači na Trgu Unità odprli razstavo sodobne madžarske umetnosti Bel Tempo (Lepo vreme). Gre za uvodno prireditev osrednjega niza četrte izvedbe Dialogov z umetnostjo srednje-vzhodne Evrope, ki jo organizira odbor Sodobni Trst. Kot so organizatorji Dialogov poudarili že na predstavitveni konferenci, so pozornost tokrat namenili

Madžarski, ki se je na predlog zelo pozitivno odzvala. Razstavo, ki jo bodo odprli v soboto ob 19. uri, so namreč pripravili v tesnem sodelovanju z muzejem za sodobno umetnost Ludwig iz Budimpešte. Odprtja se bodo udeležili tudi madžarski podtajnik na zunanjem ministrstvu Janos Herman, madžarski generalni konzul Gabor Solyom, predsednik deželnega odbora FJK Antonione in odbornik za kulturo Franzutti.

GLAVNA BOLNIŠNICA / ODPRTJE 23. OKTOBRA

Kmalu center za presaditev mozga

Sodelovanje med tržaškimi bolnišnicami
Ob odprtju mednarodni onkološki posvet

V tržaski glavni bolnišnici bodo 23. oktobra na onkološkem oddelku odprli center za transplantacije, kjer bodo opravljali presaditve mozga. Slednje so učinkovite pri terapijah proti levkemiji in limfatični levkemiji, v zadnjih letih pa uporabljajo to tehniko tudi pri rakastih obolenjih, ki se ne ticejo krvi in limfatičnega sistema. Pacientu, ki je potrjen visoko intenzivni kemoterapiji (ki hudo poškoduje mozeg), vzamejo vzorec mozga, ga zamrznejo in mu ga po končani kemoterapiji transplantirajo. Kar zadeva levkemijo, je mogoča presaditev mozga drugih darovalcev, pri rakastih obolenjih, ki prizadenejo tkiva, pa so v zdravniških krogih studije osredo-

točene na samotransplantacijo.

Isti dan bo v hotelu Savoia Excelsior celodnevno mednarodno onkološko zasedanje »Visoko intenzivna kemoterapija v hemo-onkologiji: kako, kdo, kje in zakaj?«, ki so ga predstavili na včerajšnji tiskovni konferenci na onkološkem oddelku glavne bolnišnice. Posvet in center za presaditve mozga je predstavil vodja onkološkega oddelka podjetja tržaske bolnišnice Guido Tuveri, spregovorili pa so tudi glavni direktor Gino Tosolini, vodja transfuzijskega centra Alessandro Alù, vodja hematološkega oddelka Giorgio Paladini, vodja centra za transplantacije mozga otroške bolnišnice Burlo Garofo-

lo Marino Andolina in odgovoren pri transfuzijskem centru Garofolo dr. Zorzini.

Odprtje centra, ki je z ustreznimi napravami prvi v deželi, je sad plodnega sodelovanja med bolnišničnim podjetjem in bolnišnico Burlo Garofolo. Gre za novost, so povedali, pri kateri bodo delali skupno, pomembno pa je gledati na probleme ljudi. Nadali so si doseči konkretne rezultate, saj gre za zgodovinsko priložnost. Malokje po svetu so združili toliko različnega znanja, kar je treba izkoristiti v dobrobit ljudi. V Trstu je vsako leto na desetine bolanih, sedaj pa so združili tri skupine različnih specialistov in dve banki krvi. Bolnišnica Garofolo bo posredovala svoje izkušnje, glavna bolnišnica bo dala na razpolago strukturo.

Dandanes je možna presaditev mozga tudi pri osebah nad 65 leti, s tovrstnim posegom se možnost preživetja podvoji, v zadnjih letih pa so v Evropi opravili že 5.000 presaditev. Bivanje v bolnišnici traja navadno približno 15 dni. V glavni bolnišnici bosta na razpolago dve sobi, tako da bodo lahko potencialno sprejeli letno 50 bolnikov.

Pomembno je tudi osveščati javnost in druge zdravnike z delovanjem in rezultati, kar bodo obsirno obrazložili ob priliki zasedanja. V slabemu italijanskem zdravstvu, so povedali, je vse to dokaz dobre volje številnih oseb.

Aljosa Gasperlin

KD VIGRED

Od danes v Praprothu Kraški Oktoberfešt

Danes zecer se bo na prireditvenem prostoru pod borovci v Praprothu začel 3. Kraški Oktoberfešt v organizaciji sempolajškega kulturnega društva Vigred.

Ker skrajno spremenljivo jesensko vreme ne more nuditi nikakršnih jamstev, so tudi letos prireditveni prostor opremili z ogromnim sotorom, pod katerim se bo lahko praznik nemoteno odvijal tudi v primeru najhujše ujme.

Letošnji Kraški Oktoberfešt bo tako danes otvorila breska godba Long Zlunk, nakar bo

praznični večer dodatno popestril ansambel Dori iz Laskega. Ansambel je prvič nastopil v zamejstvu na sagra v Prebenegu, sicer pa je redni gost raznih avstrijskih »pivskih« sotorov.

Poskrbljeno bo seveda tudi za lačne in žejne, saj so organizatorji zagotovili odlično vino, pivo, pa tudi pečen kostanj ter klobase z zeljem. Današnjo tekmovalno točko bo predstajalo tekmovalanje v zobanju grozdja, ki se že napoveduje kot zelo zanimivo, predvsem pa zabavno.

(gb)

ZASEDANJE / DANES PRIČETEK

Kako preprečiti spolno izkoriščanje mladoletnikov

V veliki dvorani zavoda »A. Volta« v Ul. Monte Grappa 1 se bo danes pričelo zasedanje - izpopolnjevalni tečaj na temo »Maltretiranje in spolno izkoriščanje mladoletnikov: kako ju prepoznati in preprečujemo«. Za pobudo se je zavzela deželna koordinacija za zaščito mladoletnikov iz Furlanije-Juljske krajine v soorganizaciji z Obcino Trst in pod pokroviteljstvom ter doprinosom tržaske Pokrajine. Vpisalo se je kar 300 oseb, med katerimi so učitelji ter državni in občinski koordinatorji otroških jasli in otroških vrtcev ter osnovnih sol.

Kot so poudarili na včerajšnji predstavitveni konferenci, je zasedanje sad skupnega prizadevanja in naporov raznih volontarističnih združenj in ustanov. Tako bomo prvič lahko prisostvovali deželnemu simpoziju o temi, ki je izredno in tudi dramatično aktualna, obenem pa bodo organizatorji ustregli vse večji potrebi samih vzgojiteljev, da pridobijo primerno in potrebno znanje, ki jim bo omogocilo, da se soočajo z vprašanjem, s katerim se spoprijema tudi naša dežela. Na tiskovni konferenci, ki so se je med drugimi udeležili odbornik za socialna in zdravstvena vprašanja Gianni Pecol Cominotto, odbornica za solstvo in za mladino Maria Teresa Bassa Poropat ter Marisa Semeraro, odgovorna za deželno koordinacijo za mladoletnike, so orisali tudi program zasedanja, ki se prične ob 15. uri. Po pozdravih bo Francesco Milanese, javni varuh za mladoletnike dežele FJK, bo govoril o protislovjih in perspektivah preventive s posebnim ozirom na naše razmere. Sledil bo poseg Marise Biancardi iz središča za varstvo otroka iz Mester, ki bo orisala težave mladih in odgovornosti odraslih. Po krajšem odmoru ob 17.15 bodo srečanje nadaljevali s skupinskim delom, ki se bo zaključilo ob 19. uri. Simpozij se bo nadaljeval jutri, 9. t.m. in pa prihodnji teden, 15. in 16. t.m.

V SOBOTO V BOLJUNCU / POKRAJINASKUPAJ

Zaključek z akrobatskim plesom

Nastopila je izbrana skupina Flip iz Pirana - žal malo občinstva



Prejšnjo soboto se je v občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu predstavila plesno-akrobatska skupina Flip iz Pirana. Z nastopom mladih članic in članov te državno in mednarodno uveljavljene skupine, ki v svoji redni dejavnosti združuje preko 400 deklet in fantov, se je zaključil tudi niz pobud, ki jih je v

sodelovanju z vsemi občinskimi upravami ponudila tržaska pokrajina. V svoji drugi izvedbi je niz Provinciasieme - POKRAJINASKUPAJ ponudil ne le plesne, temveč tudi razstavne, filmske, koncertne in predavateljske prireditve, ki so se vrstile po raznih krajih naše pokrajine vse od srede avgusta do konca septembra.

NOVICE

Nov tečaj slovenskega jezika za začetnike

Ustanova za spoznavanje slovenskega jezika in kulture iz Trsta sporoča, da bo ta mesec na njenem sedzu v Ul. Valdirivo 30 stekel nov tečaj slovenskega jezika za začetnike. Tečaj se bo odvijal ob ponedeljkih in četrtek v večernih urah. Ustanova ob tem sporoča tudi, da je se vedno odprto vpisovanje v brezplačni izpopolnjevalni tečaj za učitelje in profesorje, ki bi zeleli vključiti v svojo didaktično ali pedagoško dejavnost tudi elemente slovenske kulture. Podrobnejše informacije nudi tajništvo ustanove vsak delavnik od 17. ure do 19.30, tel. 761470.

Tečaj glasbene vzgoje

Zbor Cappella civica prireja v sodelovanju z gledališkim muzejem C. Schmidl, glasbeno nagrado Città di Trieste in združenjem Promusica troje tečajev glasbene vzgoje. Prvi je namenjen novim pevcom cerkvenega zbora, drugi novim članom otroškega zbora, tretji pa vsem tistim, ki bi hoteli izpopolniti svojo glasbeno vzgojo, tako da bi lahko kritično poslušali glasbo. Podrobnejše informacije nudi zbor Cappella civica v Trstu, Ul. Imbriani 5, tel. in faks 040-636263.

Brezplačna služba pregledovanja gob

Tržaško podjetje za zdravstvene storitve obvešča, da v Trstu deluje brezplačna služba pregledovanja gob. Služba je na razpolago na pokriti tržnici na Nabrezju Ottaviano Augusto 12 vsak delavnik od 8. do 9. ure. Kot je znano, so nekatere vrste gob hudo strupene in so že nestetokrat prevarale ljudi, ki so se imeli za njih velike poznavalce. Kdor ima tudi rahel dvom o kakovosti gob, ki jih namerava užiti, bo zatorej previdno ravnal, če se bo poslužil uslug omenjene službe.

SLOVENSKI KLUB / TORKOV VEČER

Še enkrat zazrti v »Budovo oko«

Srečanje z Jelinčičem odprlo novo sezono

Pri Slovenskem klubu so se odločili, da otvorijo letošnjo sezono s predstavitvijo najnovejšega dela enega najplodovitejših in najuspešnejših zamejskih pisateljev. Tako so v Gregorčičevi dvorani: tork predstavlili Budovo oko casnikarja, alpinista, romanopisca in esejista Duška Jelinčiča. Po enominutnem molku, s katerim so prisotni želeli počastiti spomin dveh



zasluznih dvoran: prof. Franca Skrlja in Milana Bolčica, ki sta nas zapustila v minuti sezoni, je Daria Betocchi orisala lik avtorja in njegovega literarnega opusa. Spregovorila je o vseh Jelinčičevih delih (Tema na pomolu, Prazne sobe, Zvezdnate noci, Biseri pod snegom) in o številnih prestižnih nagradah, ki jih je bil avtor deležen, predvsem s italijanskim prevodom Zvezdnatih noci - Le notti stellate. Največ pozornosti je seveda bilo namenjene zadnji Jelinčičevi knjigi, Budovo oko, ki je v lanskem letu izšla pri založbi Lipa iz Kopra, v pripravi pa je že tudi italijanski prevod. Budovo oko je po mnenju Betocchijeve pisano v težko opredeljivem žanru, saj vsebuje v sebi tako elemente alpinističnega romana kot pustolovskega in detektivke. V knjigi namreč poleg alpinistov, nosacev, serp in najvišjih gora na svetu nastopajo tudi napetost, akcija in skrivnostnost, ki se kaže že v večkrat prisotni »mlečno beli megli«, ki povzroča amnezijo, momentalno nemurlovesenost, morda celo norenost... Govornica se, »zato

da ne bi kratila veselja do branja potencialnim bralcem«, ni preveč zastavljala o poteku zgodbe, temveč je svojo pozornost preusmerila predvsem v simboliko, ki je prisotna v tem »in skorajda vseh Jelinčičevih delih«. To simboliko morda se najbolje pooseblja serpa Aktemba, nekakšna himalajska Kassandra, ki je tako kot ona, deležen daru prerokovanja in ravno tako kot ona tudi obsojen na nevernost ljudi. Bralec lahko na lik serpe gleda iz dvojne perspektive: iz perspektive zahodne civilizacije, ki vidi v njem predvsem pijanca in iz perspektive njegovih ljudi, »teh serp, ki živijo z vero v srcu«, torej vzhoda, ki vidi v njem nosilca visjih vrednot. Simboliko, ki jo nudi ta dvojnost perspektive je sedaj lažje razbrati: stalni kontrast med zahodom, ki je v krizi, morda zato ker je ves svoj smisel bivanja zgradil na tehniki (ki med drugim junake romana stalno pušča na cedilu) in vzhodom, kjer tehniki ni uspelo izkoreniniti iz ljudi nekih visjih vrednot in mistike. »Pomisli, da imamo morda med sabo zamejskega Paula Coelho ali Susanno Ta-

maro,« se je posalila Betocchijska, a ker je avtor ob tej drugi primerjavi odločno zmajal z glavo, takoj za tem dodala: »No, no, saj je skupno le to iskanje stika s pravimi vrednotami...« V izvedbi mladega violinista Mateja Santija sta bili nato na vrsti Masenotova Meditacija in Paganinijev Mojzes. Medtem pa je Milica Kravos prebrala dva odlomka iz Jelinčičeve knjige, iz katerih je izstopala vsa skrivnostnost, vsa orientalskost, »vsa ta mistična odeja, v katero sem ovil svojo knjigo«, kot je kasneje dejal avtor sam. Jelinčič je s svojimi privlačnimi anekdotami in čudovitimi diaprojektiranimi (nanašali so se pretežno na odpravo Alpe Adria Sagarmata Expedition 1990) prisotne popeljal najprej v Katmandu, pogledati Budovo oko, »ki ima občutek, da ti vedno sledi, da vidi vse, kar delaš«, in potem skozi dva tedna aklimatizacijskega marša, vse do vznožja Sagarmate, ali po nase Everest. Sagarmata ni Everest pravi menih Lama Deva, ki nastopa v zadnji Jelinčičevi knjigi. Sagarmata je kraljestvo tistih, ki cakajo.

Poljanka Dolhar

DOLINA / 120 LET DRUŠTVA

Celovečerni koncert dekliške skupine Valentin Vodnik

Vztrajno delo lahko rodi kar zadovoljive sadove: sicer je treba veliko rednosti in poztrovalnosti, prej ali slej pa se vloženi trud le obrestuje. Z zadoscenjem se torej članice dekliške pevske skupine Valentin Vodnik pripravljajo na svoj celovečerni koncert. Predstavile se nam bodo jutri, v petek, 9. oktobra, ob 20.30 v čudovitem okolju, ki ga ustvarja dolinska cerkva sv. Martina.

Koncert, ki mu daje pokroviteljstvo Zveza slovenskih kulturnih društev, se vključuje v letošnjo praznovajo 120-letnice SKD Valentin Vodnik, obeležil pa bo tudi drobnji jubilej dolinske pevske skupine, ki je pred petimi leti začela stopati na poti zborovskega petja pod vodstvom Iva Tula. Kmalu zatem je vodstvo prevzela Tatjana Jercog, sicer pianistka in dotlej tudi pevka. V teh letih se je DPS Valentin Vodnik redno predstavila na zborovski reviji Primorska poje, zapela je na mnogih vaskih prireditvah, ob raznih priložnostih pa je nastopila tudi izven teh domaćih krogov. Se posebno v pretekli sezoni je bilo delovanje dolinskega dekliškega zbora nad vse pestro in vsebinsko bogato: lanskega decembra so pevke skupaj s člani MoPZ Valentin Vodnik in harmonikarskim orkestrom Synthesis 4 oblikovale uspešen in učinkovit koncert v vzdušju božično-novoletnega praznovanja. Prav tako skupaj z moškim zborom iz Doline se je spomladi udeležila gostovanja pri Dvojezičnem zboru v Borovljah,

ob nastopu poletja pa zapela pri prijateljskem društvu na koroskih Radisih. Sodelovala je na raznih nastopih po okoljskih društvih, pred zaključkom sezone v mali cerkvi sv. Barbare pri Koroskih, se julija pa na mednarodni zborovski reviji Brez meja, ki jo je domače društvo uspešno priredilo na dolinskem trgu.

Jutrisnji koncert pomeni za 13-člansko pevsko skupino, ki jo sestavljajo dekleta iz Doline, Boljunca in Milj, pravi mejnik. Polne dobre volje so začele z vajami že v prvih dneh septembra, da bi že v tem zgodnjem prireditvenem času uspeli predstaviti svoj prvi celovečerni koncert. Svoj spored so oblikovale s posvetilom ljudski pesmi, zamejski, sirse slovenski in furlanski, a z drobnim korakom tudi v mednarodni prostor. (dam)

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK, 8. oktobra 1998

SERGIJ

Sonce vzide ob 7.12 in zatone ob 18.33 - Dolzina dneva 11.21 - Luna vzide ob 20.39 in zatone ob 10.08

Jutri, PETEK, 9. oktobra 1998

JANEZ

VREME VCERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 18,3 stopinje, zračni tlak 1008,5 mb pada, veter 8,3 km na uro vzhodnik, vlaga 76-odstotna, nebo oblačno, v jutranjih urah je padlo 3 mm dežja, morje skoraj mirno, temperatura morja 19,7 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Nicolò Puri, Giulia Bernardi, Gloria Tironi, Valentina Franz, Emma Trobiz, Cristina Ferretti, Agnese Podda, Chiara in Martina Zudich Ruan.

Umrli so: 33-letni Andrea Bucavelli, 87-letni Giuseppe Settimo, 75-letna Leda Terracina, 97-letna Anna Maria Clarich, 96-letni Attilio Pagan, 59-letni Giuseppe Granzotto, 83-letni Francesco Bonetta, 81-letna Renza Petronio, 93-letna Antonia Aloisio, 80-letna Iva Ragusin, 81-letna Pierina Miniussi, 65-letni Lauro Perini, 73-letni Giorgio Busdon, 57-letna Antonia Smaltino, 81-letni Dante Cuttin-Zernich, 83-letni Ettore Jovine, 84-letni Riccardo Mari, 90-letna Alfreda Bernardis, 75-letni Bruno Saule.

LEKARNE

Od ponedeljka, 5. do sobote, 10. oktobra 1998

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Cavana 1 (tel. 040 300940), Barkovlje - Miramarski drevored 117 (tel. 040 410928).

Boljunec (tel. 040 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Ul. Oriani 2.

Boljunec (tel. 040 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Oriani 2 (tel. 040 764441).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 040 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 040 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 040 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 040 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 040 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 040 399-1111.

KINO

ARISTON - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »L'età inquietta«, r. Bruno Dumont. - Prepovedan mladini pod 14. letom.

EXCELSIOR - 17.45, 20.00, 22.15 »Elisabeth«, i. Cate Blanchett.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.45, 20.00, 22.15 »The Holle - Il buco«, r. Tsai Ming-Liang.

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Sei giorni, sette notti«, i. Harrison Ford, Anne Heche.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.15, »Godzilla«, i. M. Broderick, 20.30, 22.15 »Dark City« i. William Hurt.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Shining Doors«, i. Gwyneth Paltrow.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il signor 15 palle«, i. Francesco Nuti, Sabrina Ferilli.

NAZIONALE 4 - 17.00, 19.30, 22.00 »Armageddon« i. Bruce Willis, Liv Tyler.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Le perversioni anali di Caligola«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.10 »Il dottor Dolittle«, i. Eddie Murphy.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.10 »I piccoli maestri«, r. Daniele Lucchetti, i. Stefano Accorsi in Stefania Montorsi.

PRIREDITVE

DEKLISKA PEVSKA SKUPINA VALENTIN VODNIK vabi na prvi samostojni koncertni večer, ki ga pod pokroviteljstvom ZSKD prireja v okviru 120-letnice SKD Valentin Vodnik jutri, v petek, 9. oktobra 1998 ob 20.30 v cerkvi Sv. Martina v Dolini.

SLOVENSKA PROSVETA in DRUŠTVO FINZGARJEV DOM vabita v soboto, 10. oktobra ob 20. uri v dvorano Finzgarjevega doma na Opcinah, Narodna 89, na ogled komedije F. G. Lorca Lepa cevljarka. Nastopila bo gledalska skupina KPD Planina iz Sel na Koroskem.

GLEDALISKI VRTILJAK vabi v nedeljo, 11. oktobra, ob 16. uri v dvorano Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27, na lutkovno predstavo Ferija Lainska »Brat-je, skrat-je, tat-je«. Nastopa Lutkovno gledališče Buba iz Smihela na Koroskem.

SKD VIGRED prireja v okviru III. kraskega Oktobra 3. izvedbo Kraskega Muzikfesta - srečanje amaterskih glasbenih skupin domače glasbe, v nedeljo, 11. oktobra ob 16. uri. Vabljeni so amaterski godci, ki igrajo različne instrumente, tudi originalne, le da so v postavi od dua do kvinteta ali večje skupine. Dobrodošli so tudi pevci. Udeleženci se lahko prijavijo pri društvenih odbornikih, na ZSKD v Ul. sv. Franciska 20 od 10. do 16. ure oziroma na prireditvenem prostoru v Praprotni od četrta, 8. oktobra do nedelje, 11. oktobra.

SPOMIN NA PADLE - KD Lipa in Mladinski krozek Bazovica pod pokroviteljstvom ZSKD vabita na koncert ob 25-letnici postavitev spomenika padlim vasčanom, ki bo v nedeljo, 11. oktobra 1998 ob 18. uri v Kinodvorani v Bazovici. Sodelujejo: GD Viktor Parma, MePZ Lipa, MIPZ Bazovica in gledalska igralca Tanja Pecar in Danijel Malalan.

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel.-fax 040/370301 posluje ob torkih in četrkih, od 16. do 17.30.

IZLETI

SEKCIJA SSK DOLINA sporoča udeležencem izleta v Reziyo v nedeljo, 11. oktobra, da bo odhod avtobusa ob 7.15 iz Doline, ob 7.30 iz Boljunca in ob 7.40 iz Borsta.

50-LETNIKI občine Zgonik in Devin-Nabrežina prirejajo 17. oktobra izlet in ogled beneskih vil ob reki Pad. Udeležiti se ga tudi ti, ne bo ti zal. Poklici ob uri obedov na tel. št. 040-200522 - Bogomil, 040-200757 - Jožica ali 040-229293 - Gigi. Izlet je tudi za neclane.

SKD SLAVEC RICMANJE-LOG organizira izlet v Benetke, v nedeljo, 18. oktobra 1998. Vpisovanje se danes, 8. oktobra od 19.30 do 21. ure v Kulturnem domu v Ricmanjih.

NA POBUDO ZGONIŠKE IN REPENTABRSKE OBČINE

Počitnice za upokojujence v Cervii

Repentabska in zgoniska občina sta tudi letos, kot že v preteklih, organizirali počitnice za upokojujence. Med precejšnjimi ponudbami iz raznih krajev nase dežele je bilo izbrano mesto »Cervia - Milano Marittima«. Cervia je mesto, v katerem se takoj prilagodi. Sprehaja se lahko po dolgih drevoredih, po katerih se v poletni vročini kar dobro počuti. Vse je v zelenju in številne hotele sencijske krošnje visokih dreves. Četudi so bile naše počitnice sele v septembru, smo lahko se občudovali cvetje na vrtovih in oknih.

Ti kraši obmorski kraji, ki jih objema kilometrska plaz, so v poletnem času zelo zivi. Tudi mi smo imeli se nekaj sreče. Četudi se proti koncu poletja, je imelo sonce se svojo moč, da smo na plazi lahko se uživali nekaj toplote. Mrzle morske vode smo se skoro vsi odmakali. A tudi brez morja so bili nasi dnevi polni in tudi zabave ni manjkalo. Na plazi smo imeli



balinarski turnir in v hotelu razne druge igre. Seveda, tudi izletov nismo zamudili. Nepozabni je bil izlet z ladjo, ki je last orkestra »Casadei«. Na ladji smo se združili z drugimi skupinami raznih narodnosti, saj je bilo prostora za tristo oseb. Tisti popoldan smo preživeli s ple-

som in raznimi zabavnimi igrami. A to ni zadostovalo, postregli so nam tudi z ribami in pijaco. Zvečer smo se vsi navdušeni vrnili v hotel, kjer nas je čakala se večerja.

Obiskali smo tudi največji komercialni center »Oliviero«, tovarno cevljev »Valleverde«.

Ker se ta tovarna nahaja v San Marinu, smo izkoristili priložnost in si ogledali zanimivosti tega mesta.

V dneh našega letovanja je bila v Cervii tridnevna Sagra sonca, na kateri je bila pokušnja tipičnih jedi. Ogledali smo si muzej, v katerem je bilo razstavljeno orodje, ki so ga nekoč uporabljali v solinah. Prislunili smo tudi koncertu mesanega pevskega zbora, glasbi in občudovali romanjolske ples. S tem praznikom Cervia zaključila poletno sezono.

Zal 22. septembra je prisel tudi za nas čas slovesa. Nas odhod je bil ganljiv, saj sta se lastnika hotela s solzami v očeh od nas poslovila z željo, da se drugo leto zopet vrnemo.

Pot proti domu se nam je zdela krajša, ker smo v avtobusu obujali počitniške dneve in poslušali zabavne vice naše simpatične družbe. V večernih urah, četudi nekoliko utrujeni, smo se srečno vrnili domov.

s.m.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

OTVORITVENA PREDSTAVA SEZONE 1998-99

HENRIK IBSEN

HEDDA GABLER

Režija: BOJAN JABLANOVEC

Premiera jutri, 9. t. m., ob 20.30 - RED A

PONOVITVE:

v soboto,	10. t. m.,	ob 20.30	RED B
v nedeljo,	11. t. m.,	ob 16.00	RED C
v sredo,	14. t. m.,	ob 20.30	RED D
v četrtek,	15. t. m.,	ob 20.30	RED E
v petek,	16. t. m.,	ob 20.30	RED F

Vpisovanje abonmentov vsak delavnik od 10. do 14. ure v Kulturnem domu, Ul. Petronio 4 - tel. 040 362542.

1878 SKD VALENTIN VODNIK DOLINA 1998

pod pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev

KONCERTNI VEČER

Dekliške skupine Valentin Vodnik

zbiorovodja: TATJANA JERCOG

Jutri, 9. oktobra 1998, ob 20.30

v cerkvi sv. Martina

OBVESTILA

FOTOKROZEK TRST

80 vabi na običajno sejo, jutri, v petek, 9. t. m., med 20.00 in 20.30 v Gregorčičevi dvorani. Priporočamo se za udeležbo.

KLUB SLOVENSKE STUDENTOV TRST

pri jadralskem klubu Cupa BIG STUDENT ZUR v sklopu vseslovenskega študentskega srečanja Trst 98. Zacetek ob 20. uri: ples, pivo, vino, golaz in dobra glasba v družbi študentov iz Ljubljane, Kopra, Nove Gorice in se in se. Trzaski studentje in studentke pridružite se nam!

V DOMU JAKOBA UKMARJA v Skednju bo v nedeljo, 11. t. m., na v sporedu predvajanje videokasete »Recital ob 50. jubilejnem Marijanskem shodu«. Zacetek ob 15.30.

KNJIZNICA PINKO TOMAZIC IN TOVARISI, SKUPINA TRST 85, CIRCOLO ISTRO-VENTO ISTRIA, KULTURNI KROZEK OB PECINI-LA RUPE - v ponedeljek, 12.10.1998, ob 20. uri predstavitev knjige: Anton Kacin »Grammatica della lingua slovena«. O delu bosta spregovorila Marija Kacin, ki je izdajo dopolnila, in Marko Tavcar, predstavnik založbe. Srečanje bo uvedla Patrizia Vascotto.

DRUSTVO SLOVENSKE IZOBRAZENEC v Trstu vabi v ponedeljek, 12. oktobra, na srečanje s predstavnikoma Kršćanske kulturne zveze in instituta Urban Jarnik iz Celovca. Predstavili bodo nekaj svojih publikacij in izid raziskave o bralni kulturi med Slovenci na Koroskem. Zacetek srečanja v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva ulica 3, ob 20.30.

OSNOVNA SOLA F. SALEŠKEGA FINZGARJA V BARKOVILJAH organizira v okviru Ljudske univerze tečaj slovenskega jezika za začetnike. Prvo srečanje bo v torek, 13. oktobra, ob 19.30, v prostorih osnovne sole v Ul. Cerreto 19.

SKD VIGRED prireja v novi sezoni sledeče tečaje: začetni tečaj angleščine za odrasle, kuharski tečaj za začetnike-ke, kuharski tečaj prve stopnje, tečaj vezanja »stikanja«, in sivanje nos. Informacije in vpisovanje na 3. Kraskem Oktoberfestu v Praprotnu, oz. pri odbornikih društev.

V PROSTORIH SKD VIGRED bo v primeru zadostnega zanimanja potekal tečaj sivanja vseh stopenj. Informacije na tel. 040/225322.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIZNICA obvešča, da bo ponovno odprta v ponedeljek 12. oktobra. Prvi teden (od 12. do 16.10.) bo poslovala samo za izposojilo in vračanje knjig od 12. do 16. ure, od ponedeljka 19. oktobra bo ponovno odprta z običajnim urnikom, in sicer od ponedeljka do petka ob 9. do 19. ure.

SO TI VSEC Back street boys in si star od 10 do 14 let? Pridi na TECAJ MODERNEGA PLESA, ki ga prireja KD Lonjer-Katina vsako sredo od 17.30 do 18.30. Info. Jana (tel. 910178) in Tamara (tel. 910387).

SKD PRIMOREC Trebče ob skorajšnjem praznovanju 100-letnice, vabi vse glasbene, gledališke, plesne in druge skupine, ki se na katerikoli način udeležujejo na kulturnem področju, da do 31.10.1998 prijavijo svojo udeležbo na kulturnem maratonu, ki bo v soboto, 12.12. in v nedeljo, 13.12.1998, ob 14. do 24. ure v velikem ogrevanem sotoru na vrtu Ljudskega



RADIJSKI ODER v sodelovanju s SLOVENSKO PROSVETO

Gledališki vrtljak

ŠEST OTROŠKIH GLEDALIŠKIH PREDSTAV od 11. oktobra do 14. marca

Vse predstave bodo v Marijinem domu pri Sv. Ivanu ob nedeljah, ob 16. uri.

Cena abonmajev: 35.000 lir za prvega otroka + 25.000 lir za drugega otroka oz. spremljevalca ostali abonmaji za članke iste družine so zastoni

Vstopnice za posamezne predstave bodo stale 7.000 lir. Prodaja in informacije: Radijski oder, Trst - Ul. Donizetti 3, Tel. 040-370846.

doma v Trebčah. Za prijave in podrobna pojasnila naj zainteresirani pokličejo vsak dan, razen nedelje, od 12. do 14. ure na tel. st. 040-212811 ter vsako sredo, od 19.30 do 22. ure na tel. st. 0338/4482535.

SKD FRANCE PREŠEREN iz Boljunca prireja tečaj avtogenega treninga pod strokovnim vodstvom. Tečaj bo vseboval sedem lekcij, ki bodo potekale enkrat tedensko. Informacije in vpisovanja se danes, 8. oktobra na tel. st. 040 228614 od 19. do 20. ure (Sonja).

SKD VIGRED prireja od 8. do 12. oktobra 3. KRASKI OKTOBERFEST pod sotorom v Praprotnu. Danes nastop godbe Long Zlunk, tekmovalne v zobjanju grozdja, ples z ansamblom Dori iz Laskega. Jutri, ples z ansamblom Annie Oakley country band, med plesom tekmovalne v zobjanju. V soboto, ob 15. uri ex-tempore za otroke in mladino, ples z ansamblom Zamejski kvintet. V nedeljo, od 10. do 11. ure zbirališče in vpisovanje za pohod Spoznajte znamenitosti naših vasi, ob 16. uri 3. kraski Muzikfest, ples z ansamblom Gasperji. V ponedeljek nastop plesne skupine Show chance, ples z ansamblom Status symbol.

TPK SIRENA sporoča, da je reprodukcija cupe na ogled v sosednjem klubu SV Barcola-Grignano - organizatorju Barcolane.

ODKRIVAJMO SVOJO TELESNOST (vegetoterapija, bioenergetika, re-birthing) v nedeljo, 11. oktobra bo v dijakem domu Simon Gregorcic, Ul. Monte Santo 84 v Gorici, celodnevna delavnica od 10. do 13.30 in od 15. do 18.30. Delavnico bo vodil dr. Gustavo Mariconda, psiholog in psihoterapevt iz Centra W. Reich v Trevisu (inf. na tel. st. 040-220130 Milena).

SD MLADINA - BALETNI ODSEK sporoča, da je po posvetu s starši določil treninge od 16.30 za prvo in od 17.30 za drugo skupino, dvakrat tedensko, ob torkih in petkih, v osnovni soli A. Sirk v Krizu. Ob navedenih dneh sprejema tudi vpisovanja.

PLESNA SKUPINA VIGRED obvešča, da bodo vaje v novi sezoni ob četrkih v društvenih prostorih v Sempolaju od 16.15 do 17.30. Prvo srečanje v četrtek, 15. oktobra.

RADIJSKI ODER obvešča, da lahko kupite ali rezervirate abonma za GLEDALIŠKI VRTILJAK, to je abonma za 6 otroških gledaliških predstav, vsak dan od ponedeljka do petka (od 9. do 17. ure) v uradih Slovenske prosvete v Trstu, Ul. Donizetti 3 ali tudi po telefonu na st. 040-370846. Dvignete jih lahko tudi pred začetkom prve predstave, ki bo ze to

nedeljo, ob 16. uri, v Marijinem domu pri Sv. Ivanu. Na sporedu bo lutkovna predstava BRATJE, SKRATJE, TATJE.

ZUPNIJA SV. JERNEJA NA OPCINAH organizira v ponedeljek, 12. oktobra romanje po poteh skofa Antona Martina Slomska. Na Slomskovem grobu v mariborski stolnici bo romarska sveta masa. Ogledali si bomo St. Andraz, St. Pavel v Labotski dolini in Tinje na Koroskem. Po Slomskovih poteh nas bo vodil poseben voditelj. Odhod ob 7. uri iz pred openske cerkve (Proseska ulica). Na razpolago je se nekaj prostih mest. Placilo na avtobusu. Prijave sprejemamo na tel. st. 040/212200 vsak dan od 13. do 14. ure in od 20. do 21. ure.

SKD CEROVLEJE Mavhinje prireja v nedeljo 18. oktobra 7. Jesenski pohod na Grmado in okolico, od 9. do 10.30 izpod Kohišca. Delovale bodo tudi okrepčevalne točke. Vljudno vabljeni!

SKD SLAVEC Ricmanje-Log prireja tudi letos v mesecu novembru kuharski tečaj. Datum vpisovanja in vse potrebne informacije bomo sporočili.

KD IVAN GRBEC - Skejdenjska ul. 124 - obvešča, da je vpisovanje za tečaj slovensčine ob ponedeljkih in sredo od 20. do 20.30 v društvenih prostorih od 14. oktobra 1998. Tečaj je odprt tudi za začetnike.

TPK SIRENA, Miramarski dvorec 32, vabi ob priložnosti 30. regate Barcolane na ogled razstave RIBISTVO SKOZI STOLETJA V TRZASKEM ZALIVU. Urnik: vsak dan od 16. do 20. ure. Razstava, ki jo je pripravil in uredil kap. Bruno Lisjak Volpi, bo odprta do 25. oktobra. Za morebitne informacije pokličite na tel. st. 040-422696.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE razpisuje ABONMA 98/99. Vpisovanje abonmentov vsak delavnik od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, tel. st. 040-362542.

TECAJI: ANGLESCINA (30 ur) tečaj za začetnike in tečaj konverzacije; ITALIJANSCINA (20 ur) za visokosolce - sestava spisov, literarne vaje, obnavljanje; SLOVENSČINA (25 ur) za tujce in za utrjevanje materinske. SKLAD MITJA CUK - vpisnina in potrebne informacije na tel. st. 040-212289 d. 9. d. 15. ure.

TEZE: SKLAD MITJA CUK nudi lektoriranje tez v slovenskem, italijanskem, angleškem in nemškem jeziku. Za interese tel. st. 040-212289 vsaj 15 dni pred oddajo teze.

UNIVERZITETNI IZPITI: priprava, ponavljanje, utrjevanje, učne tehnike. Pomoč pri SKLADU MITJA CUK. Informacije od 9. do 15. ure na tel. st. 040-212289.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je na sedzu Sklada na razpolago logopedinja. Tel. st. 040-212289.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da vsak dan potekajo popoldanski dopolnilni pouk in individualne lekcije iz vseh predmetov, na vseh solskih stopnjah. Tel. st. 040-212289.

VZGOJNO-ZAPOSLITVENO SREDISCE MITJA CUK zbira majhne lesene predmete (omarice, police, prčke, stole ipd.) in blago. Informacije na tel. st. 040-212289.

ARHIV SLOVENSKE ZAMEJSKE SKAVTSKE ORGANIZACIJE isče material za razstavo (stare rute, srajce, značke ipd.). Pokličite na tel. st. 040-417829 (Rudi).

V Borštu praznuje danes okrogla leta

Stevo Zahar

Vse najboljše in kar tako naprej mu klicejo

zena Sonja, sin Mitja z Moniko, hčerka Martina z Diegom in sestra Boza z družino Dragemu nonoto posiljata kos poljubckov vnucka Jan in Petra

Danes se sreča z Abrahamom nas dolgoletni pevec in kulturni delavec

Stevo Zahar

Se veliko zdravja, sreče in veselja v zivljenju mu zelita

PD Slovenec in MePZ Slovenec-Slavce

Ob pomembnem priznanju na solskem področju se veselimo s

prof. Nado Pertot

in ji iz srca čestitamo

vsi na liceju Prešeren

ČESTITKE

Danes praznuje 2. rojstni dan naša KATERINA. Vse najboljše ji želijo Lara, mama, očka in nooti.

Sedaj, ko je trgatve pod streho in osmica zagotovljena, je STEVO ZAHAR sklenil, da se sreča z Abrahamom. Dogodek bomo primerno obeležili, zaenkrat pa mu iz srca voščimo: neukrotljivi z Drevja, Potoka in vizavi.

Danes slavi prvi rojstni dan naš IVAN PELICON. Vse najboljše in da bi bil vedno priden in nasmejan, mu želijo stari in vsi sorodniki.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

PRODAM 10-hektolitrski sod iz nerjavečega jekla (inox) v dobrem stanju. Tel. 040-281376 ob uri obedov.

NUJNO iscem delo kot pleskar. Tel. st. 0481-78188.

GOSTILNA na Krasu isče natakario ali natakario in kuharja. Tel. 040-200151.

PICERIJA VETO - Opcine (tel. st. 040/211629) sprejme takoj v službo 18/25-letno natakario za večerno izmeno. Interesente z resnim namenom naj se javijo po telefonu ali osebno na Opcinah, Proskeja ul. 37 (g. Rino).

PODARIM dve volneni zimnici v zelo dobrem stanju. Tel. 040/8320135.

TEHNIK INFORMATIKE nudi popravila in vzdrževanje računalnikov tudi na domu. Za informacije tel. st. 040/232151 ali 0335/8045700.

LEKCIJE RUSCINE, tolmačenje, strokovne in tehnične prevode, nudi poklicna prevajalka - nosilka jezika. Tel. st. 040-813161.

ISCAMO izkušeno osebje z lastnim prevoznim sredstvom, za zadrugo za čiščenje. Tel. na st. 040-307391 izključno od 19.30 do 21. ure.

IZVAJAMO vsa gradbena dela ter keramična in pleskarska dela. Firma SEGATA, tel. st. 0038666-33640 ali 0338-3801540.

UGODNO PRODRAM Fiat 500 Suite, letnik '97, rdece barve, 11.000 prevozeih km s klimatizacijo in radiom. Tel. v večernih urah na st. 040-231685.

ISCAM ljudi, ki jih zanima preventivna medicina. Tel. na st. 040-327171.

30-LETNO dekle z diplomom učiteljske isce delo kot uradnica ali katerikoli drugo resno delo. Tel. st. 040-946393.

OPREMLJENO kuhinjo staro dve leti, dolžina 3 m, prodamo po zelo ugodni ceni. Ogled v Devinu. Tel. st. 040-208592 ali 040-229191.

PRODAM WINDSURF Fantaic Fox Lightwind race 370 s tremi jamborji (2 x 4,20 m in 1 x 4 m) in buni (spremenljive dolžine), dve jadra North sail (površina 5,5 in 4,4 kv.m.), eno jadro UP (Kevlar, 6,4 kv. m.). Kupcu podarim se manjšo desko rocne izdelave (približno 3,10 m) in trapez. Cena vsega je 700.000 lir. Tel. ob jutranjih urah ali zvečer na st. 040-212736.

ZADRUGA zaposli žensko in mosko osebe, z italijanskim državljanstvom, za čiščenje uradov. Tel. 040 943294 ali 0335-6776696.

UCENCI COS PINKA TOMAZICA v Trebčah potrebujemo italijansko ctivo. Sprejemamo tudi ze rabljene knjige. Darovalci se lahko glasijo vsak dan od 8.15 do 16.15 na tel. st. 040-214300.

POLO Volkswagen, 1300 GT, avgust '91 v zelo dobrem stanju prodam. Tel. na st. 040-220216 ob uri kosila.

NUDIM NEGO starejši osebi 24 ur na 24, s 15-dnevno menjavo. Imam ze iskusnje. Tel. na st. 00386-67-31229 od 18. do 20. ure.

PRANJE IN LIKANJE - poceni in hitro - List, Ul. Vena 1 - Opcine, od ponedeljka do sobote.

FOTOKOPIJE - tudi barvne do formata A3 - List, Ul. Vena 1 - Opcine, od ponedeljka do sobote.

FAXI - poslanje in sprejemanje od 8. do 19. ure od ponedeljka do petka, ob sobotah pa od 8. do 12.30. List, Ul. Vena 1 - Opcine.

KOVACEVI v Doberdolu imajo spet odprto. Kmečki turizem nudi kot vedno samo domaco proizvodnjo. Za rezervacije tel. 0481-78125.

PRISPEVKI

Ob priliki svoje poroke darujeta Matejka in Massimo 50.000 lir za KD Slovan, 50.000 lir za SKD Skala iz Gropade, 50.000 lir za cerkev sv. Cirila in Metoda na Padricah, 50.000 lir za spomenik padlim v NOB na Padricah in 50.000 lir za TPPZ Pinko Tomazič.

Ob 4. obletnici smrti mame Dore Kosuta Indri darujeta Eda in Luciana 40.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na teto Tončko darujejo nečaki Angela, Milan, Rado in Sasko 150.000 lir za SKD Skala iz Gropade.

V spomin na Danjo Danu daruje družina Zorn 50.000 lir za MoPZ Vasilij Mirk.

Ob 55. obletnici smrti dragega moza Slavkote Olenika se ga z ljubeznijo spominja žena Danila in daruje 100.000 lir za Mesani pevski zbor Primorsko-Mackolje.

V spomin Fiorette Pertot daruje Sonja Kroselj 20.000 lir za vezenje rut barkovljanske noše.

V počastitev spomina ljubljene žene Pine Rustja daruje mož Nino in družina Polduzzi 100.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v Gabrovcu.

V spomin Fiorette Pertot daruje Mara Puntar 50.000 lir za popravilo SKD Barkovlje.

V spomin na Romana Grgica darujejo Resnjakovi 50.000 lir za KD Slovan.

V spomin na Danjo Danu darujeta Laura in Ivan Ban 50.000 lir za SD Kontovel.

V spomin na Danjo Danu darujeta Wanda, Eda in Anita 80.000 lir za SD Kontovel.

V spomin na drago Danjo darujeta Erika in Savica 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 040 7786300) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pritilje) tel. 040 360072, s sledečim urnikom: od 9. do 13. ure.



Nepričakovano nas je zapustil naš dragi mož in oče

Giuseppe Granzotto (PINO)



Pogreb bo jutri, 9. oktobra, ob 12.20, iz mrtnošnice v Ul. Costalunga v cerkev v Bazovico.

Zalostno vest sporočajo žena Livija, sin Moreno in drugo sorodstvo

Bazovica, 8. oktobra 1998

Ganjeni ob prerani izgubi dragega očeta izrekamo Morenu in družini iskreno sožalje

Alen, Danjel, Devan, Ksenija, Maja, Maksi, Maurizio, Milena, Peter, Valentina, Walter

Ob prerani izgubi dragega očeta izrekamo Morenu in družini iskreno sožalje

Mladinski krožek Bazovica

Lokostrelska sekcija SD Jarja izrekamo občutno sožalje Morenu in Liviji ob izgubi dragega očeta oz. moza

Loterija 7. OKTOBRA 1998

BARI	83	23	12	79	32
CAGLIARI	77	1	19	35	46
FIRENCE	13	74	26	44	82
GENOVA	2	53	75	87	9
MILANO	6	62	56	17	22
NEAPEL	49	85	9	27	50
PALERMO	51	79	6	84	4
RIM	17	32	47	53	84
TURIN	35	73	6	51	69
BENETKE	76	52	20	48	77

Super Enalotto 6 13 17 49 51 83 76

Nagradni sklad 14.808.246.635 - lir
Brez dobitnika s 6 točk. - Jackpot 13.314.844.863 - lir
Dobitnik s 5+1 - Jackpot 10.384.174.100 - lir
61 dobitnikov s 5 točkami 48.551.600 - lir
6.417 dobitnikov s 4 točkami 641.500 - lir
222.493 dobitnikov s 3 točkami 13.300 - lir

SLOVENSKO DEZELNO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE

in SERVIS Džoz-Srl

obveščata cenjene člane in stranke, da bodo

od 9. 10. 1998 dalje

uradi sedeža v Trstu in podružnic zaprti ob petkih popoldne

Prosimo za razumevanje:

Za informacije kličite na tajništvo: tel. 040/362949



PRED PRVO PREMIERO SSG / RAZGOVOR Z REŽISERJEM JABLANOVCEM

»Realizem me ne zanima, zanima me pa realnost«

Prva bo v letošnji sezoni zaživela Ibsnova drama Hedda Gabler

Novo sezono Slovenskega stalnega gledališča v Trstu bo jutri uvedla drama Hedda Gabler. Avtor dela je nordijski dramatik Henrik Ibsen (1828-1906), prav gotovo med najbolj genialnimi gledališkimi mojstri vseh časov. Tokratno postavitve Hedde Gabler so zaupali režiserju Bojanu Jablanovcu (na sliki), predstavniku mlajše generacije slovenskih gledaliških ustvarjalcev, ki se je trzaskemu občinstvu že predstavil z delom Dom Bernarde Alba. V odmoru med jutranjo in popoldansko vajo smo režiserja prosili za krajši intervju.

Hedda Gabler - zenski lik, »zenska drama«, bi lahko rekli. Kako se režiser, moski spušča v psiho zenske junakinje, ki jo mora interpretirati?

»Mene so vedno zanimale ženske igre, zenski liki. To me je vznemirjalo. Morda je interpretacija lika prav zaradi razlike med moškim in žensko lažja. Na žensko gledam z neke distance, predpostavljam neko razliko med mano in junakinjo. Pri moškem vedno preveč težim, da bi se jaz zivil v njegovo situacijo.

Sicer pa so bile t.i. ženske igre vedno nekoliko zmistificirane zadeve; slovenska Lepa Vida, če naj navedem primer. Ta mistifikacija pa je bila posledica moškega pogleda. Ženski filmi so na primer zelo za-



nimivi. Bilo je obdobje, ko so bili taki filmi na žensko tematiko zelo popularni. Zenska je kajpak hvaležen material, zelo teatraličen.

Kaj pa generacijske razlike? Pri Heddi Gabler morda ne pridejo do tolikšnega izraza, vendar pa se režiserji srečujejo tudi s takimi liki, ki so za dve, tri desetletja starejši od njih. Kako se spopadate s takim delom?

»Sploh ni problem v tem - življati se v junaka. Problem je v tem, da si ustvarimo predstavo, podobo o nekem človeku. Tako podoba pa si lahko ustvarimo cisto vsi, od majhnega otroka do najstarejšega igralca. Gre za opazovanje, za opazovanje podob, ne pa za to, ali se nekdo vzivi v junaka ali ne. Vse je dejansko že v nas, od otroka do najstarejšega človeka, ker imamo v sebi to možnost, da si o ljudeh, pa

tudi o dogodkih ustvarjamo podobe.

Ansambel Hedde Gabler je tokrat relativno mlad (Lucka Pockaj v naslovni vlogi, Vesna Pernarčič, Barbara Cerar, Gregor Gec, Vladimir Jurc in Mira Sardoc). Kako je teklo delo z njimi?

»Zdi se mi perfektno, da se je toliko mladih ljudi znašlo v istem gledališču. Samo s tem, da v svoje vrste vključi mlade igralce, si nek teater lahko nada za rasti. Pri tej predstavi, če se povrnemo k njej, smo res dobro delali. Zdelo se mi je pomembno, da so takoj razumeli metodo, po kateri delam... Mladi ljudje predstavljajo energijo, moč, ki jo imajo v sebi.

Ko so Ibsanova drama prvič uprizorili, je doživela neuspeh. Občinstvo in kritika so bili do nje skeptični, mnogi so sploh pravili, da so Ibsnova dela nemoralna. Ta pečat se jih je držal še nekaj desetletij. Kaj menite, kako bo danes sprejelo to delo trzasko občinstvo?

»Ah, tega pa ne bi vedel. Hedda Gabler je res bila skandal, ko jo je Ibsen napisal. Po drugi strani pa so delo mnogi interpretirali kot avtorjev alter ego. Tu gre potem spet za tisti odnos moski-ženska, o katerem sva se prej pogovarjala. Hedda Gabler naj bi v resnici bila nositeljica njegovih problemov: Ibsen se je zelo bal skandalov, bil je seksualno zavrt, nesrečen v zakonu.

Psihologija lika je v primeru Hedde Gabler zelo čista, berljiva... je pa tudi težko uprizorljiva. Je skrajna, in to je tu skandalozno. S svojo logiko gre do konca, do skrajnosti. Hedda Gabler nosi v sebi razmišljanje o samomoru, to pa je vedno aktualna, vznemirljiva, tudi nevarna tema.

Ibsen je svoje drame pisal v zlatem obdobju meščanstva in s tem tudi meščanskega gledališča. Odtlej so se v teatru mnoge stvari spremenile, med drugim so se spremenili tudi okusi in pričakovanja publike. Ste delo v cem prilagodili (morda v besedilu, scenskih elementih...) ali pa ne?

»Nasa iztočnica je bila, da to ne bo salonska igra. Meščanski drami, ki se je uveljavila v Ibsnovih časih, pravimo tudi salonska igra. Nasa Hedda Gabler pa naj ne bi bila to. Meni se zdi, da moramo tu igrati predvsem probleme - to je moj princip dela. Treba je igrati probleme igre, ne pa stanja v njej. Realizem me ne zanima, zanima me pa realnost. Prevajanje dialogov v konsekvantne akcije - to je zame pomembno. Odpade seveda vsa realistična sce-

Pravijo, da je trzasko občinstvo »težko«. V Trstu niste se delali, vase delo Dom Bernarde Alba pa so tu uprizorili pred dvema sezonama. Kaj menite, so ta razlikovanja med trzasko in osrednjo slovensko publiko mogoča?

»Dolgo sem mislil, da je publika pač publika. Zdaj počasi spreminjam to mnenje. Res so neke razlike, pa ne samo med Trstom in Ljubljano, pač pa tudi v Sloveniji, celo v istem mestu. V Ljubljani so



nografija, vsi realistično zasnovani kostumi - vse to se mora prevesti v neke jasne, preproste, funkcionalne likovne in vsebinske znake. Igra je tu misljena kot čisto igralsko delo.

Rekli ste, da se z reakcijo občinstva na določeno delo ne ukvarjate med vajami. Mislim pa, da se vsak režiser kdaj pa kdaj vpraša, kako bo delo sprejeto...

»S tem sem se že večkrat mučil, pa zaman. Moram reci, da ne razumem niti kritike niti publike. Zato sem prišel do zaključka, da se s tem ne velja mučiti. Nasa naloga je, da tu občinstvo »pozremo«. Tiste racionalizacije lahko pridejo samo potem, ko so ljudje delo videli, ne pa prej.

na primer velike razlike med publiko Mestnega gledališča, Drame, Mladinskega gledališča in tako dalje. Gledališče si z repertoarjem pač profilira svojo publiko. Kaj pa je publika? To je masa nekih ljudi, ki funkcionira po logiki pričakovanj, ta pa so sad prejšnjih sezon. Če tem pričakovanjem ne zadovoljijo, pades pač v črno luknjo.

Prepričan pa sem, da bi bilo narobe, ko bi se režiser in igralci samo spraševali, kako naj ugodijo občinstvu. Nasa naloga je tudi, da ljudem odpiramo nova vrata, da jih peljemo po neki poti. Seveda so ljudje nezaupljivi. To je naravno: ko zapustis staro za novo, nikoli ne veš, kaj te tam čaka.

Matejka Grgić

V Pragi bodo odkrili spominsko ploščo Jacobusu Gallusu

Pred poslopjem Divadla Na zadržali na ulici Anenskem namesti 5 v Pragi bodo prihodnji torek, 13. oktobra, na priložnostni slovesnosti odkrili spominsko ploščo renesančnemu skladatelju Jacobusu Gallusu. Slovesnosti naj bi se udeležili visoki predstavniki Slovenije in Češke, o pomenu dogodka bo spregovoril veleposlanik Republike Slovenije v Pragi Damjan Prelovšek, v izvedbi Ljubljanskih madrigalistov pa bo zazvenela tudi Gallusova pesem.

Postavitev spominske plošče je plod pobude in prizadevanj kulturnega društva Ljubljanski madrigalisti. Pristojni organi Republike Slovenije so pobudo podprli, mestne oblasti v Pragi pa so jo sprejele z razumevanjem. Za ploščo je po grafiki iz skladateljevega časa izdelal

reliefni portret in ga poklonil slovenski akademski kipar Peter Cerne. Po lastnih načrtih jo je izdelal Pavle Mrak.

Gallus je svoja zadnja, skladateljsko najplodnejša leta preživel v Pragi kot kantor v cerkvi sv. Jana, ki je stala na mestu sedanje zgradbe divadla (gledališča). V svetovni glasbeni zgodovini velja Jacobus Gallus Carniolus za enega od velikih renesančnih obdobja, v kulturni zgodovini Slovencev pa za največjega glasbenika njihovega rodu. S svojo življenjsko zgodbo pa je se ena zlahtna vez med češko in slovensko kulturo.

Z Gallusovim opusom je vse od svoje ustanovitve leta 1991 tesno povezano delo Ljubljanskih madrigalistov. Njihovo prvo pomembno pojavljanje v javnosti je bilo ob 400-letnici Gallusove smrti. (STA)

KOMEN / OBČINA IN GOSTINCI

Posrečen kulinarično- kulturni Mesec Krasa

Jesen je morda najprimernejši letni čas za sprehod v naravo. V naših krajih je za krajše izlete se najenostavneje, če se odpravimo na krasko planoto, ki ni v tej sezoni posuta le z brinjem, ampak tudi z razzarjenim rujem. Od diha ob koncu tedna lahko kronamo tudi z ogledom številnih arhitekturnih lepot in kulturnih atrakcij kraja, ki jih se posebej na slovenski strani meje ne primanjkuje. Izbira je res pestra. Stanjel, Spacalova in Cernigojeva galerija, Fabianijeva murva v Kobdilu itd. Tej stalni ponudbi pa gre pristeti še pestro septembrsko-oktobrsko dogajanje.

Kdor se v tem času rad potepa po kopenskih gmajnah, so mu po vsej verjetnosti ostale v spominu prireditve v okviru programa Meseč Krasa in kraske kuhinje iz prejšnjih let. V sklopu kulturnega dela te obremenitve gastronomske manifestacije, je lansko leto obiskovalce se najbolj ocarala peč za zganje apna, ki so jo Komenci postavili ob glavni cesti izven vasi. Frnazo si je ogledalo kar sedemdeset radovednežev in to veliko zanimanje za obujanje nekdanjih gospodarskih dejavnosti je bilo prirediteljem potrdilo za nadaljevanje po začrtani poti. In v kolikor so lanske leto apno odpeljali furmani, so se prireditelji letos odločili za tematsko povezavo ter postavili furmanstvo v središče letošnjega dogajanja.

Furmanstvo: ta oblika prevoznitva je doživela razcvet v drugi polovici prejšnjega stoletja, ko je kot dodatna gospodarska dejavnost zaznamovala dober del slovenskega ozemlja. S furmanstvom so se začeli ukvarjati pretežno kmetje, ki so iz notranosti dežele prevzajali proti Trstu ladjedelniki les, led, ogle, vino, v obratno smer pa sol, riz in južno sadje. Led so furmani črpali iz ledenih jam trnovskih in nanoških gozdov ter ga prevzajali v trzasko pristanisce, kjer so ga ladjarji potrebovali za hlajenje občutljivih tovorov. Za posebne vrste tovorov so pa veljali jamborji, ki so tudi po izgradnji južne železnice, ki je prevzela prevajanje krajšega lesa, ostali v domeni furmanov. Tovrstni prevoz pa ni bil namreč od muh. Poti, po katerih so vozili dolga debla, so morale biti enostavne in s čim manj ovinkov. Potrebni so bili več ljudi, da so krmarili se zadnjo in srednjo premo in neredko je bilo treba vozove tudi odnašati. S fur-

mansko dejavnostjo so se razvijale tudi vzporedne obrti, kot je bilo kolarstvo, kovastvo, sedlarstvo ter gostinstvo.

Iz nanoških gozdov so jamborje za jadrnice furmani vozili tudi v Trzic. Zato so v okviru Meseč Krasa spet opravili to nekdanjo vožnjo in s konjsko vprego pripeljali dolgo deblo do Braniške doline, kjer je potekalo tudi slavlje ob stoletnici postavitve spomenika Andreju baronu Cehovinu. Do končne postaje - pristaniskega mesta na Goriskem - pa nameravajo posebni tovor prenesti prihodnje leto. Na komenski občini, ki je glavna pobudnica tega kulturnega dogajanja, pa že razmišljajo o nadaljnjem gmanjah, so mu po nameravajo čez dve leti obeležiti kulturno manifestacijo s prevozom primskega vina čez Vršč v Vrbo. V istem času bo namreč gorenjska vas prizorišče proslav ob dvestoletnici rojstva Franceta Prešerna. Tolikšna vnema pri načrtovanju pa dejansko le potrjuje, da so komenski upravitelji in gostinci s kulinarično-kulturnim Mesecem zadeli v crno.

Na Kras prihaja ob tej priložnosti vsako leto več gostov iz Slovenije in s to stran meje. Tudi letos so v šestih gostinskih obratih v občini Komen, ki so pristopili k pobudi, z dosedanjimi obiski zadovoljni.

Uspehu pa prav gotovo botruje tudi dejstvo, da si organizatorji iz leta v leto prizadevajo za izboljšanje sirske ponudbe območja. Kar se tiče rekreacije, so na primer tokrat uredili pespoti, ki so kot nalašč postavljene za popoldansko hojo oziroma prebavo okusnih obedov, ki jih gostilničarji pripravljajo po receptih "naših starih non". Ena izmed stez, ki jo domačini oblikovali v okviru evropskega projekta Phare, teče po vasi Sveto in njeni okolici. Poti so navadno speljane tako, da lahko sprehajalec na lep način doživi kraske pojave in krajevno kulturno dediščino. Med drugim lahko sprehajalci vidijo eno največjih jelk in smrek na Krasu, pridejo v stik z edinstveno osmerokotno cerkvijo v Svetem, itn. Tištim, ki pa tovrstno razvedrilo ni dovolj in bi si radi na primer osvežili znanje botanike, se lahko podajo na gozdno učno pot Cirje pri Komnu. Slednjo je prav tako uredila krajevna vaska skupnost s finančno podporo EU. Tu pa so obiskovalcem na voljo borov gozdič, drevesnica ter večji in manjši kal.

Matej Caharija

V ŠTIVANSKI CERKVI

Prisrčen in prepričljiv nastop Vasje Legiša

Veliko število ljubiteljev violončela je v ponedeljek napolnilo staro in vlažno štivansko cerkev za zaključni koncert niza »Note Timave«. Nastopil je mlad in zelo priljubljen violončelist Vasja Legiša, ki je začel, poleg mnogih izpopolnjevalnih tečajev v Italiji in v tujini, svojo samostojno pot kot solist.

Ko se je predstavil s prijaznim nasmehom, je takoj spodbudil dobro razpoloženje prisotnih, in porušil ves pregrade med publiko in izvajalcem. Nasmejan in pojoč pa je bil tudi njegov Bach v Suito v G-duru, ki je bila prva skladba na programu. Pristop, ki ga je violončelist imel do velikega nemškega skladatelja, je bil prijetno presenetljiv.

Kdor je pričakoval strogo, konkretno izvedbo, je lahko prisluhnil svezemu in razbremenjenemu zvoku. Kjer je navadno bil patos, je ostala zdaj samo poezija skladbe, ki sproščeno igra s svojim baročnim bistvom. Navdušeno, a tudi neizkušeno občinstvo je kar dvakrat prekinilo z aplavzom izvedbo te mojstrovine.

Iz nebeskih višin Bachove Suite nas je tek koncerta obrnil proti zemeljski menjavi značaja Sonate madzarskega skladatelja Sandora Veressa. Izpreminjajoče dogajanje tega dela s kratkimi stavki je zaposlilo izvajalca z dolgo vrsto zvočnih efektov v premisljeni in ognjevitvi izvedbi.

Po odmoru se je car Bachove glasbe spet pojavil, tokrat s Suito v C-duru. Solist je se enkrat uspel obdržati globino te skladbe na površju (kar ne pomeni seveda zanemarjati vsebine) in ustvariti očarljivo ozračje, v katerem je glasba težila proti razpustu svoje konkretne narave.

Suita spanskega skladatelja Gasparja Cassadoja je zaključila glasbeni večer. V njej je izvajalec osvobodil svojo ekspresivnost in razkril velik elan in globoko občutljivost.

Nasprotje zelo različnih del programa, ki je združil Barok in 20. stoletje, je dokazalo, da je Vasja Legiša res mnogostranski glasbenik, ki lahko izrazi s svojim instrumentom najbolj različna vzdusja.

Rossana Paliaga



KOSOVO / ZA VAJO PROTIZRAČNI ALARMI, NAKUPOVALNA MRZLICA IN BEG TUJCEV

Srbija se že pripravlja na najhujše, med zavezniki ni enotnosti o napadu

Bojijo se posledic in nasprotovanja Rusije - Holbrooke se iz Beograda vrača praznih rok?

BEOGRAD - Kljub predhodnemu opozorilu, da gre za vajo, je marsikoga obilil mrzel pot, ko so v številnih srbskih mestih in vaseh sirene tuborno oznanjale začetek letalskega napada. Oblasti tega niso storile v Beogradu, ker so se zbale skoraj neizbežne panike. Srbsko glavno mesto že nekaj dni živi pod mucnim vtisom, da bi lahko vsak trenutek zadel zračni napad zveze Nato proti srbskim vojaškim ciljem. Ker se ti nahajajo na samem obrobju mesta, je torej strah več kot upravičen. Beograščane je obsela prava nakupovalna mrzlica, saj si delajo zaloge najnujnejših življenjskih potrebščin v primeru napada. Zmanjkalo je bencina, prav tako jedilnega olja, konzerv suhomesnatih prehranbenih izdelkov in vsega, kar bi lahko prav prišlo v primeru napada. Sirene pa so zavijale v Nišu, Kragujevcu, v Novem Sadu, Užicu in v številnih večjih in manjših srbskih krajih. Ljudem so delili brosure z navodili o ravnanju v primeru letalskega napada in z navedbo najbližjih protiletalskih zaklonišč. Grozljivo psihozo se stopnjujejo vesti, da so iz številnih bolnišnic začeli odpuščati lažje bolnike, tako da bi imeli prostor za morebitne ranjence. Po težko predvidljivih vesteh, naj bi številni že zbežali na varno na Madžarsko in celo v Republiko Srbijo.

Nedvomno pa Jugoslavijo zapuščajo skoraj vsi tuji državljani, po ZDA in Veliki Britaniji, so svojim državljanom ukazala naj takoj zapustijo ZRJ tudi veleposlaništva Francije,



Albanska begunka z otrokom pri zasilnem taborišču v Kliši Reki (Telefoto AP)

Nemčije, Danske in Norveške. Drugi tuji pa zapuščajo Srbijo tudi brez takih ukazov, saj se vsi bojijo morebitnega srbskega mascevanja. Ob strahu pa se je prebudil tudi srbski ponos, ki ga državni mediji skrbno razpihujejo, tako da je med najštevilnejšimi grafiti najzgovornejši tisti, ki trdi, da »za izdajo svete srbske dežele Kosova ni opravičila«.

Sinoci se je koncal tretji in odločilni pogovor posebnega Clintonovega odposlanca za nekdanjo Jugoslavijo Richarda Holbrookea z jugoslovanskim predsednikom Slobodanom Miloševićem. Holbrooke je takoj odletel v Bruselj, kjer bo o skoraj gotovem neuspehu pogovorov poročal tako ameriški državni sekretar Albrighotovi kot sekretarju zveze Nato Solani. Prav Solana je včeraj navedel, da zveza

Nato ne potrebuje dodatnega mandata Varnostnega sveta OZN za napad na ZR Jugoslavijo. Do tega pa skoraj gotovo ne bo prišlo pred prihodnjim tednom, saj so med šestnajsterico precejšnja razhajanja, tako da so morali odločiti za danes napovedane ministrske sestanke. Grčija odločno nasprotuje napadu, »nenavdušeni« sta Spanija in Italija, Francija in Nemčija tega ne izključujeta, medtem ko se za napad najbolj ogrevajo ZDA in Velika Britanija. Ob pomanjkanju jasnega političnega cilja, ki naj bi ga dosegel letalski napad, je treba tudi poudariti slabo prikrito grozno Rusije, ki odločno nasprotuje vojaškemu posegu in že namiguje, da bi napad sprožil novo hladno vojno, če ne celo se kaj hujšega. Evroposlanec francoskih Zelenih Daniel

Cohen Bendit je zato včeraj jasno zahteval, da se Moskvi pošlje enostavno sporočilo, če ne spremeni svojega zadržanja do Kosova, ne bo dobila od Zahoda finančnih injekcij. Tudi evropski komisar za zunanje zadeve Hans van den Broek je obsodil rusko zadržanje, ker je minil čas klepetanja in je treba kaj ukreniti, ker kosovski begunci pred humanitarno katastrofo ne bodo bežali v Rusijo temveč v zahodno Evropo. Prav pri poskusu, da bi v reševanje kosovske krize aktivno vključili tudi Rusijo, naj bi Holbrook Miloševiću predlagal, da bi na Kosovo poslali ruske in zahodne mirovne sile. Miloševićev odgovor ni znan, a sodeč po vesteh iz Srbije je v teku že prikrita mobilizacija vojaških obveznikov, tako da je bil odgovor skoraj gotovo odklo-

Soglasje v VS, a brez odločitve o uporabi sile

NEW YORK - Varnostni svet OZN je v torek popoldne po ameriskem času razpravljal o poročilu generalnega sekretarja Kofija Annana o Kosovu. Razpravo je po sedmih urah in pol zaključil z ustno izjavo predsedujoči, britanski veleposlanik Jeremy Greenstock, ki je v bistvu potrdil ugotovitev generalnega sekretarja OZN, da nasilje proti civilnemu prebivalstvu ni prenehalo, čeprav je na posredovanje ruske delegacije vsebovala izjava tudi ugotovitev, da je bil dosežen »določen napredek pri umiku varnostnih sil s Kosova«. Odločitev o uporabi sile pa ni bila sprejeta.

Prvotni osnutek izjave je pripravil slovenski veleposlanik Danilo Türk v sodelovanju z misijami nekaterih drugih držav, na primer Švedske, Velike Britanije in Francije, vendar je bil ta po vsem sodec preoster za Rusijo in Kitajsko. Razprava, med katero so se, kot pravijo nekateri diplomatski viri, veleposlaniki »prepirali« za skorajda vsako besedo, se je končala ob 5. uri zjutraj po srednjeevropskem času. Pred novinarje je najprej stopil vršilec dolžnosti ameriškega veleposlanika pri VS Peter Burleigh, ki je zbranim novinarjem pred vhomom v VS povedal, da so člani VS ugotovili, da se vedno niso izpolnile zahteve resolucij VS st. 1160 in 1199 ter opozoril jugoslovanske oblasti, da so odgovorne za blaginjo vseh prebivalcev v državi in ne le enega dela. Na vprašanje, ali pomanjkanje konkretnih ukrepov po razpravi pomeni, da so se ZDA odpovedale uporabi sile, je Burleigh odločno odgovoril, da ne. Britanski veleposlanik Greenstock je takoj za njim napovedal, da bo podal ustno izjavo, ki ne bo razmnožena v pisni obliki in da po koncu izjave ne

bo odgovarjal na vprašanja novinarjev, ki so pred vrati VS prezdeli več kot sedem ur.

Greenstock je dejal, da so člani VS razpravljali o poročilu generalnega sekretarja v zvezi z izpolnjevanjem določil resolucij 1160 in 1199 in ugotovili, da so se »vojaške aktivnosti deloma umirile in da poteka umik varnostnih sil s Kosova«. »Obenem člani VS ugotavljamo, da akcije varnostnih sil se potekajo in obsojamo uporabo sile proti civilnemu prebivalstvu ter vse teroristične aktivnosti,« je dejal Greenstock. Takoj nato pa dodal, da VS se vedno izraža podporo ozemeljski nedotakljivosti in suverenosti ZR Jugoslavije. Članice VS podpirajo začetek preiskave o grozotah in zločinah na Kosovu in v zvezi s tem pozivajo Mednarodno sodišče za podrocje nekdanje Jugoslavije, naj te zločine preišče. Generalnemu sekretarju Kofiju Annanu so po Greenstockovih besedah predlagali, naj razmisli o načinu, kako bo v bodoče prisrbel točne in neposredne podatke o dogajanju na Kosovu, saj je sam Annan v svojem poročilu dejal, da se je moral pri njegovi sestavi opreti na vire drugih organizacij. Greenstock je se dejal, da se VS strinja z Annanovo oceno o bližajoči se humanitarni katastrofi in poziva odgovorne, naj omogočijo neomejen dostop do vseh beguncev ter in njihovo vrnitev na domove. »VS posebej poudarja poziv mednarodni skupnosti, da sprejme nujne ukrepe za preprečitev humanitarne katastrofe. VS tudi ugotavlja, da se resoluciji ne spoštujeta in je odločen, da se stori vse za izpolnjevanje njenih določil v skladu z pooblastili, ki izhajajo iz ustanovne listine OZN,« je zaključil Greenstock.

(Robi Poredos/STA)

IZRAEL / PRVI PREMIK

Albrightova naj bi dosegla napredek v mirovnih naporih

Boljši izgledi za washingtonski vrh

EREZ (IZRAEL) - Ameriška državna sekretarka Madeleine Albright je včeraj napovedala pomembne premike v izraelsko-palestinskih odnosih. Z vrhom v Washingtonu 15. oktobra naj bi z mrtve točke premaknili bliznjevzhodni mirovni proces, ki se je začel v Oslu leta 1993, a je v bistvu že 19 mesecev zamrznjen. »Nasi pogovori so bili zelo pomembni in uspešni in smo dosegli konkretne ukrepe glede nekaterih točk, kot so umik izraelskih sil, glede večje varnosti, glede letalstva v Gazi in palestinske industrijske cone, kot tudi glede stikov med obema narodoma o drugih vprašanjih,« je na tiskov-

ni konferenci na mejnem prehodu Erez izjavila sekretarka ameriške diplomacije po treh urah in pol tristranskih pogovorov z Netanjahujem in Arafatom. Albrightova je spregovorila o »mini sporazumu« in o »novem duhu«, ki vzbujata upanja, da bodo bodoča pogajanja uspešna.

Seveda pa Albrightova ni skrivala, da se ob- stajajo razhajanja. Glede teh je omenila izraelske zahteve o palestinskih naporih v boju proti islamskemu terorizmu, ki morajo biti stalni in ne občasni. »Sem zelo zadovoljna in prijetno presenečena,« je navedla Albrightova, ki je pri soganovornikih ugotovila voljo za napredek.

Ruski delavci, upokojeanci in uslužbenci zahtevali plače in odstop Borisa Jelcina



MOSKVA - Od Dalnega vzhoda do skrajnega ruskega zahoda so bile včeraj na pobudo prenovljenih komunistov in sindikalnih organizacij ob vihranju rdečih zastav množične protestne manifestacije delavcev, upokojeancev, solnikov in znanstvenikov (na sliki AP), ki so zahtevali izplačilo zaostalih plač in odstop predsednika Borisa Jelcina. Po ulicah sibirskega Krasnojarska je manifestacijo vodil guverner Aleksander Lebed. Se prej so bili po-

dobni protesti tudi v Vladivostoku, včeraj popoldne v Moskvi, kasneje pa tudi v zahodnoruskih mestih. Manifestanti so ob zahtevah po plačah in Jelcinovemu odstopu zagrozili, da bodo na barikadah uveljavili svoje pravice.

Nic čudnega torej, da so Jelcina ministri za javni red, obrambo in notranje zadeve ter vodja zvezne varnostne službe že zgodaj zjutraj po telefonu obvestili o poteku protestov.

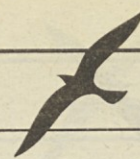
NOVICE

Na Portugalskem se širi bolezen norih krav

BRUSELJ - Po povratku veterinarskih izvedencev iz Portugalske je včeraj evropska komisarka Emma Bonino navedla, da v tej državi bolezen norih krav (BSE) napreduje. Inšpektorji so namreč ugotovili kakih 60 primerov BSE in obenem ugotovili, da govedo se vedno hrani s prepovedano živalsko moko, ki je po mnenju strokovnjakov glavni vzrok za bolezen norih krav. Lizbona ima sedaj deset dni časa, da odgovori, a kot kaže bo evropska Komisija poverila evropskemu komisarju za kmetijstvo Franzu Fischerju, naj sprejme konkreten akcijski nacrt, ki bi lahko sprožil celo embargo portugalskega mesa.

Zeleni kritizirajo stališča SPD do davčne reforme

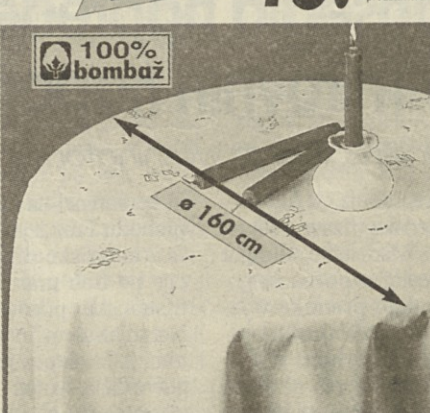
BONN - Nemški Zeleni so tik pred nadaljevanjem koalicijskih pogajanj včeraj izrazili nezadovoljstvo zaradi stališča socialdemokratske stranke (SPD) do načrtovane davčne reforme. Pogajalska komisija Zelenih, ki se je dopoldne sestala v Bonnu, je kritizirala preveč obotavljiv odnos SPD do davčnih vprašanj, predvsem do znižanja nekaterih davčnih stopenj, ki jih je sama obljubila. Ob teh polemikah pa se vedno bolj govori o »proračunskih luknjah«, ki naj bi jih pustila prejšnja Kohllova vlada. Bodoči kancler Gerhard Schröder je navedel, da proračunski primanjkljaji dokazujejo neresnost prejšnje vlade. Kritike na račun prejšnje koalicije CDU-CSU/FDP so prisle tudi s strani načelnika poslanske skupine SPD Rudolfa Scharpinga, ki je navedel, da je to ogrozilo finančno trdnost Nemčije. CDU je te kritike zavrnila, ker naj bi SPD z njimi poskušala opravičiti zvišanje davkov.



LIDL

... od četrтка, 8. oktobra

PONUDBA "POSKUSNA CENA"
**ZNIZANE CENE VELJAJO
OD ČETRKA, 08.10.98
DO SREDE, 21.10.98**
Slaščičarski proizvod sprej
250 ml, 5.960 lir/l
1.990
1.490
Omaka Pesto
190 g, 7.842 lir/Kg
1.990
1.490
Torteloni z mesom
250 g, 3.560 lir/Kg
1.190
890
Razstopljivi ječmen
200 g, 9.950 lir/Kg
2.390
1.990
Kava Prestige
500 g, 14.980 lir/Kg
8.490
7.490
Polenta instant
500 g, 980 lir/Kg
790
490
Bardolino classico
11,5% Vol.
0,75 l, 3.987 lir/l
3.490
2.990
Fine čebulice v kislu
nelo teža 190 g, 4.158 lir/Kg
990
790
Little Pack
mini žitarice
175 g, 11.371 lir/Kg
2.490
1.990
Otroška trenirka z odtisom *
s kapuco, notranjost v "felpa"
obdelavi, z udobnim žepom
na sprednji strani,
v različnih barvah
19.900

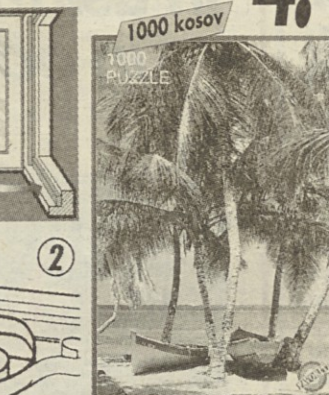
Okrogli prt iz bombaža *
z vezjenji
bele barve
15.900

Koš/krožnik z rastlinami
9.990

Dimljena panceta
na Kg
12.490

DOLGO TRAJANJE

Moška srajca na kvadratke *
z dolgimi rokavi in prsnim žepom
18.900
št.: 5-XL

Majica za dojenčka *
z dolgimi rokavi in majhnim izvezom,
barvi: plava in siva
5.990
št.: 68-86

Puzzle *
mere slike: 68x44 cm, motivi:
jadrnica, konji, psi, razgled
Martinike, grad Neuschwanstein,
avtomobil Bugatti
4.990

Večbarvni visoki čevlji z vezalkami *
gumijasti podplat,
v različnih barvah
15.900
št.: 24-30

Prepečenec
45 rezin, 660 g, 2.864 lir/Kg
1.890

Polnozrnat prepečenec
45 rezin, 660 g,
3.015 lir/Kg
1.990

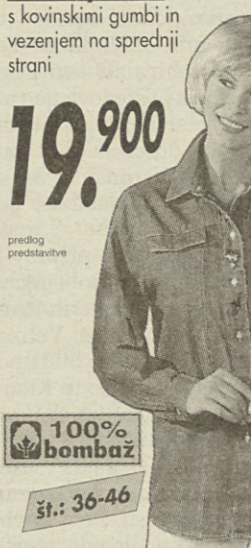
Dvorezna britev za enkratno uporabo
10 kosov
2.190
Ženska bluz s fantazija motivi *
100% viskoza
15.900
št.: 36-46

Podloženi komplet za dojenčka *
notranjost in zunanost
100% bombaž, podloga
100% poliester,
zapora jope z gumbiči,
rdeče barve
15.900
št.: 62-86

Riž Roma
2 Kg, 1.495 lir/Kg
2.990

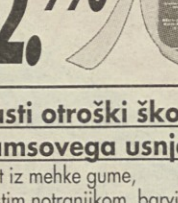
Čokoladni bonboni nadevani s češnjo z brandijem
150 g,
17.933 lir/Kg
2.690

Čokoladni bonboni z brandijem
250 g,
9.960 lir/Kg
2.490

Ženska jeans srajca country stil *
s kovinskimi gumbi in
vezenjem na sprednji strani
19.900
št.: 36-46

Otroška polo majica rugby *
92% bombaž,
8% poliester,
z dolgimi rokavi,
v različnih barvah
17.900
št.: 104-140

Otroške športne nogavice *
90% bombaž, 10% poliamid,
št.: 23-38
1.490

Lepilni trak za popravila *
dolžina 10 m, širina 5 cm,
iz bombaža in poliesterja,
primeren za različna popravila
4.990

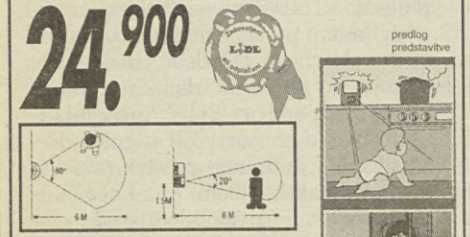
Papirnat lepilni trak *
dolžina 50 m,
širina 3 cm
2.990

Izolacija iz penaste guma za vrata in okna *
2 zvitka po 5 m, širina 9 mm,
debelina 3,5 cm, v različnih barvah
4.290

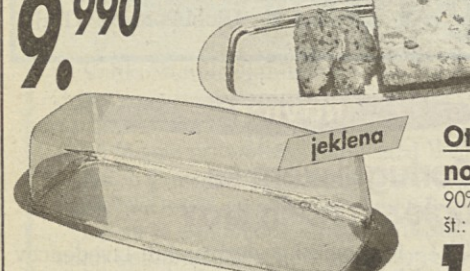
Peneče vino
Pinot Chardonnay
11% Vol, 0,75 l,
3.987 lir/l
2.990

Riž Parboiled
2 Kg, 1.595 lir/Kg
3.190

Bavarski Emmental
400 g,
8.975 lir/Kg
3.590

Kolač
500 g, 3.980 lir/Kg
1.990

Senzor prisotnosti na infrardeče žarke *
deluje s 4 bat. vložki R14 in z istosmernim 6 V tokom,
področje delovanja senzorja s kotom 60° do
6 m napetosti, z žarnico za stalno ali
prestajajočo zunanjo osvetlitev
24.900

ALARM 80 DB

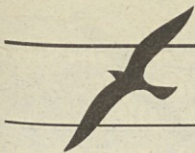
Posoda za sladice s pokrovom *
mere: 42x17 cm
9.990

Svetilka za avto *
pripravljena za napajanje z akumulatorjem skozi
vžigalnik, 12 V, 8 W jakosti, kabel napajanja
dolga 4 m in 50 cm.
11.900

Moški čevlji iz gamsovega usnja z vezalkami *
gumijasti podplat, barvi:
rjava in črna
32.900
št.: 39-44

Ženski salonariji z nizko peto *
črne barve
19.900
št.: 36-40

Kožasti otroški škornjčki iz gamsovega usnja *
podplat iz mehke gume,
s kožastim notranjkom, barvi:
plava in rjava
15.900
št.: 26-32

Večbarvni športni copati *
zapora na ježek, gumijasti
podplat, v različnih barvah
15.900
št.: 24-32

VODNA UJMA / DRUGI DAN V PRIMEŽU POPLAV

Dež zavira postopno normalizacijo razmer

Bolje v Krminu, Versi in Medeji - Težave na Trziškem

Goriska je bila tudi včeraj ves dan v primežu poplavl, čeprav se je stanje nekoliko izboljšalo v primerjavi s torkom, ko je voda zalila najprej Krmin in bližnje vasi, potem pa se huje Verso, Medejo in širše območje pri Romansu. Prav na tem območju se je vso noč nadaljevalo prizadevanje reševalcev, da bi omilili posledice ujme in pomagali prizadetemu prebivalstvu. Tehniki Enel so okrog 2. ure ponoči spet vzpostavili električni tok, ki je izpadel zaradi poplavl, kar je omogočilo gasilcem in krajanom, da so včeraj s crpalkami začeli prazniti poplavljenе kleti in pritličja.

Voda je iz zaselkov včeraj zjutraj v glavnem odtekla in se je zadrževala le se na poljih in ponekod v nižjih legah. Pokrajinske ceste med Romansom in Medejo so bile zaradi blata in vode se neprevozne, prav tako tudi cesta proti



Palmanovi, ker je bil zjutraj se zaprt most čez Idrijco. Pri Krminu so spet odprli državno cesto 56 proti Vidmu, zaradi plazov pa so bile neprevozne skoraj vse ceste na pobočjih Krminske gore. O problemih zaradi plazov pri Steverjanu poročamo posebej.

Stanje na Goriskem se je občutno izboljšalo čez

noč, ko se je dež nekoliko polegel. Intenzivneje je spet začelo deževati po 8. uri, zlasti pa med 13. in 16. uro, ko je po podatkih Erse padlo na območju Koprivnega in Gradisca okrog 60-70 mm dežja, v najvzhodnejšem delu pokrajine (kjer nimajo meritvenih postaj) pa najbrž nekaj več. Skupno so v

dveh dneh izmerili 200 milimetrov dežja, kar dvakrat več pa ga je padlo v visjih legah porecja Soče, v katero sodijo tudi Birs, Idrijca, Nadiza in Ter.

Popoldanski dež je povzročil nov preplah zaradi naglega narascanja Idrijce in Birse, ki sta spet ogrozili zaselke pri Romansu in Medeji. Odstranjevanje posledic poplave je bilo zaradi tega ovirano, saj je voda spet pronicala v garaje in kletne prostore, ki so jih gasilci praznili s crpalkami. Napovedi meteorološke službe so bile zmerno optimistične, saj je bil frontalni val pozno popoldne v glavnem mimo, v večernih urah pa so pričakovali le se manjše padavine. V Gorici je zaradi popoldanskega neurja sesulo debelo drevo v Ul. Brolo in pri tem poškodovalo plinsko cev. Posegli so gasilci in tehniki AMG.

Večje probleme so včeraj

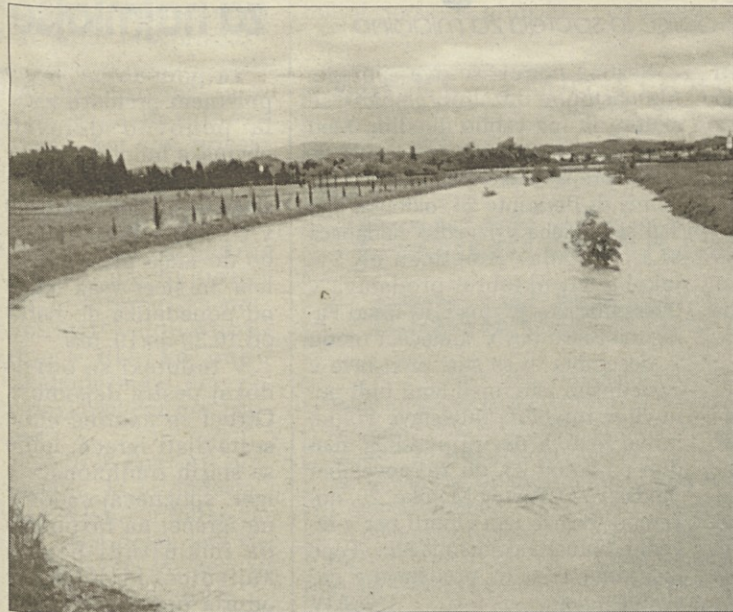


imeli na Trziškem. V Ronkah je voda poplavlila Ul. Metlika in razne predele Ronk, Romjana in drugih zaselkov. Zaradi vode so zaprli Ul. 1. maja, tj. odsek državne ceste 14 proti letaliscu, kar je povzročilo hude zastoje pri San Polu, kamor so preusmerjali promet. Se huje je bilo pri Pierisu in Skocjanu, kjer je zaradi narasle Soče, ki sicer ni prestopila bregov, podtalna voda pronicala na površje in poplavljala polja in nižje postore številnih poslopij. Gasilci so na tem območju opravili na desetih posegov. Voda je med

drugim zalila kletne prostore novega županstva občine Skocjan, ki bi ga bili morali otvoriti prav včeraj.

Soca je včeraj popoldne ogrozila predel Faletti pri Gradiscu, kjer se vanjo steka potok Roggia. Visina vode in tudi pretok sta na Soci včeraj nekoliko upadla. Za večerne ure so pričakovali ponovno povečanje zaradi popoldanskih padavin v visjih legah, kar pa ne bi smelo povzročati pretiranih skrbí. Iz hidrometeorološkega zavoda Slovenije smo dobili podatek, da je pozno popoldne pretok pri Solkanu znasal nekaj manj kot 900 kubičnih metrov na sekundo. Pretok je rahlo upadal, višje (v Logu) pa je se rasel. V Posočju so bile zaradi plazov se zaprte ceste Plave-Vrhovlje, Rocinj-Kambresko, Peternej-Golo Brdo, Ljubinj-Kneza-Podbrdo in razne ceste v Breginjskem kotu. Zaradi spodkopanega vozišča je bila v Mostu na Soci zaprta cesta proti Idriji. Plaz pri Avcah je povzročal zastoje v železniškem prometu na progi Nova Gorica-Jesenice.

Na slikah (foto Bumbaca): gasilci prečrpavajo vodo; plaz pod Krminsko goro; narasli Birs (levo) in Idrijca včeraj



ŠTEVERJAN / ZARADI DEŽJA

Plaz na Bukovju

Zaprta cesta - Avtobus APT skozi Ščedno

Večji zemeljski plaz se je včeraj popoldne usul na pokrajinsko cesto iz Grojne v Steverjan tik nad Bukovjem. Na istem mestu se je plaz pojavil že predvčerajšnjim. »Tako smo poskrbeli za odstranitev«, nam je povedal zupan Hadrijan Corsi, »toda s ponovnim povečanjem padavin včeraj popoldne se je na cesti spet usul plaz«. Zaradi tega so odredili zaprtje ceste od Bukovja proti Dvoru do odstranitve usada. Za dokončno sanacijo bodo po vsej verjetnosti morali sedati oporni zid. Poleg tega sta se v teh dneh na Steverjanskem pojavila še dva nova plazova na občinskih cestah, ki se jih poslužujejo večinoma kmetovalci.

Avtobusno podjetje APT nam je sporočilo, da so zaradi zaprtja ceste preusmerili voznje na avtobusni progi številka 9 med Gorico in Steverjanom. Po postajališču v Grojni bo odslej avtobus peljal skozi Ščedno. Zaradi tega odpadejo vsa postajališča med Bukovjem in Dvorom.

V Gorici je že dovoljeno ogrevanje stanovanj

Goriski občinski odbor je na včerajšnji seji sprejel sklep, ki dovoljuje ogrevanje stanovanj v goriski občini že z včerajšnjim dnem. Sklep so sprejeli zaradi znižanja temperatur v teh dneh. Do 14. oktobra bo dovoljeno ogrevanje stanovanjskih in drugih prostorov od največ 7 ur dnevno med 5. in 23. uro. Od 15. oktobra do 15. aprila 1999 pa bo na osnovi rednih predpisov dovoljeno ogrevanje do največ 14 ur dnevno prav tako v časovnem pasu med 5. in 23. uro.

OSLAVJE / NA POBUDO CENTRA ZA ZGODOVINSKE RAZISKAVE

Razstava Ljudje in ozemlje 1915-1918

Ob odprtju je spregovoril sen. Mitja Volčič - Gradivo opremljeno z napisi v petih jezikih

Ob prisotnosti civilnih in vojaških oblasti so v notranji vezi kostnice na Oslavju odprli zanimive fotografsko-zgodovinske razstave. Razstavo si je omislilo gorisko društvo »Center za zgodovinske in arheološke raziskave«, ki mu predseduje Mario Muto in je postalo že pravi strokovnjak »za podobne prikaze gradiva zgodovinskega pomena. Razstava z nazivom »Ljudje in ozemlje 1915-1918« je posvečena 80-letnici konca prve svetovne vojne, ki je prav Gorisko in vse Posočje nasploh tako hudo prizadela. Namen razstave je prikazati vsakodnevno življenje ljudi, vojakov in civilistov številnih narodov, ki so v tistih strasnih in grozljivih letih »živeli« ozemljem, ki je postalo prizorišče dvanajstih soških bitk. Razstavljene fotografije so velikega formata in v veliki večini primerov gre za posnetke, ki se niso bili objavljani. Fotografsko gradivo so prispevali zasebni zbiralci, pa tudi Pokrajinski muzej iz Gorice in Goriski muzej iz Nove Gorice. Gre pa za posnetke, ki prikazujejo srhljive prizore z razmeroma kratkega odseka bojišča, od Plavi do Ločnika.

Oslavsko razstavo je odprl podpolkovnik vojske Armando Di Giu-



gno, sicer direktor vojnega muzeja v Sredipolju, nakar je dalši nagovor imel senator Mitja Volčič, ki se je zelo pohvalno izrazil o razstavi. Pobudo je označil tudi kot pomemben prispevek k spoznavanju takratnega dogajanja, ki naj spodbudi k razmisljanju, da bi se upodobljeni prizori nikoli več ne pojavili.

Vsi razstavljene teksti in vsi podnapisi na fotografijah so petjezični (poleg italijanske in slovenske je opis razstavljenega gradiva se v nemščini, angleščini in španscini).

Samo razstavo, ki je vredna pazljivega ogleda, je obogatila se izdaja obširnega kataloga, pravzaprav že prave knjige (skoraj 100 strani), v katerem so objavljene vse fotografije, ki jih lahko vidimo v oslavske kostnice. Katalog, ki je v celoti petjezičen, je moč dobiti pri članih krožka in pri vходу v kostnico.

Naj na koncu omenimo se, da bo razstava na ogled do 6. novembra, odprta pa je vsak dan, razen ob ponedeljkih, od 9. do 11.45 in od 14. do 16.45. VIP

KINO

GORICA

KULTURNI DOM Gorica
kinema: 20.45 »Angeli armati«, rez John Sayles.

VITTORIA 1 17.30-20.00-22.30 »Sei giorni e sette notti«, Harrison Ford.

VITTORIA 3 17.30-20.00-22.30 »Godzilla« (zadnji dan).

CORSO 20.00-22.15 »Truman show«.

TRZIC

COMUNALE 20.30 »Ari-zona dream«. Rez. Emir Kusturica.



ČRPALKE

GAJA se je rodila, Robija in Tanjo razveselila. Da bi vedno pridna bila, in ju ponoči ne budila... želi družina Jelen.



OBVESTILA

KSD KRAS Dol-Poljane vabi na Srečanje z avtorjem. Pogovor z Aldom Ruplom o njegovem pisanju in o raziskavah v okviru SLORI-ja bo nocoj ob 20.30 v soli na Palkiscu.

PARTIZANSKI PIKNIK sekcije VZPI Dol-Jamle bo 25. oktobra, ob 16. uri v nekdanji OS na Palkiscu. Za veselo glasbo bo poskrbel harmonikas. Prijave sprejemajo Ettore Moro, Ferfolja Jozef in Mario Cresselli do 19. oktobra.

CICIKLUB v Sovodnjah sporoča, da bodo otroške delavnice vsak ponedeljek od 16. do 17.30. Vabljeni so otroci iz vrta in osnovne šole. Prvo srečanje bo v ponedeljek, 12. t.m., v Kulturnem domu.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV obvesca, da se bodo začele redne pevske vaje zbora upokojencev v ponedeljek, 12. oktobra, ob 19. uri v domu A. Budala v Standrežu.

ODKRIVAJMO SVOJO TELESNOST (vegetoterapija, bioenergetika, rebirthing) v nedeljo, 11. oktobra, bo v dijaškem domu S. Gregorica, Svetogorska 84, celodnevna delavnica od 10. do 13.30 in od 15. do 18.30. Delavnico bo vodil dr. Gustavo Mariconda, psiholog in psihoterapevt iz Centra W. Reich v Trevisu (inf. na tel. 040-220130 Milena).

KD BRISKI GRIC organizira tečaj sprostilne telovadbe v Domu na Bukovju. Prvo srečanje bo v ponedeljek, 19. oktobra, ob 20. uri. Prijave pri Maji (tel. 884187).



IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV prireja 25. oktobra enodnevni izlet v Opatijo. Prijave pri poverjenikih in na sedežu do 11. t.m.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 531443.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - CENTRALE, Trg republike 16, tel. 410341.

POGREBI

DANES - Iz Gorice: 12.25, Vida Debenjak vd. Maraz iz bolnišnice Janeza od Boga v Steverjan; 12.45, Roma Franceschini vd. Sguazzin iz bolnišnice Janeza od Boga v San Giorgio di Nogaro; 13.15, Luigi Giansin iz splosne bolnišnice v Borgnano (Krmin).

Iz Trzica: 10.40, Alda Pecile vd. Chiarvesio iz splosne bolnišnice v Starancan.

Društvo krvodajalcev iz Sovodenj izreka iskreno sožalje mozu Renatu, sinu Ustilju, hčerki Nerini ter drugim sorodnikom ob boleci izgubi drage Helke



NOVICE

Visoko odlikovanje Slovenije za bišega kvestorja Davinija

Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan je odlikoval s »Castnim znakom svobode Republike Slovenije« dr. Oresteja Davinija, bivšega goriskega kvestorja, za pomoč v času agresije na Slovenijo in za vse druge zasluge v dobro Sloveniji. V imenu predsednika Republike Slovenije bo odlikovanje dr. Daviniju izročil minister RS za notranje zadeve Mirko Bandalj. Slavnostna izročitev odlikovanja bo v petek, 9. oktobra, ob 12. uri na sedežu generalnega konzulata Slovenije v Trstu.

Začetek sezone Gorica kinema

Film »Angeli armati« (v originalu »Men with Guns«) neodvisnega ameriškega režiserja Johna Saylesa bo nočjo odprl novo filmsko sezono Gorica kinema, ki jo prireja Kinoatelje v Kulturnem domu. Predvajanje bo ob 20.45. Film pripoveduje o latinskoameriškem zdravniku, ki postopoma odkriva grozote državljanske vojne. Doktor Fuentes se namreč ni nikoli zanimal za politiko, ponosen pa je, da je sodeloval z mednarodnim projektom, ki naj bi organiziral učinkovito zdravniško pomoč tudi v najbolj revnih predelih države. Ko pa odloči, da bo tja potoval, odkrije, da je režim projekt dobesedno utopil v krvi. Vstop je dovoljen samo s člansko izkaznico Kinoateljeja za leto 1998. Celoletna članska izkaznica stane 7.000 lir, vstopnina za posamezni film pa 8.000 lir.

Rajonski svet v Pevmi

Nocoj ob 20.30 se bo na sedežu pri pevskem zupnišču sestel rajonski svet za Pevmo, Oslavje in Stmaver. Glavna točka dnevnega reda je izvolitev predstavnika rajona, ki bo v občinskem svetu sodeloval pri izvolitvi občinskega pravobranilca.

»Sardini« na Radiu Trst A

Radio Trst A bo začel danes ob 18. uri oddajati dokumentarno pripoved »Sardini«. V 12. oddajah bo prikazana vojna usoda pripadnikov kazenskih bataljonov - »Battaglioni Speciali«, njihova pot od Sardinije preko Korzike do južne Francije. Avtorica niza je Dorica Makuc, urednica pa Mirjam Koren.

Vsak dan begunci s Kosova

Pribezniki s Kosova se kar naprej prihajajo na Gorisko. Včeraj so jih ustavili devet. Pet od njih je zaprosilo za azil, druge stiri pa so zavrnili čez mejo. Četudi bi imeli možnost prositi za azil, tega niso naredili, ker nočejo v kak zbirni center, pač pa nameravajo k znancem ali sorodnikom bodisi v Italiji kot v kaki drugi evropski državi. Poleg tega so včeraj odredili izgon se treh Romunov.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE GORICA

prireja v šolskem letu 1998/99 naslednje tečaje:

- angleščina za poslovno uporabo (80 ur)
- fiskalne novosti za srednja - mala podjetja (65 ur)
- uvod v PC (50 ur)

Vpisovanje in ostale informacije v tajništvu Zavoda v Gorici, Ul. della Croce 3, tel. 0481/81826 vsak dan razen sobote, od 9.00 do 13.00

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE GORICA

Šolsko leto 1998/99

Tečaja, ki ju je odobril Deželni Odbor in ju financirajo:

Evropska komisija
Evropski Socialni Sklad

Ministrstvo za delo in socialno skrbstvo

Avtonomna Dežela Furlanija-Juljska Krajina
Deželno Ravateljstvo za Poklicno usposabljanje

UPRAVLJANJE PODJETJA (730 ur)

- namenjen brezposelnim absolventom višjih srednjih šol do 25. leta starosti

URADNICA V INFORMATIZIRANEM OKOLJU (650 ur)

- namenjen brezposelnim ženskam

- obiskovanje in didaktični material sta brezplačna
- predvidena je stipendija
- v sklopu tečajev bo organizirana večtedenska delovna praksa

Vpisovanje in ostale informacije v tajništvu Zavoda v Gorici, Ul. della Croce 3, tel. 0481/81826 vsak dan razen sobote, od 9.00 do 13.00

GORICA / TRGOVINA

SGZ je aktivno soudeleženo pri načrtovanju

Srečanje z Ascom in občino

Tudi delegacija Slovenskega gospodarskega združenja se je v ponedeljek udeležila srečanja med vodstvom združenja trgovcev Ascom in občinskima odbornikoma za trgovino Amirantejem in za kulturo in turizem Devetogom. V delegaciji SGZ so bili predsednik Vid Primožič, ravnatelj Igor Orel in predsednik sekcije za malo trgovino Beni Kosic. Prisotnost SGZ sodi v okviru sodelovanja, ki so ga v zadnjem času vzpostavili z zvezo Ascom, saj je slovensko združenje posrednik pri navezovanju stikov z novogoriško Gospodarsko zbornico.

Na sestanku s predstavnikoma občinske uprave so vzeli v pretes vsa pomembnejša vprašanja, ki zadevajo trgovino v Gori-

ci. Govor je bil o reorganizaciji trgovske mreže, o regulacijskem načrtu, parkirskih in drugih načrtih za ureditev mestnega središča, o določilih zakona Bersani o liberalizaciji urnikov in licenc, o čezmejnem sodelovanju. Dotaknili so se tudi vprašanja ti. enotnega okenca za urejanje vseh birokratskih obveznosti glede podjetniških dejavnosti. Ravnatelj SGZ Orel je s tem v zvezi predlagal, naj bi sprico organizacijskih težav občinske strukture ustanovili konzorcij med stanovskimi združenji za upravljanje takega okenca. Kar zadeva odnose med združenjema pa se SGZ zavzema za podpis protokola, ki bi formaliziral vzpostavljeno sodelovanje.

GORICA / OD 22. DO 24. OKTOBRA

Kinoatelje prireja Film video monitor

Ob novostih slovenske filmvideo produkcije tudi avstralski film o Slovencih na Tasmaniji

Goriški Kinoatelje vsako leto pripravlja festivalni pregled slovenske filmske produkcije Film video monitor, ki je namenjen občinstvu v italijanskem prostoru. Kraji ob meji tako s kulturnim udejstvovanjem potrjujejo prizadevnost tu živčih prebivalcev za preseganje meja in gradijo širsi prostor izmenjave. Od leta 1986 tako postaja prireditelj ne le pregled produkcije, temveč tudi globljega sodelovanja in pretakanja idej in prizadevanj med vzhodno in zahodno Evropo.

Film video monitor je nastal na pobudo pokojnega senatorja Darka Bratine, ki je bil ustanovitelj Kinoateljeja. S sodelavci je nazadnje zel el osnovati festival, ki bi poleg Gorice

vključil se nekatera obsejna mesta, v katerih bi si bilo mogoče ogledati sodobno slovensko vizualno produkcijo. Letosnja že 13. prireditev FVM bo tako zajela tudi predvajanja v Cedadu, Tribizu in Celovcu, s čimer se ideja o prostoru brez meja končno uresničuje tudi v praksi.

XIII. Film video monitor bo od 22. do 24. oktobra v goriskem Kulturnem domu. Predstavil bo dolgotrajni animirani film Socializacija bika? (Coh & Eric), ki je nastal kot plod desetletnega sodelovanja. Ob tem bo tudi mala retrospektiva slovenskih animiranih filmov. V sporedu si bo mogoče ogledati tudi film Brezno (režiserja Igorja Smida) - psihološki triler sredi slo-

venskega podeželja. Posebno pomembnost ima v okviru XIII. Film video monitorja avstralski film »The sound of one hand clapping« (avstralskega književnika in režiserja Richarda Flanagana), ki je že konkuriral v okviru letošnjega Berlinskega festivala, zgodba pa pripoveduje usodo družine slovenskih emigrantov na Tasmaniji.

Okrogla miza tokratnega Film video monitorja bo posvečena odnosu med filmom, kulturo in družbo. Festivalna ponudba v Gorici se bo zaokrogila s predvajanjem drugih igranih in dokumentarnih del, televizjskih oddaj in filmov studentov AGRFT iz Ljubljane. Ves čas prireditve bo odprt tudi cybercafe.

GLEDALIŠČE / PREDSTAVILI ITALIJANSKO SEZONO V GORICI

Na sporedu bo kar 23 gledaliških iger

Ob osmih predstavah v abonmaju še niza deželnih gledališč in spored za mladino

Italijanska gledališka sezona bo letos zazivila s polno paro. Včeraj so na zupanstvu predstavili program, ki predvideva kar 23 predstav, večji del katerih se bo odvijal v Kulturnem domu. Predstavnika organizacij EMAC in ERT Agati in Castiglione sta izrazila prepričanje, da bodo tako letosnja kot naslednji dve sezoni predstavljale preporod gledališke dejavnosti v Gorici v pričakovanju na obnovev gledališča Verdi. Prav zaradi tega bo letosnja, že 31. gledališka sezona izredno bogata. Na oder Kulturnega doma in Avditorija bodo stopili tako znane gledališke skupine kot deželni ansamblji.

Predviden je tradicionalni abonma z osmimi predstavami, v okviru katerega bodo od 10. novembra do

februarja predstavili goriskemu občinstvu igr o Neila Simona Igrajo naso pesem, Strindbergov Pelikan z Ilario Occhini, Norost svobode Erazma Rotterdamskega, Oylem Goylem z Moni Ovadio, Sestre Materassi, Alice cez ogledalo Lewisa Carrola, Božić v družini Cupiello Eduarda De Filipa s Carlom Giuffrejem in »Bestiario Veneto« z Marcom Paolinijem. Prodaja abonmajev bo od 15. oktobra pri agenciji Appiani.

Poleg predstav v abonmaju je predvidenih nekaj ponovitev najbolj priljubljenih iger, dve glasbeni predstavi v Avditoriju in sicer poklon Gershwinu ob stoletnici rojstva 1. decembra in koncert skupine The Gospel America 15. decembra ter predstava Materina bolezen s Franco Valeri.

Sezona ponuja še dva sporeda: niz nastopov deželnih gledaliških skupin in niz vabilo mladim. Med prve sodijo krstni nastop letosnje sezone, predstava v furlanscini »Lis Olmis di Bertrant« 21. oktobra, igra Tullia Kezicha v izvedbi gledališča »La contrada« American od Sv. Jakoba 31. oktobra, predstava v trzaskem narečju dua Carpinteri-Faraguna Slisal boš v sumecem morju 7. decembra in se stiri predstave v naslednjem letu, med temi tudi ponovitev lutkovne predstave Poljub mrtve zene. V okviru povabila mladim pa bo od 23. do 25. novembra predstava Osvojitve Mehike, 26. novembra Fojeva igra Opdrti par v izvedbi dramske akademije Nico Pepe iz Vidma in se tri predstave v naslednjem letu. AW

ŠOLSKI CENTER / OB 50-LETNICI USTAVE IN 30-LETNICI STATUTA FJK

Koristno dopolnilo k državlјanski vzgoji

Na pobudo »Cluba Unesco« je dijakom predaval dr. Michelangelo Castellarin

Dijaki slovenskih visjih srednjih sol so se prejšnji četrtek zbrali v avditoriju šolskega centra, da bi prisluhnili predavanju doktorja Michelangela Castellarina. Srečanje je pripravil videmski »Club Unesco« ob petdesetletnici italijanske ustave in tridesetletnici statuta dežele Furlanije - Julijske krajine. Predavatelj je z raznimi dokumenti, ki sta jih prebrala gledališka igralca, podčrtal težaven odnos, ki se v demokraciji vzpostavi med naravnimi in pravnimi osebami. Slednje namreč nastanejo iz potrebe, da se z raznimi normami organizira družbeno življenje tako, da ne bi prislo do nadvlade močnejšega. Med posameznikovo osebnostjo in juridičnimi enotami je torej treba najti pravo ravnotežje. Ne sme namreč prevladati država, kajti sama na sebi ni družba, temveč je njena pravna ureditev. Ta pa naj ne bi bila individualistična, ampak naj bi se osredotočila na blagostanje celotne skupnosti. V takem duhu je ustavodajna skupščina pred 50 leti napisala našo ustavo in iskala svoj vzor v Dantejevem popotniku, ki svetilke ne drži pred sabo, temveč za svojim hrbtom.

V drugem delu predavanja je dr. Castellarin spregovoril o zgodovini



nase dežele in težavah, ki izhajajo se iz njene ustanovitve. Prebivalci Juljske krajine so si prizadevali, da bi skupaj s Furlani sestavili eno samo deželo. Da bi področju zagotovili večjo enotnost, naj bi bilo glavno mesto Trst, ne pa Videm. Zanimivo je, da Furlani niso zeleli takoj sprejeti naziva Furlanija-Juljska krajina, temveč zagovarjali so varianto Furlanija in Juljska krajina. Tako bi poudarili razlike teh dveh področij, saj bi le-te omogočile omejitve posebnega statuta na Juljsko krajino in

preprecile morebitne zelve po odcepitvi. Predavanje se je sklenilo z željo, da bi dijaki dopolnjevali pouk državlјanske vzgoje tudi z dokumenti, ki jih nudita tiskarni obeh zbornic. Informiranje pa naj bi zares bilo brezplačno in ne vir dohodkov, saj je to pravica vsakega državlјana, ki bo le tako lahko tudi sam pripomogel k izboljšanju družbe.

Irena Bednarich
Na sliki (foto Bumbaca) predavatelj s podravnateljem liceja P. Trubarja prof. I. Bratino

LUDOTEKA

Dejavnosti za najmlajše

Ta ponedeljek je po poletnem premoru začela ponovno delovati občinska ludoteka v prostorih pri Vecnamenskem socialnem središču v Ul. Baiamonti. Odprta bo do maja prihodnjega leta, in sicer vsak teden od ponedeljka do petka od 16.30 do 19. ure.

V ludoteki se odvija dokaj pestra dejavnost. Otroci se namreč učijo sestavljati igrace, učijo se starih tradicionalnih iger, spoznavajo sodobne igrace, na razpolago pa imajo tudi bogato knjižnico. Ludoteka je odprta tudi najmlajšim, do 6. leta starosti, ki jo lahko obiščejo v spremstvu odraslega.

Sicer pa se dejavnost odvija po skrbno sestavljenem programu, za katerega skrbijo animatorke. Tako so navadno torki namenjeni sestavljanju igrac, ob sredah so na sporedu gibalne igre, ki se odvijajo v telovadnici socialnega centra, petek pa je navadno posvečen branju, gledanju filmov ali lutkovnih predstav.

Obcasno so na sporedu tudi večje prireditve. Tako bo nedeljo, 11. t.m., lutkovna predstava »Le nozze di Pulcinella« (Pulcinellova poroka), ki jo bo uprizorila milanska gledališka skupina »Teatro della luna rossa«. S tem se bo začel niz »zmenkov s fantazijo«, ki se bodo zvrstili vsak drugi mesec. Picel teden dni pozneje, in sicer 17. in 18. oktobra, bodo na sporedu studijski dnevi za vzgojitelje in učitelje na temo »Graficna govorica otrok« (za obvezne rezervacije mest tel. 532377 ali 537379), konec oktobra pa bodo stekli monoteaterski laboratoriji, kakrsne so prirejali že lani.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Podružnica Milano

Tel.: 02/806 9191

Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Četrtek, 8. oktobra 1998

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Podružnica Milano

Tel.: 02/806 9191

Faks: 02/8646 5358

ČEZMEJNO SODELOVANJE / PREDSTAVITEV NA SEDEŽU DEŽELNE UPRAVE

Skupna turistična ponudba od Soče do Nadiže za doživetja brez meja

Uvodne besede odbornika Dressija in predsednika GSND Mariniga

TRST - Od Nadiže do Soče, za nova doživetja brez meja. To je naslov skupne turistične pobude Gorske skupnosti Nadiskih dolin in kobariske Občine, ki uživa podporo ne samo turističnih delavcev, zlasti gostincev, z obeh strani meje, a tudi Turistične zveze Slovenije in Dezele Furlanije-Juljske krajine. Pobudo sta na včerajšnji novinarski konferenci predstavila deželni odbornik Sergio Dressi in Giuseppe Marinig, predsednik Gorske skupnosti Nadiskih dolin.

Dressi, ki, kot znano, pripada Nacionalnemu zaveznictvu, se je zelo hvalevredno izrazil o tem sodelovanju, ki ga s posebnimi sredstvi za čezmejne pobude financira Evropska skupnost. Krepitev sodelovanja s Slovenijo in Korosko - je dejal Dressi - sodi med prvenstvene naloge novega deželnega odbora, kot npr. pričajo napori za skupne zimске olimpijske igre leta 2006. FJK se mora, podobno kot sosednji državi, na najboljši način opremiti za polnopravni vstop Slovenije v EU, ko bodo tukajšnje meje pravzaprav skoraj čez noč izginile.

Na to je opozoril tudi Marinig, ki je poudaril, kako je kolikor toliko zaprta meja dolga leta zavirala razvoj Posočja in Beneske Slovenije, s spremenjenimi mednarodnimi razmerami pa se danes tem območjem odpirajo nove perspektive. O konkretnem sodelovanju turističnih delavcev z obeh strani meje so nato spregovorili odbornik gorske skupnosti Nino Ciccone, zastopnica kobariske občine Vesna Kozar in Valter Kramar, ki je zastopal tamkajšnje gostilničarje. Novinarske konference sta se udeležila tudi Fa-

bio Bonini, član skupščine GS Nadiskih dolin ter Viljem Cerno, odbornik GS Terskih dolin, ki je tudi močno zainteresirana za stike in sodelovanje z obmejnimi kraji Slovenije. To vsekakor velja tudi za občini Tolmin in Bovec.

Novinarjem so poleg informativne vzgibanke (v italijanscini, slovenscini in nemščini), ki pojasnjuje namen te pobude, posredovali celo vrsto informativnih publikacij, od zemljevidov do naslovov in telefonskih stvil hotelov, restavracij, kmečkih turizmov itd., ki se kako zanimajo obiskovalce Nadiskih dolin in Posočja. Posredovali so tudi naslove muzejev ter zgodovinskih in krajskih znamenitosti, ki jih v vzhodni Furlaniji in v dolini Soče res ni malo,



le da so žal premalo poznane in ovrednotene.

Predstavitve so se udeležili tudi pobudniki cenjene in vse bolj

priljubljene beneske pobude »Vabilo na kosilo«, nedvomno zgled za vse tiste, ki si v nelahkih razmerah prizadevajo za

ozivitev teh gospodarsko in družbeno zastopanih krajev. Včerajšnja predstavitev je sad tudi njihovega truda.

BANKE / KMALU ODLOČITEV

Unicredito želi postati stoo odstotni lastnik banke CrT

TRST - Že v roku enega meseca lahko Tržaška hranilnica Cassa di risparmio di Trieste v celoti preide pod okrilje Unicredita, ki bi tako postal stoo odstotni lastnik tržaške banke. To bi bil se en korak na poti do ustvaritve drugega italijanskega bančnega pola Credit-Unicredito. Unicredito ima trenutno v lasti 28 odstotkov tržaške hranilnice, zdaj pa je Fundacija CrT, ki ima 51-odstotni delež v hranilnici (5 odstotkov ima v lasti zavarovalnica Generali, ostalo pa približno 8000 malih delničarjev), poslal ponudbo za nakup preostalega deleža. Fundacija je prejela se neko ponudbo, ki je se ni dokončno zavrnila, toda po besedah njenega predsednika Renza Piccinija, bo najbrž privilegirala ponudbo Unicredita.

Fundacija je zdaj poverila zavodu Banca Rothschild, da določi točno vrednost CrT. Junija je cisto premoženje CrT znašalo 460 milijard lir, za konec leta pa predvidevajo cisti dobiček v višini 30 milijard lir. Fundacija namerava v nadaljevanju pogajanj seveda zagovarjati interese sedanjih delničarjev, razmišlja pa tudi o preustroju same Fundacije. O ponudbi Unicredita se se ni izrekla Zavarovalnica Generali, ki ima, ob tem, da je delničar, sklenjene tudi pomembne poslovne dogovore, ki jih nameravajo obdržati tudi v bodoče.

MALPENSA 2000 / USKLAJEVANJE

Šele danes znano besedilo odloka

Evropska komisija ga bo preučila 21. oktobra

TRST - Besedilo prenovljenega odloka o letališču Malpensa bo po vsej verjetnosti znano se le danes. Minister za prevoze Claudio Burlando je sinoci s predsednikom vlade Romanom Prodiem se pilil dokončno besedilo. Kot se je izvedelo iz Bruslja, ni več tiste nuje, o kateri se je se včeraj govorilo. Evropska komisija naj bi Burlandov odlok proučila se le 21. oktobra in to le nekaj dni pred uradnim odprtjem letališča Malpensa 2000, ki je predvideno za 25. oktober. V evropskem uradnem listu, naj bi odlok objavili 10. oktobra. Kaj naj bi vseboval, se ni povsem jasno. Brzkone bo to kompromisna rešitev med italijanskim stališčem, ki predvideva, da letališče Linate ohrani samo 30 odstotkov poletov in zahtevo Evropske komisije, da mora Linate ohraniti kar 38 od-

stotkov vseh poletov. To vsaj zagovarja evropski komisar Neil Kinnock, ki je dal jasno na znanje, da bo EU zavrnila vsako resitev, ki ne bo upoštevala evropskih zahtev. Kot kaže, so se Italijani odločili za postopnost in sicer za premestitev poletov v treh fazah, ki naj bi jih končali januarja leta 2000. V bistvu bodo poskušali uskladiti italijanske in evropske zahteve. Če jim bo to uspelo, bo jasno se le 21. oktobra. Pristojna evropska komisija, predvsem pa Neil Kinnock sta do sedaj zavračali vsak kompromis. Italija brzkone upa tudi na neposredno pomoč letalskih družb. Novi odlok predvideva odprtje letališča v treh fazah, zadnji dve ob istocasnem odprtju železniske proge z Milanom in odprtjem tretjega avtocestnega vznožnega pasu.

SLOVENIJA / STATISTIKA

Avgusta pokritost uvoza z izvozom 93,2-odstotna

Na letni ravni pokritost 89,3%

LJUBLJANA - Izvoz Slovenije je avgusta znašal 549, 7 milijona dolarjev, uvoz pa 589, 7 milijona dolarjev blaga. Primanjkljaj v tem mesecu znaša 40 milijonov dolarjev, pokritost uvoza z izvozom pa je 93, 2-odstotna. V lanskem avgustu je primanjkljaj znašal 82 milijonov dolarjev, pokritost pa uvoza z izvozom pa 85, 8 odstotka. Kot so se sporočili iz slovenskega državnega zavoda za statistiko, se je letošnjega avgusta v primerjavi s povprečjem lanskega leta izvoz znižal za 21, 2 odstotka, uvoz pa za 24, 5 odstotka.

V prvih osmih mesecih letos je izvoz znašal 5, 7 milijarde dolarjev, uvoz pa 6, 4 milijarde dolarjev. Primanjkljaj v tem obdobju znaša 685, 9 milijona dolarjev, pokritost uvoza z izvozom pa je 89, 3-odstotna. V enakem obdobju lani pa je primanjkljaj znašal 796, 2 milijona dolarjev, pokritost uvoza z izvozom pa je znašala 87, 1 odstotka.

V obdobju januar - avgust letos se je izvoz v primerjavi z istim obdobjem lani povečal za 6, 8 odstotka, uvoz pa v enaki primerjavi za 4, 2 odstotka. (STA)

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	7. OKTOBER 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1595,00	1621,00
	nemška marka	981,00	997,00
	funt sterling	2674,00	2729,00
	švicarski frank	1190,00	1215,00
	belgijski frank	46,87	48,87
	francoski frank	289,00	299,00
	danska krona	254,00	264,00
	norveška krona	212,00	222,00
	švedska krona	197,00	207,00
	kanadski dolar	1022,00	1062,00
	portugalski eskudo	9,13	10,03
	nizozemski gulden	861,00	886,00
	avstrijski šilling	138,35	142,70
	španska pezeta	11,13	12,23
	grška dragma	5,35	6,15
	irski sterling	2424,00	2504,00
	japonski jen	11,09	12,19
	avstralski dolar	922,00	992,00
	madžarski florint	7,00	8,50
	hrvaška kuna	255,00	280,00
	slovenski tolar	10,25	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA	
7. OKTOBER 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1599,00 1629,00
nemška marka	981,00 999,00
francoski frank	290,00 300,00
nizozemski gulden	862,00 887,00
belgijski frank	47,10 48,90
funt sterling	2666,00 2756,00
irski sterling	2422,00 2517,00
danska krona	255,00 265,00
grška dragma	5,50 5,97
kanadski dolar	1027,00 1062,00
švicarski frank	1190,00 1215,00
avstrijski šilling	138,40 142,90
slovenski tolar	10,15 10,48
hrvaška kuna	260,00 280,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
7. OKTOBER 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1594,320
EKU	1942,840
nemška marka	988,850
francoski frank	294,920
funt sterling	2704,130
nizozemski gulden	877,010
belgijski frank	47,921
španska pezeta	11,633
danska krona	260,030
irski sterling	2468,330
grška dragma	5,693
portugalski eskudo	9,642
kanadski dolar	1048,210
japonski jen	12,915
švicarski frank	1209,190
avstrijski šilling	140,540
norveška krona	217,540
švedska krona	204,820
finska marka	324,800

MILANSKI BORZNI TRG					
7. OKTOBER 1998		INDEKS MIB 30: -2,20			
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	17.372	+1,57	Mediolanum	33.013	-1,21
Bca di Roma	2.383	-2,77	Mediaset	11.254	-1,66
Bca Fideuram	6.394	+2,71	Mediobanca	14.359	+4,52
Bca Intesa	6.792	+5,82	Montedison	1.505	-0,85
Compart	880,42	+2,06	Olivetti	3.049	+1,63
Comit	9.993	+0,05	Parmalat	2.288	-0,52
Credit	6.553	+9,05	Pirelli Spa	3.799	-0,52
Edison	12.479	+1,12	Ras	16.467	+3,14
Eni	9.558	-2,41	Rolo	31.378	+4,84
Fiat	4.198	+0,74	San Paolo To	22.016	+4,83
Generali	52.426	+1,51	TIM	9.247	+1,09
Imi	23.012	+5,61	Telecom Ita	10.132	-1,55
Ina	4.250	+3,35			
Italgas	7.364	-0,39			



ljubljska banka
Podružnica Milano



NOVICE

Od danes Fincantieri Cup

V Trzaskem zalivu se bo danes (ob 11. uri) pričel jadrni Fincantieri cup. Na enaki vrsti jadrnic se bo pomeirlo deset posadk, skiperji pa so Pelaschier, Vascotto, Chieffi, Ivaldi, Benussi, Cian, Copi, Kosmina, Nevierov in Paoletti. Regatna polja bodo dolocali dan za dnem, pač odvisno od vremenskih razmer, vendar bo regatam mogoče slediti tudi preko maxiekрана na Trgu Unità. Polfinalni in finalni plov po sistemu match-race bood v soboto dopoldan, nagrajevanje bo v dvorani Tripovich ob 17.30. Včeraj so predstavili tuid nočno regato Velika nagrada Barcolane Ersa, ki bo v soboto ob 19.30. Tudi na tej regati bodo nastopili priznani skiperji, gasilci pa bodo poskrbeli za razsvetljavo. Regata, trajala bo približno pol ure, bo v neposredni blizini trzasega nabrežja. Kar se tiče Barcolane se je do včeraj vpisalo 958 posadk.

Finale Lige prvakov bo v Barceloni

LIZBONA - UEFA je sporočila, da bo finalna tekma nogometne Lige prvakov 26. maja leta 1999 v Barceloni. Finale pokala UEFA bo 12. maja v Moksvi, finale pokala pokalnih zmagovalcev pa 19. maja v Birminghamu (Anglija). Barcelonski Nou camp, ki premore 98 tisoč gledalcev, je bil prizorišče že treh finalov v evropskih nogometnih pokalih. Leta 1989 je Milan v finalu pokala prvakov s 4:0 premagal Steauo iz Bukarešte, leta 1972 je Rangers v pokalu pokalnih zmagovalcev s 3:2 premagal moskovski Dinamo, v istem pokalu pa je Barcelona leta 1982 premagala Standard Liege.

Hokejist umrl po tekmi

OBERHAUSEN - Devetindvajsetletni kanadski napadalec Stephane Morin je preminil v bolnišnici po torkovi tekmi River Loewen in Berlin Capitals v nemski prvi ligi. Morin je v 24. minuti, ko je njegova berlinska ekipa vodila s 3:0, oddrsal proti klopi za rezervne igralce in zaradi slabega počutja zaprosil za zamenjavo. Na klopi se je minuto pozneje zrusil in padel v komo. Dotlej je bil Morin najboljši igralec srečanja in je v 18. minuti dosegel gol.

Lapuente še štiri leta mehiški selektor

CIUDAD DE MEXICO - Manuel Lapuente ostaja selektor mehiške reprezentance se za naslednja štiri leta oz. najmanj do SP 2002. Mehiki tisk je poročal, da sta trener in mehiška nogometna zveza že podpisala ustrezno pogodbo. Lapuente je vodil mehiško reprezentanco tudi na letosnjem SP v Franciji. Tam so se Mehici od nadaljnega tekmovanja poslovili v osmini finala, ko so izgubili proti Nemcem (1:2).

Diniz v Sauber

HINWIZ - Brazilski dirkac Pedro Diniz bo v prihodnji sezoni sedel v švicarski dirkalnik Sauber-Petronas, so sporočili predstavniki tega mostva. Brazilc, ki trenutno tekmuje pri ekipi Arrowsa-Yamaha, bo drugi voznik ob Francozu Jeanu Alesiju. »Zelo smo zadovoljni s svojo pridobitvijo, saj bo v ekipo gotovo prinesel prepotrebne izkušnje,« so zapisali pri Sauberju.

Disciplinski ukrepi

Disciplinska komisija dezelnogometne zveze je v promocijskem pvenstvu med drugim diskvalificirala za eno kolo Maksimilijana Grgica (Zarja/Gasja), v 2. amaterski ligi pa prav tako za eno kolo Giovannija Pellicanija (Mladost).

NOGOMET / POVEČANJE LIGE PRVAKOV

V Italiji so mnenja deljena

Pri Interju in Milanu so »za«, zadržanost v Juventusovem taboru

MILAN - Odločitev izvršnega odbora UEFA, da poveča število ekip v evropski ligi od 24 na 32 in da zdruzi pokal pokalnih zmagovalcev in pokal UEFA, je močno odjeknila v Italiji. Zanimanje za nov projekt je v Italiji že z letošnjo sezono veliko, saj bodo kar stiri italijanske ekipe prihodnje leto igrale v evropski ligi.

Milanov podpredsednik Adriano Galliani je z reformo UEFA zadovoljen in pravi: »Končno se je UEFA prilagodila ekonomskim potrebam društev. Tekme evropske lige bodo morali igrati v dveh locenih dnevih, da bi za vse poskrbeli s televizijskim prenosom. Tretji dan pa bi posvetili tekmovanju obeh združenih pokalov, pokalu pokalnih zmagovalcev in pokalu UEFA. Prvi kvalifikacijski krog bodo igrali že julija, toda za italijanske ekipe to ne bo problem, saj bodo te začele igrati s tretjim krogom.«

Tudi Interjev odbornik Giacinto Facchetti se je pohvalno izrazil o novem projektu: »Pri evropski nogometni zvezi končno razmišljajo tudi o ekonomskem aspektu klubov. Povsem se strinjam tudi

s povečanjem števila ekip.«

Pri Juventusu so s tem projektom precej zadržani. Podpredsednik Roberto Bettiga pravi: »Novice so doslej še precej nepopolne. Do decembra, ko se bo sestel izvršni odbor evropske nogometne zveze, se bo lahko se marsikaj spremenilo.« Glede združitve ostalih dveh evropskih pokalov, pa Bettiga ugotavlja, da to ni nobena novost, saj se je o združitvi že veliko govorilo.

V Spaniji so sprejeli odločitev UEFA z deljenimi mnenji. Medtem ko je Real Madrid odločno proti novemu projektu, pa je Barcelona za reformo. Pri Realu se bolj ogrevajo za »evropsko superligo«. Ostali »manjši«spanski klubi (Atletico Madrid, Athletic Bilbao in Valencia) z dokajšnjim zanimanjem gledalo na novi projekt evropske zveze.

V Angliji so večji klubi kot Manchester United, Liverpool in Arsenal izrazili svoje zadovoljstvo glede novega projekta, čeprav ugotavljajo, da bo potrebno še ogromno dela, preden bo UEFA dokončno organizirala in speljala tako zahtevno nalogo.

KOŠARKA / 3. KOLO V LIGI PRVAKOV

Ljubljancani po slabi igri izgubili v Solunu

S prikazano igro se bodo težko obdržali v elitni skupini
Bolonjski Teamsystem izgubil v Franciji po podaljškju

PAOK Solun - Union Olimpija 76:68 (41:30)

PAOK: Nikolaidis 8 (4:4), Berry 19 (5:6), Maslarinos 7 (4:4), Balogianis 10, King 11, Morales 10 (2:2), Gianulis 9 (3:7), Coldebella 2.

Union Olimpija: Stepania 5 (1:3), Daneu 2, Duscak 11 (2:2), Kraljevic 6 (2:2), Zdovc 15 (3:3), Kotnik 9 (2:4), Taylor 7 (1:7), Jurkovic 7 (3:3), McDonald 6 (4:6).

Prosti meti: PAOK 18:23, Union Olimpija 16:28. Met za tri točke: PAOK 4:11 (Balogianis 2, Maslarinos 1, King 1), Union Olimpija 6:16 (Duscak 3, Zdovc 2, Kotnik). Osebnih napake: PAOK 24, Union Olimpija 23. PON: Balogianis (38), Coldebella (40), Zdovc (40). Gledalcev 1500, sodnika: Sancha (Spa), Schwarz (Nem).

SOLUN - Union Olimpija je že drugi v enem tednu razocarala svoje pristase. Zaskrbljujoc ni le izid, ampak predvsem igra, ki je daleč od »prave«, kar pomeni, da ce ne bo prišlo do bistvenih izboljšav, bodo imeli Ljubljancani se veliko težav v boju za obstanek med elito.

Trener Sagadin je do zadnjega skrival deseterico za tekmo, nato pa določil: sedel je novinec Mutavdzic, prvič pa je v evropski ligi zaigral Slavko Kotnik, ki se ga Grki podobno kot Zdovca - katerega so navijaci Iraklisa, kjer je igral dlje casa, toplo sprejeli - dobro spominjajo, ko je se igral za grški klub Dafne. Nacrt je bil torej jasen; z višino nadigrati nasprotnika, kar je sicer Ljubljancanom dobro uspevalo, zal pa je bil hkrati to edini element igre, v katerem so bili boljši. Stevilne izgubljenke zoge, dosojeni koraki, zgrešeni »lahki« kosi in prosti meti (v prvem delu kar devet) ter ne-

natančne podaje so bile vzrok, da so Soluncani prepričljivo dobili prvi polčas. Do devete minute je bil izid se poravnal (15:15), nakar je Sagadin zamenjal celotno začetno peterko in Grki so zlahka usli. V 16. minuti so povedli z 31:18, Slovenci pa so po trojki Zdovca in dveh zaporednih Duscaka sicer znižali na 33:27 (17.), toda gostitelji so do odmora znova izkoristili napake tekmeča in se se enkrat uspeli odlepiti.

V drugem polcasu se razmerje moči ni bistveno spremenilo. Slovenci so se naprej gresili na vseh področjih, PAOK pa je kljub slabši igri obeh Americanov - Kinga in Berryja - nadzoroval potek dogodkov na igrišču. Kanček upanja za slovenskega pr-

vaka je posijal v zaključku tekme, ko so uspeli s konsko obrambo znižati zaostanek na vsega tri točke. Tri minute in pol pred koncem je tako bilo se 63:60, tóde realno gledano Ljubljancani niso bili niti sposobni zmagati niti so si zmagu zaslužili.

V naslednjem krogu (sreda, 16.00) se bo Union Olimpija v gosteh pomerila z rusko Samaro. Izjavi trenerjev:

Zmago Sagadin (Uniona Olimpije): »Mi smo svoje priložnosti zapravili v prvem polcasu, ko smo igrali neverjetno slabo v obrambi, zgrešili veliko metov - zlasti s srte za proste mete. V drugem delu smo imeli priložnost za preobrat, pri zaostanku petih točk zgrešili neoviran met, cesar se pač vec ni dalo popravi-

ti. Dovolili smo, da so se razigrali njihovi visoki igralci; Berry je neovirano prodiral pod kos, kar se ni moglo koncati drugece kot s porazom.« (STA)

Asvel - Teamsystem Bologna 71:66 (32:23, 60:60)

VILLEURBANNE - Bolonjski Teamsystem je v Franciji po podaljškju izgubil proti vodilnemu Asvelu. Pri Teamsystemu sta bila najboljša strelca Myers (20 točk) in Mu-laomerovic (17).

LESTVICA SKUPINE D: Asvel 6, Paok 4, Real Madrid, Teamsystem in Union Olimpija 2, Samara 0.

KORACEV POKAL

Aeroporti Roma - Krka Novo mesto 102:75 (52:45); Rhoendorf - Zucchetti Reggio Emilia 71:68

KOLESARSTVO / SVETOVNO PRVENSTVO NA NIZOZEMSKEM

Martin Hvastija na kronometer za uvrstitev med 15 najboljših

Italijanov ni med favoriti - Med ženskami Zijlaardova zmagala za 37 stotink!



Nizozemska Zijlaardova

VALKENBURG - Na svetovnem kolesarskem prvenstvu v Valkenburgu bo danes na sporedu se zadnji kronometer (14.45). Člani se bodo merili na 32, 8 kilometrov dolgi progi. Čeprav ne bodo nastopili nekateri najboljši (Zuelle, Jalabert, Ullrich, Julich), bo konkurenca vseeno odlična.

Po napovedih strokovnjakov naj bi za favorite veljali American Lance Armstrong, Britanec Chris Boardman, Ukrajinec Sergej Goncar, zmagovalec letošnje »vuelte« Spanec Abraham Olano in Nemec Uwe Peschel.

Prijavljenih je 47 tekmovalcev, Slovenijo pa bosta zastopala Martin Hvastija in Branko Filip.

Slovenca imata povsem različne ambicije. Hvastija, ki bo šel na progo kot 17., meri visoko. Pričakuje zaostanek pod dvema minutama, kar bi najverjetneje pomenilo uvrstitev okoli 15. mesta. »V letošnjem letu sem v kronometru napredoval, kar kazeta tudi uvrstitve na kronometrih na dirkah Po Italiji in Spaniji, kjer je bila konkurenca približno enako kot tu. Progo sem si ogledal. Je tehnično izredno zahtevna, poleg tega pa jo je izredno težko natančno preuciti. Moral bom biti izredno zbran, saj bo najmanjša napaka lahko usodna. Praktično ni odseka, kjer bi lahko dal glavo dol in samo pogajal padala,« je po treningu, na katerem se je spoznal s progo, dejal Hvastija.

Filip (stevilka 11) velikih pričakovanj nima. Dobro se zaveda, da v taki konkurenci nima možnosti za visoko uvrstitev, njegov nastop pa bo bolj nabiranje izkušenj, kot pa borba za visoka mesta.

»Za Slovence, ki nismo sposobni prirediti niti državnega prvenstva, je v kronometru vsaka uvrstitev med prvo polovico dobra, in to je tudi nas jutrisnji cilj. Hvastija je seveda sposoben boljsega rezultata, Filip pa se bo moral za to močno potruditi,« ni posebno optimističen selektor Gorazd Penko.

Včeraj so medtem podelili dva naslova.

V kronometru članic je bila najhitrejša Nizozemka Leontien Zijlaard-Van Moorsel, ki je tako

NOGOMET

V Vidmu prodali že 20 tisoč vstopnic

Pred sobotno tekmo Italije

VIDEM - Za sobotno kvalifikacijo tekmo v Vidmu med Italijo in Sivco za nastop na nogometnem EP so kljub izredno slabim vremenskim razmeram že prodali dvajset tisoč vstopnic. Se posebej veliko je bilo zanimanje iz sosednje Veneta. Pričakujejo, da bo stadion »Friuli« poln do zadnjega kotička.

»Azzurri« so včeraj igrali med sabo, standardna ekipa pa je rezerve premagala z 2:1. V standardni ekipi so bili na začetku Buffon, Panucci, Maldini, Cannavaro, Pessotto, Fuser, Di Biagio, Dino Baggio, Di Francesco, Inzaghi in Del Piero.

Iz švicarskega tabora pa prihaja vest, da je branilec Fenerbacheja in švicarske reprezentance Murat Yakın poškodovan.

KOŠARKA / MEMORIAL M. STARCA

Cicibonaši in borovci v finalu

Kontovelci in domovci za 3. mesto

Sinoci so odigrali polfinalni tekmi košarkarskega turnirja za 4. memorial M. Starca. V drevisnji finale so se uvrstili borovci in cicibonaši, ki so premagali domovce, oz. Kontovelce.

POLFINALE
Cicibona Pref. Marsich - Kontovel Nord Est 82:58 (34:32)

CICIBONA: Stefancic 4, Persi 25, Pavlica 12, Debeljuh 15, Mura, Vidali 5, V. Jogan 2, Ursic 4, D. Stokelj 4, Coretti 2, Krizmancic 7, Bandi 2, trener Battialna.

3T: Persi 2, Debeljuh 2, Stefancic 1, Vidali 1.

KONTOVEL: Krizman 8, Spadoni, Turk 12, M. Emili 3, Malalan 3, Pavletic 9, B. Starc 8, Cerne 8, Godnic 7, trener C. Starc.

3T: Pavletic 2, Krizman 1, Turk 1. PON: B. STarc (32), Cerne (37).

Po enakovrednem prvem polcasu so Kontovelci v drugem delu povsem popustili tako v obrambi kot v napadu in visoko izgubili proti cicibonasem. Varovanci trenerja Battilane so v drugem polcasu igrali zares odlično in posebno se je izkazal Stefan Persi, ki je v tem delu dal kar 15 točk do skupno 25, ki jih je dosegel na tem srečanju. Kontovelci pa so predsem razočarali v obrambi, saj so jim cicibonaši brez težav uhajali proti kosu in tako dosegli visoko zmago. (B.S.)

Bor Radenska - Dom Kmečka banka 80:74 (43:33)

BOR: Filipcic 3, Susani 14, Percic 6, Velinsky 12, Barini 15, Krcalic 2, Tomsic 12, Rasman 7, Smilovich, Pettiroso 8, trener Furlan.

3T: Tomsic 2, Barini 1. DOM: Concetti 6, Coris 10, Braini 6, Podbersig 5, Cej, Di Cecco 8, Kristiancich 5, Campanello 10, Jarc 19, Gallai 2, trener Grbac.

3T: Corsi 2, Campanello 2.

Borovci so takoj povedli za 10 točk (17:7), nakar je Domov trener Grbac za-

menjal celo svojo peterko, toda varovanci trenerja Furlana so ohranili prednost 10 točk. To razliko so v drugem polcasu celo povečali na 16 točk. Domovci so se zdramili zadnjih pet minut pred koncem tekme, znižali zaostanek za 3 točke (70:73). Vec pa niso zmogli in borovci so zaslužno zmagali.

DREVISNJI SPORED
19.00 finale za 3. mesto: Kontovel Nord Est - Dom Kmečka banka; 21.00 finale za 1. mesto: Bor Radenska - Cicibona Pref. Marsich.

Na 5. turnirju prijateljstva UISP na 1. maju v Trstu tudi šesterki Sloge in Vala

Sportna organizacija UISP bo tudi letos, že petič po vrsti, priredila mednarodni zenski odbojarski turnir prijateljstva. Turnir bo celodnevni, potekal pa bo v nedeljo na stadionu 1. maja v Trstu. Organizator je šest ekip razdelil v dve skupini. Skupina A je povsem slovenska, saj v njen nastopajo Sloga Nuova kreditna, ljubljanski Tabor in goriski Val Imsa, v skupini B pa so trzaski Volley 93, OK Rovinj in puljska Istrska banka. Spored je sledec:

Mala dvorana: 9.30 Val - Sloga, 10.30 Tabor - Val, 11.30 Tabor - Sloga. Velika dvorana: Volley 93 - Rovinj, 10.30 Pulj - Rovinj, 11.30 Pulj - Volley 93.

Velika dvorana: 15.00 za 5. mesto, 16.00 za 3. mesto, za 1. mesto. Vse tekme bodo odigrane na dva dobljena seta.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Se o odpravi Madagascar '98

V zvezi z uspehim vzponom alpinistične odprave Madagascar '98 na se ne osvojeni 2000 metrov visoki vrh Atsimo v gorah Tsaranoro (v opravi so bili Marco Sterni, Erik Svab in Rolando Larcher) smo izvedeli se nekaj podrobnosti. Nova smer v vzhodni steni meri 650 m, osvojili pa so jo po šestih dneh plezanja. Člani odprave se bodo v Trst vrnili jutri.

Prijateljsko srečanje srečno izpeljali

Dobre veze z Meterološkim zavodom so omogočile, da je 3. prijateljsko srečanje na Krasu, v prireditvi SPDG in Kraskih krto, minilo ob se kar sprejemni ljivem vremenu. Predvsem pa ni bilo nalirov, ki so spremljali konec prvega in začetek drugega tedna v oktobru. Ob jamarskem domu je bilo v nedeljo kar živahno. Dopoldne so se na osem kilometrov dolgi progi (odlično speljani) pomerili kolesarji na gorskih kolesih. Preizkusnja je bila tokrat kar zahtevna. Zgodaj popoldne pa so v poligonu tekmovali otroci iz vrteca in osnovne sole ter starejši.

Jamarji so poskrbeli za voden ogled Kraljice krasa. Skoda da se je vreme v poznem popoldnevu spet skvarilo in s tem naredilo konec sicer prijetni družabnosti na odprtem.

Družabnost ob prazniku kostanja 18. oktobra

Poletje se je kar naenkrat nagnilo v jesen. Z jesenjo pa prihaja čas družabnosti ob kozarcu novega, ob dobrotah, ki jih ponuja jesen. Za člane in prijatelje planinskega društva v Gorici bodo vrata Stekarjeve domačije spet na stečaj odprta v nedeljo, 18. oktobra, od poldneva do mraka.

Martinovanje tokrat v Kobaridu

Tradicionalno martinovanje goriskih planincev bo tokrat nekoliko drugačno, predvsem pa v programu bogatejše. Družabnost bo v restavraciji - hotelu Hvala v Kobaridu (nekdanji hotel Matajur). Za udeležence, ki bi radi prijetno združili z zanimivim in koristnim, pripravlja društvo tudi zanimiv turistični, kulturni in planinski program (vsega okrog 2 do 3 ure) z ogledom zanimivo-

sti v okolici Kobarida. Društvo bo ob zadostnem številu udeležencev poskrbelo tudi za avtobusni prevoz. Prijave (za avtobus in martinovanje) že od srede, 14. t.m. na sedežu društva v ulici Malta 2 - tel. 33029.

Jutri pohod v spomin na Staneta Ureka

Letos poteka peta obletnica smrti znanega časnikarja sportne redakcije Radia Slovenije Staneta Ureka. Kot je že običaj, bodo tudi letos bivši Urekovi kolegi in prijatelji organizirali pohod na Goro. Bodisi clovek kot tudi kraj v Skofjeloškem pogorju sta našim sportnikom in rekreativcem dobro znana. O Ureku smo na nasih straneh že večkrat pisali in ga predstavili širši javnosti. O pohodu pa spregovorimo enkrat letno tik pred samo izvedbo, da bi se ga udeležili bodisi nasi planinci kot neplaninci. Sicer sta bili letos na Gori že dve trzaski skupini: ena v predstavnistvu Planinskega društva Trst, druga pa je bila skupina prijateljev, ki je želela spoznati cudovite kraje v Poljanski dolini. Letosnji pohod na Goro ali uradno »Urekova pot na Goro« bo jutri. Pohodniki se bodo zbrali v jutranjih urah v Poljanah v gostilni na Vidmu, kjer bodo dobili vse potrebne informacije in napotke o pohodu. Pot pelje iz Poljan skozi Volco in vas Malenski vrh. Na razpolago je tudi licna brošura (zanjo je poskrbel Marij Sustersic), ki so jo organizatorji izdali lani in je dober pripomoček za vsakega pohodnika. Brošura bo na razpolago v Poljanah, na Gori ter pri turistični kmetiji, kjer se bo pohod koncal. Lani je bil med 200 pohodniki tudi slovenski predsednik Milan Kučan. (Marij)

Vertikala se obnavlja

Nedeljska markacijska akcija Slovenskega planinskega društva Trst je kljub skromni udeležbi (3 člani) uspela, saj so bili obnovljeni značilni belo-modri znaki društvene poti - vertikale od kampa nad openskim Obeliskom do Padric. V bodoče bodo podobni izleti ponovljeni, tako da bo vertikala v celoti trasirana vsaj na področju trzasko pokrajine. Prihodnjic računamo na bolj številčno udeležbo, saj je konec koncev društvena pot eden izmed znakov nase aktivne prisotnosti na tem območju.

Obvestila

NK BOR obvesca, da se bo začetniški nogometni tečaj odvijal redno vsak torek in petek, od 16.30 do 17.30.

SKD VIGRED prireja v okviru 3. kraskega Oktobrefesta, ki bo v Praprotnu od 8. do 12. oktobra, 3. pohod Spoznajte znamenitosti nasih vasi. Zbirališče in vpisovanje v nedeljo, 11. oktobra, od 10. do 11. ure.

SZ GAJA sporoča, da se bodo začeli tečaj teniske sole v torek, 13. t.m. Za vse informacije lahko klicete v večernih urah na tel. št. 040/212988.

ODBOJKARSKA SEKCIJA ŠD BREG obvesca, da se bodo začeli treningi za minivolley v torek, 13. oktobra ob 17.00 v občinski telovadnici v Dolini. Urnik treningov: ob torkih od 17.00 do 18.30; ob četrkih od 16.30 do 18.00. Za informacije tel: 228664 (od 17.30 do 18.30) Daniela.

MILJE - REKREACIJA, telovadba za odrasle se bo začela v sredo, 14. oktobra ob 17.30 v mali telovadnici italijanske srednje sole Nazario Sauro. Informacije na tel. št. 040-271862 (Vesna).

SK DEVIN priredi smučarski tečaj na plastični stezi v Nabrezini namenjen začetnikom. Zainteresirani naj se javijo čimprej v tajništvo, v večernih urah na tel. št. 040-2916004.

SK DEVIN priredi smučarski tečaj za odrasle na plastični stezi v Nabrezini. Tečaj se bo odvijal od 20. do 22. ure. Dan bomo določili naknadno. Zainteresirani naj se javijo čimprej v tajništvo v večernih urah na tel. št. 040-2916004.

SK DEVIN sporoča, da so v teku rezervacije novoletnega zimovanja. Zimovali bodo tudi letos v znanem zimskem središču Falcade (BL) od 26. decembra do 1. januarja in od 1. do 6. januarja. Javite se čimprej odgovornemu na tel. 040-200950 (Dario) ali 0336-8416657 v večernih urah.

SK DEVIN priredi beli smučarski teden v Dolini Fassa (Val Di Fassa) od 23. do 30. januarja 1999. Nastanitev primerna tudi za družine. Javite se odgovornemu na tel. 040-200950 ali 0336-8416657 v večernih urah.

SK DEVIN priredi sejem rabljene smučarske opreme od 16. do 22. novembra. Informacijo v tajništvo, tel. 040-2916004, v večernih urah.

SPDT - Smučarski odsek obvesca člane in interese, da potekajo rekreacijski treningi vsako sredo ob 20.30 v telovadnici sole Codermaz v Trstu. Vse informacije na telefonski številki 040-55180 ob večernih urah.

SD POLET - KOTALKARSKA SEKCIJA organizira ZACETNIŠKI TEČAJ KOTALKANJA za otroke od 4. leta dalje. Tečaj se bo odvijal na kotalkališču na Repentabski ulici (Pikelc) ob torkih in četrkih od 16.30 do 17.30. Prvi mesec tečaja je brezplačen. Prijavite se lahko direktno ob istih urah na kotalkališču skozi celo leto. Informacije dobite na tel. št. 0347-8733929.

SD KONTOVEL priredi tečaj otroške telovadbe za letnik 1992 in mlajše ob torkih (od 16.30 do 17.30) in četrkih (od 17.30 do 18.30) v telovadnici na Kontovelu. Za informacije tel. št. 040-229470 od 12. do 14. in od 19. do 21. ure.

SHINKAI KARATE KLUB obvesca člane in interese, da so se pričeli treningi v telovadnici Silvestri v Ul. s. Nazario na Proseku. Informacije na tel. št. 040-327342 ali 0338-7281332.

FLIPICE / ČLANICE KOPRSKE PLESNO AKROBATSKE SKUPINE NAVDUŠILE ZDOMCE

Uspela turneja po ZDA in Kanadi

Dekleta Plesno akrobatske skupine FLIP iz Pirana, ki se med drugim letos lahko ponovno pohvalijo z zmago na evropskem prvenstvu na Švedskem so letošnje poletje navduševala številne gledalce, predvsem slovenske zdomce po Severni Ameriki in Kanadi. Na pobudo Slovenskega ministristva za zunanje zadeve, podjetja Humanitar iz Celja, Slovenskega kulturnega doma iz Chicaga in Vseslovenskega kulturnega odbora iz Kanade se je 27 deklet iz Pirana s svojimi trenerji Stasjo in Mitjo Mehoro ter Gino Grzinic odpravilo v deželo »preko luze«, kjer so s svojimi enournimi nastopi sestavljenimi iz plesno akrobatskih točk in spleta folklornih plesov, ki so jih pripravile prav za to priložnost, izjem-

no navdušile Američane in Kanadčane, med katerimi je bilo največ naših slovenskih rojakov. Dekleta, v povpračju so stara 14 let, pa niso presenetila samo s svojim kvalitetnim nastopom, pača pa predvsem z ljubkostjo, ki je že zascitna znanka skupine Flip in z izjemno disciplino in prijaznostjo, ki je presenetila rojake do te mere, da so to, kot posebnost skupine izrazili tudi v posebnem intervjuju na kanadskem radiu v oddaji za Slovence.

V Ameriki je skupina prebivala v Romarskem domu Slovenskega verskega središča v Lemoitu v bližini Chicaga. Že prvi nastop v Slovenskem kulturnem domu je tako povezal Flipice in slovenske rojake, da je ta prijazna vez družila dekleta

in Slovenske družine iz Chicaga in okolice ves teden bivanja v Ameriki. Turneja s predvidenim enim nastopom pa se je razširila še na nastope na pikniku slovenskih žena in deklet v parku Slovenskega verskega središča, v Mednarodni otroški bolnišnici v Chicagu in pri guvernerju države Illinois v Chicagu, kjer so bila dekleta tudi posebej sprejeta in pogostena v guvernerjevih prostorih, kjer sta jih pozdravila tudi dr. Jože Bernik, na zadnjih volitvah kandidat za predsednika Slovenije in njegova soproga. Kar prehitro je minil teden obiska v Ameriki, med turnejo pa so Flipice le še našle čas, da so si ogledale Chicago, se okopale v Michiganskem jezeru in predvsem obiskale sportno dvorano, v kateri treni-

rajo in igrajo Chicago Bulsi (na sliki desno).

Prvi pozdrav v Slovenskem parku v Kanadi je bil prav ganljiv, saj je predsednik Vseslovenskega kulturnega odbora v Kanadi dekleta nagovoril z besedami: »Draga dekleta, moram vam povedati, da nas je bilo kar malo strah, ko so nam iz Slovenije sporočili, da prihaja na turnejo 27 deklet v cvetu pubertete«, danes pa nas je pomiril telefonski klic iz Amerike, da tako lepo vzgojenih deklet se nismo imeli v njihovem kulturnem domu. Dobrodošle torej!

Njihovo bivanje v Kanadi pa je bilo čisto posebno doživetje. Taborili so namreč v Slovenskem parku skupaj z otroci naših rojakov. Dekleta in fantje iz Kanade so sprva zelo sramežljivo povezovali slovenske besede in tudi počasni navezovali stike s Flipicami. A odprtost naših akrobatk jih je kmalu prepričala, da je slovenska beseda bistvena v navezovanju stikov. Po tednu skupnega druženja pa so presenečene starše, ki so jih prisli iskat, prepričali, da so jim podaljšali bivanje še za teden dni, do odhoda njihovih prijateljev v Slovenijo. Cudoviti ljudje so ti kanadski Slovenci.

Na vsej turneji in na vseh nastopih, tako v Slovenskem parku v Cambridgu, Lipa Parku v Catharinsu, kjer jih



je sprejela gledalska skupina, s katero so pred meseci navezovali stike že v Sloveniji, v Kulturnem parku Triglav v Londonu, v Slovenskem kulturnem domu v Hamiltonu, kjer imajo poleg doma tudi slovensko cerkev in celo dom za ostarele, so nastope spremljali z navdušenjem in nostalgijo. Prijazni razgovori z zgovornimi Flipicami pa so jim vsaj delno pricarali spomin na domovino.

Visoke zgradbe Toronto, njegov stari del, kot iz kakrš-

nega westrna, nepregledni gozdovi in nenavadne kmetije staroselcev ter nepozabni vtisi ob Niagarskih slapovih... vse, prav vse se bo Flipicam vtisnilo v prijeten spomin in prijateljstva s slovenskimi otroci in družinami v Ameriki in Kanadi bodo vez, ki se prav gotovo ne bo nikoli prekinila, saj dekleta ne bodo nikoli pozabila, da so tam daleč tudi Slovenci, ki v svojem svetu, v drugi domovini živijo in dihaajo za svojo rodno zemljo.

Mojka M. Lavric





Začetek sezone gledališča

La Contrada



Tržaško gledališče La Contrada začenja tudi letošnjo sezono z delom v narečju. Tokrat je tekst prispeval Tullio Kezich, predstavo v režiji Francesca Macedonia L'Americano di San Giacomo bodo premierno uprizorili jutri. Med igralci je tudi Lidia Kozlovič (na sliki).

GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Jutri, 9. oktobra ob 20.30 premiera, Henrik Ibsen »Hedda Gabler«. Ponovitve: v soboto, 10. okt. ob 20.30, v nedeljo 11. okt. ob 16. uri, v sredo 14. okt. ob 20.30, v četrtek 15. okt. ob 20.30 in v petek 16. okt. ob 20.30. V torek, 13. oktobra ob 20.30, ponovitev predstave »Master Class« Terrenca McNallyja v režiji Vita Tauferja. Vpisovanje abonementov vsak delavnik od 10. do 14. ure ter eno uro pred pričetkom predstav v Kulturnem domu, Ul. Petronio 4, tel. 040/302542.

Gledališče Rossetti

Od 12. do 18. oktobra bo na sporedu predstava Moni Ovadie »Trst, zidje... in okoli«. Igra: Moni Ovadia in TheaterOrchestra. Predstava spada v sklopu prireditve Salom Trst.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Jutri, 9. oktobra ob 20.30, v soboto, 10. oktobra ob 20.30 in v nedeljo, 11. oktobra ob 16.30, Tullio Kezich »L'americano di San Giacomo«.

Dvorana Tripcovich

Gledališče Verdi prireja do 31. oktobra Mednarodni festival plesa. Do 10. bo gostovala skupina Les Ballets Trockadero de Monte Carlo.

SV. IVAN

Marijin dom

V nedeljo, 11. oktobra ob 16. uri, bo v okviru Gledališkega vrtljaka nastop Lutkovne skupine Buba KPD Smihel s predstavo Feri Lainscek: »Brat-je, skrat-je, tat-je«. Režija Saša Jovanović. Vodja skupine Stef Merkač.

OPČINE

Finzgarjev dom

V soboto, 10. oktobra ob 20. uri, Federico Gar-

cia Lorca »Lepa cevljarka« (komedija). Nastopa gledališka skupina KPD Planina iz Sel na Koroskem. Režija Franci Končan.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

V ponedeljek, 12. oktobra ob 9.30 in 10.45, F. Lainscek »Bratje, Skratje, Tatje«. Lutkovna skupina Buba s Koroske.

V sredo, 21. oktobra ob 10.30, bo v veliki dvorani, v okviru Goriski vrtljak za mladi, nastop Primorskega dramskega gledališča z delom Kralj v časopisu.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

9., 10., 11. in 12. oktobra ob 18.00 in 20.30, znanstvena fantastika, »Armageddon«, režija Michael Bay.

V soboto, 10. oktobra ob 16.00, Lutkovno gledališče TRI iz Kranja, »Fidl, fadl«.

V soboto, 17. oktobra ob 20.00, Ljubiteljsko gledališče Skupnosti Italijanov Giuseppe Tartini iz Pirana, R. Paghi in L. Ravalico: »Va Piran ... quasi 100 anni di storia piranese«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V ponedeljek, 12. oktobra ob 20. uri, gostovanje SLG Celje s komedijo R. Cooneya »Minister v skripcih«. Režija: Dusan Mlakar.

LJUBLJANA

EXODOS

Festival sodobnih odrskih umetnosti

21. in 22. oktober: Scena Plastyczna, Kršćanska univerza Lublin (Poljska): »Wrota / Pri-stop«. Režija: Leszek Madzik, Vizualno gledališče. Rog (stara tovarna koles - Trubarjeva ulica) ob 20.00.

Mestno Gledališče Ljubljansko - Veliki oder

Do 8. oktobra ob 11.00 in 19.30, ponovitve »Pohujšanje v dolini Sentflorjanski«.

Jutri 9. in v soboto 10. oktobra ob 19.30, Bostjan Tadel »Policija, d.d.«.

Mestno Gledališče Ljubljansko - Mala scena

Jutri, 9. in v soboto 10. oktobra ob 22.00, Gregor Kamnikar, »1567 ur v deželi brez poti«.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

8., 9. in 10. oktobra, ob 20.30, ponovitve predstave Ferenca Molnára »Liliom«.

8. oktobra ob 10.30 in 9. oktobra ob 10.00 v mali dvorani, - M. Logar: Kralj v časopisu.

V soboto, 10. oktobra ob 10.00, 11.30 in 16.00, gostovanje Lutkovne skupine iz Celovca, z delom Sapramiska.

V torek, 13. oktobra ob 11.00 v mali dvorani - M. Logar: Kralj v časopisu, ob 20.00 P. Barnes: Ni tako slabo kot zgleda.

V sredo, 14. in v četrtek, 15. oktobra ob 10.00 - F. Molnár: Liliom, ob 11.00 pa M. Logar: Kralj v časopisu.

V petek, 16. oktobra ob 10.00 - F. Logar: Kralj v časopisu.

V soboto, 17. oktobra ob 11.00 in 16.00 - M. Logar: Kralj v časopisu, ob 21.00 na gostovanju v Kopru - P. Barnes Ni tako slabo kot zgleda.

AVSTRIJA

CELOVEC

Mestno gledališče Celovec

Danes, 8. oktobra ob 19.30 premiera »Othello« (plesni teater). Ponovitve; 9., 10., 13., in 14. oktobra ob 19.30.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Jesenska simfonična sezona

Jutri, 9. oktobra ob 20.30 (red A) in v nedeljo, 11. oktobra ob 18. uri (red B), koncert orkestra in zbora gledališča Verdi. Dirigent Julian Kovatchev.

V petek, 16. oktobra ob 20.30 (red A) in v nedeljo, 18. oktobra ob 18. uri (red B), koncert orkestra Verdi. Dirigent John Neschling.

V petek, 23. oktobra ob 20.30 (red A) in v nedeljo, 25. oktobra ob 18. uri, koncert orkestra Verdi. Dirigent Wolfgang Bozic.

V četrtek, 15. oktobra bo ob spremstvu orkestra Kocani nastopil Vinicio Capossela.

OPČINE

Prosvetni dom

4. oktobra ob 18. uri, nastop Godalnega kvarteta. 18. oktobra ob 18. uri, nastopa Sofia Ristic - (harfa). 8. novembra ob 18. uri, Ensemble Claviere. 22. novembra ob 18. uri nastop Trobilnega kvinteta RTV Slovenija.

ŠTIVAN

Štivanska cerkev

V soboto, 17. oktobra, ob 20. uri koncert MePZ iz Sel in ansambla Drava s Koroske. Zbor vodi Roman Verdel.

ROJAN

Župnijska cerkev

V nedeljo, 18. oktobra ob 9. uri, sodeluje pri sv. masi MePZ iz Sel na Koroskem.

NABREŽINA

Župnijska cerkev sv. Roka

V nedeljo, 18. oktobra ob 16. uri, koncert MePZ iz Sel na Koroskem.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

V petek, 16. oktobra ob 18.30, bo v komorni dvorani Srečanje in nastop gojencev glasbenih sol.

V četrtek, 22. oktobra ob 19.30, v komorni dvorani, »Metastasio in glasba v Benetkah v 18. stoletju«. Izvaja orkester Alpe Adria.

V četrtek, 29. oktobra ob 19.30, komorna dvorana, Srečanja z glasbo - Carobna pisal. Tecajniki poletne delavnice v Kopru.

VENETO

TREVISO

PalaVerde Villorba

V soboto, 17. oktobra nastop Carlosa Santana.

SLOVENIJA

DOBROVO

Grad Dobrovo

Jutri, 9. oktobra Hitove muze, v četrtek 15. oktobra Moskovski simfonični orkester.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V sredo, 21. oktobra ob 20. uri koncert SF in Slovenskega komornega zbora s solisti. Dirigent Marko Mu-nih. Zborovodja dr. Mirko Cuderman.

LJUBLJANA

SNG Opera in Balet Ljubljana

Abonmaji za sezono 1998/99

Za nove abonente do 10. 10., za studente pa do konca oktobra.

Danes, 8. oktobra ob 20.00, bo otvoritvena predstava sezone 1998/99. Bedrich Smetana, »Prodana nevesta«, dirigent František Preisler ml., režiser František Preisler.

Cankarjev dom - Gallusova dvorana

V ponedeljek, 12. oktobra ob 19.30, Mednarodni mojstrski cikel, Klaus Mertens, basovski bariton, Norbert Düchtel, orgle.

V petek 16. oktobra ob 20. uri, nastopajo simfoniki RTV Slovenija. dirigent Anton Nanut.

Dvorana Slovenske filharmonije

V torek, 13. oktobra ob 20. uri, bo v okviru »Večeri komorne glasbe«, nastopil Godalni kvartet Tartini.

V petek, 16. oktobra ob 19.30, Zvoki sestih strun, Eduardo Isacc, kitara.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivše konjunske miramarskega gradu

Do 8. novembra je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpesta, Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: do 24. oktobra je razstava odprta vsak dan od 9. do 18.45, od 25. oktobra do 8. novembra pa vsak dan od 9. do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad ob 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Lipanjepuntin artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 10. oktobra se nadaljuje razstava, katere protagonisti so, barvane, pakirane, digitalne in tridimenzionalne rože »Nothing But... Flowers«. Urnik razstave: od 11. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob ponedeljkih zaprto. Web: www.copeco/lipuarte.

Muzej Sartorio: do 8. novembra je na ogled razstava Židovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urnik: vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 9. do 19. ure (v obdobju prireditve Muzeji zvečer je razstava odprta do poznega). Od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) bo razstava odprta od 9. do 22. ure.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. novembra bo na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30, od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) pa bo tudi popoldne od 16. do 22. ure.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela tržaskih slikarjev židovskega rodu. Razstava bo odprta do 8. novembra, ob delavnikih od 10. do 13. in od 15. do 19, ob nedeljah in praznikih pa samo dopoldne, ob torkih je muzej zaprt. Od 6. do 11. oktobra (Barcolana) pa bo muzej od-

prt od 10. do 13. in od 15. do 22. ure.

Muzej Revoltella: do 12. oktobra bo na ogled razstava umetnika Davida Skerlja.

Muzej Revoltella: do 2. novembra bo na ogled razstava Your action world Davida Byrna. Ob torkih je muzej zaprt.

V Postnem in telegrafskem muzeju so do 8. novembra na ogled znamke, pošne posiljke in medalje z motivi židovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure, avgusta je muzej zaprt ob nedeljah in praznikih.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 10. oktobra, prva razstava »Srečanje umetnikov.«

BARKOVLJE

TPK Sirena, Miramarski drevored 32: ob priliki 30. regate Barcolane je na ogled razstava RIBISTVO SKOZI STOLETJA V TRZASKEM ZALIVU. Urnik: vsak dan od 16. do 20. ure. Razstava, ki jo je pripravil in uredil kap. Bruno Lisjak Volpi, bo odprta do 25. oktobra. Za morebitne informacije pokličite na tel. st. 040-422696.

ŠKEDENJ

V skedenjskem muzeju so na ogled stare razglednice in slike Petra Conestaba. Urnik: vsak torek in petek, od 15. do 17. ure.

GORICA

Galerija Kulturni dom v Gorici

Do 17. oktobra, bo odprta razstava goriskega fotografa Silvana Pittoli iz Steverjana. Urnik: ob delavnikih od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00, ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

ARS galerija - Katoliška knjigarna na Travniku: razstava tržaske slikarke Annamari Ducaton. Razstava bo ob urnikih knjigarne odprta do 31. oktobra.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled razstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah

in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

PORDENON

Do 30. oktobra razstavlja v galeriji La Roggia (Tržaski drevored 19) Franco Vecchiet. Razstava je odprta od torka do sobote ob 16. do 19.30.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

V beneski galeriji Contini (San Marco 2765, Campo S. Stefano) so na ogled tusi Zorana Musica. Razstava bo odprta do 16. oktobra, in sicer vsak dan od 10. do 13. in od 15.30 do 19.30.

LOMBARDIJA

MILAN

Knjiznica v Ulici senata 14 - Do 25. oktobra, razstava »Botteghe di editoria, libri, arte e cultura tra Monteleone e Borgospesso, Milano 1920 - 1940«. Razstava je odprta vsak dan izključno ob ponedeljkih in sicer do 10. do 18. ure.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Razstavistiše Paviljon

Jutri, 9. oktobra, ob 20. uri ovoritev razstave slik Rafaela Nemca. Razstava bo na ogled do 2. novembra.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

SEŽANA

Kosovelova knjiznica - Do 30. oktobra, bo na ogled

izbor najlepših ilustracij Marjance Jemec-Bozic.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled só lapidarij, galerija starejših umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini naše mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija - Presernova ulica 3

Do 22. oktobra razstavlja Edi Selhaus. Urnik: od torka do petka med 10. in 12. ter 14. in 17. uro, v soboto in nedeljo med 15. in 18. uro, zaprto ob ponedeljkih in praznikih.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica sta poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled še dve razstavi: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« ter pregledna razstava slik, akvarelov, grafik in risb Milene Stepancic. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

LJUBLJANA

Moderne galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Spodnji prostori Moderne galerije

Do 11. oktobra, razstava znane ameriske fotografije Annie Leibovitz.

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Cankarjev dom - Mala galerija: do 23. oktobra, razstavlja Bojan Sedmak pod naslovom Narava slika trupene akvarele.

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Steverjan: Utrineke s festivala: ansambel Kogras
20.30 TV DNEVNIK
20.50 Alpe Jadran (pon.)

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Pregled tiska, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik Zelena linija - Zeleni Meteo
9.35 Deste minut z...
9.40 Film: Maigret in primer Saint Fiacre (krim., It.-Fr. '59, i. Jean Gabin, Michel Auclair)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna oddaja: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25 Vreme in dnevnik
12.50 Variete: Centoventitrè (vodi Raffaella Carrà)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Nan.: Komisar Rex (i. Tobias Moretti)
15.00 Dok.: Kvarkov svet - Divji Jug Amerike
15.50 Mladinski variete: Poletni «Solletico» (vodita Mauro Serio, Elisabetta Ferracini), vmes risanke Heidi in nan. Zorro
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Nan.: Zorro
18.35 Variete: In bocca al lupo! (vodi Cralo Conti)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik, 20.35 Sport
20.40 Kviz: La Zingara (vodita G. Comaschi, C. Brosca)
20.50 Variete: I Cervelloni (vodita Giancarlo Magalli in Wendy Windham)
23.10 Dnevnik
23.15 Aktualna oddaja: Così vicino, così lontano (vodi Gilberto Squizzato)
0.15 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.45 Rai educational: Il grillo

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
9.20 Nan.: Lassie
9.50 Nad.: Quando si ama, 10.15 Santa Barbara
11.00 Tg2 - Medicina 33
11.10 Vreme in dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik
13.30 Popoldanski Go-cart - Risanke
13.55 SP v kolesarstvu
15.00 Nan.: Inspektor Tibbs
16.00 Variete: La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka poročila
18.10 Vreme, dnevnik in sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: Telesna straža (i. Jack Scalia)
20.00 Loto ob 8-ih
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Aktualna odd.: Pinocchio (vodi Gad Lerner)
22.55 Nan.: Dark Skies
23.45 Dnevnik, danes v parlamentu, vreme, sport
0.50 Film: Gli occhi della morte (thriller, ZDA '92, i. Matt McCoy)
2.15 Brezdelje utruja?

RAI 3

6.00 6.30, 7.00, 7.30 dnevnik
8.30 Film: La croce di fuoco (dram., ZDA '47)
10.15 Komični filmi
10.30 SP v dresuri
12.00 Dnevnik, 12.10 Sport
13.00 Aktualno: Infinito futuro, 13.30 Media/Mente
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Tgr - Leonardo
15.00 Sport: SP v kolesarstvu, 16.45 SP v dresuri
17.00 Dok.: Geo magazine
18.30 Vremenska napoved
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Nan.: Superman
20.45 TV film: Legame mortale - The Tie that Binds (thriller, ZDA '95, i. V. Spano, M. Kelly)
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualno: Report
23.50 Kosarka: Varese Tau - Vitoria (Evropska liga)
0.00 Nan.: Erotic Tales
0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme
1.15 Variete: Fuori orario
1.20 Sport: SP v dresuri

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Zingara
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Guadalupe, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d'amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Kviz: Kolo sreče
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
16.00 Film: L'arte di amare (kom., ZDA '65)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Film: Tango & Cash (krim., ZDA '89, r. A. Konchalovski, i. S. Stallone, K. Russell, J. Palance)
22.40 Film: La metà oscura (srh., ZDA '93, i. T. Hut-ton, Amy Madigan)
1.10 Pregled tiska
1.30 Film: Sogni (fant., Jap.)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.00 Jutranji Tg5
8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere
10.00 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30 Variete: Tira & Molla
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful (i. Ronn Moss, Hunter Tylo)
14.15 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)
15.45 TV film: Domani senza te (dram., ZDA '95, r. L. Elian, i. Linda Hamilton, Noah Fleiss)
17.45 Aktualna odd.: Verissimo (vodi Cristina Parodi)
18.35 Variete: Superboll (vodi Fiorello)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
21.00 TV film: Il tesoro di Damasco (pust., It.-Fr. '98, r. M. J. Sanchez, i. Franco Nero, Ben Gazzara, Valerie Kaprisky, 2. del)
23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nočni dnevnik
1.30 Variete: Striscia la notizia

ITALIA 1

6.10 Otrski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20 Nan.: Alta marea
10.15 Film: Prendila, è mia (kom., ZDA '63, i. James Stewart, Sandra Dee)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Kviz: Caccia alla frase
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30 Nan.: Beverly Hills
16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30 Nan.: Robin Hood
18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00 Risanke
19.30 Nan.: La Tata - Pozor na mamo! (i. F. Drescher)
20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45 Aktualna oddaja: Moby Dick (vodi Michele Santoro)
23.15 Glasb. odd.: Night Express
0.20 Odprti studio, sport studio, 1.00 Italija 1 sport
2.00 Film: Deserto rosso (dram., It. '64, r. M. Antonioni, i. M. Vitti)

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
17.00 Modna revija
20.05 Konjske dirke
20.30 Program o Univerzi
21.00 Film: Addio, amore mio
22.30 Ai confini della realtà
23.30 Aktualno: Zoom
0.00 Film

MONTECARLO

12.25 19.25, 22.45, 0.30 Dnevnik, 19.15 Sport
11.40 Nan.: Ironside, 13.05 Quincy
14.05 Film: Il re dei barbari (pust., '54, i. J. Chandler)
16.00 Variete: Tappeto volante
18.00 Variete: Zap Zap
19.20 Nan.: SuperVicky
20.45 Film: Linea mortale (thriller, '90, i. J. Roberts)
23.20 Film: Il presagio (srh., ZDA '76, i. G. Peck)

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor. Kviz: Male sive celice, 10.15 Poljudnoznanstvena odd.: Divja Amazonija, 11.10 Dok.: Druženje in praznovanje (ZDA), 11.40 Homo turisticus
12.05 Nan.: J.A.G. (ZDA, 21.)
13.00 Poročila, vreme, sport
13.10 Vremenska panorama
14.10 Zgodbe iz školjke
14.40 Tedenski izbor: Iz muzeja, 15.20 Dokuemntarna oddaja, 15.50 Osmi dan
16.20 Oddaja madzarske TV: Slovenski utrinki
16.50 Obvestila
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.30 Kontaktna oddaja: Jasno in glasno
18.20 Dokumentarna odd.: Knajpanje - Neminljivost zdravljenja (Nemcija)
19.05 Risanke
19.20 Oglasi
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.00 Oglasi
20.05 Nad.: Naši prijatelji na severu (VB, zadnji del)
21.00 Dobro je vedeti
21.05 Tednik
22.00 Odmevi, kultura, vreme
22.40 Sport
22.45 Oglasi
22.50 Opus
23.20 Koncert Simfonikov RTV Slovenija
0.40 Knajpanje - Neminljivost zdravljenja (pon.)
1.30 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 16.00 Videostrani
16.05 Kontaktna oddaja: Večer z bio-hironom
17.05 Nad.: Sosedje (77. del)
17.35 Revija Kras o Krasevcih
18.10 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Iz tiska
20.15 Kviz: Crkarija
21.45 Nad.: Sosedje (78. del)
22.15 Znani Slovenci letijo z neba
22.45 Glasbena oddaja: Video Top
23.35 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.45 - 0.45 Teletekst
9.00 Vremenska panorama
9.55 Napovedniki
10.00 Matineja. Nanizanka: Trdno v sedlu (N. Zel. 16. ep.), 10.25 nan.: Pacific Drive (Avstral., 72. ep.)
10.50 Tedenski izbor. Nadaljevanka: Rdeca ptica (Nemcija, 4. del)
11.35 10000 obratov
12.55 Nasa krajevna skupnost: Podnajemnika (A. Marodic)
13.15 Svet poroča
13.50 Euronews
14.10 TV prodaja
14.40 Ljubljanski akvarel
15.15 Risanana nanizanka: Don Kihot (5. epizoda)
15.40 Film: Neznosna utrujenost (Fr., 1994, r.-i. Michel Blanc, Carole Bouquet, Charlotte Gainsbourg)
18.05 Nanizanka: Opremljevalke (15. ep.)
18.30 Nanizanka: Lahko noč, ljubica (VB, r. Robin Nash, i. Nicholas Lyndhurst, Michelle Holmes)
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring
Rock z Vesno
20.00 Dokumentarna serija: Dancing in the Street
22.30 Glasbena serija: Bela soba II
23.20 Nan.: Večni sanjač (20. ep.), 23.45 Lazar (4. ep.)
0.40 Napovedniki

Koper

14.30 Euronews
15.00 Otrška oddaja: Ecceccimanca - Mala Nell
15.25 Film: S čim vam lahko postrežemo? (VB, i. J. Inman, M. Sugden)
17.00 Aktualno: Meridiani
18.00 Program v slovenskem jeziku: Pomagajmo si
18.30 Minute za...
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv Dnevnik - Sport
19.30 Risanke: Mala Nell
20.00 Četrtekova športna oddaja
20.30 Film: Milostni strel (Avstral., '69, r. E. Davis, i. R. Lansing, Vera Miles)
22.00 TV dnevnik - Vsedanes
22.15 Euronews
22.30 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
22.45 Brez meje

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi: Skrito cvetje rožmarina (L. Dobrinja); 8.50 Soft music;; 9.15 Odprta knjiga: Pot v Trento (K. Kovič, prip. A. Valič, r. M. Sosič); 9.30 Glasba; 10.00 Pregled tiska, nato Koncert s slovenskimi izvajalci; 11.00 Mi in naši bližnji (V. Valenčič); 12.40 MePZ R. Simoniti; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Pisani svet podobe; 15.00 Plesni ritmi; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Glasbena skrinjica; 18.00 D. Makuc: Sardinci; 18.30 Blues; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Kako do dela; 11.15 Aktualnosti; 13.00

Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kronika; 19.00 Prenos RS; 20.00 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Giro d'aria; 11.00 Modri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Soul power; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport; 20.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 21.29 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon;

23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 12.00 Glasb. novosti; 13.45, Gost, Kulturne drobtinice; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Mladi mladim; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Operni umeetniki; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Festival stare glasbe; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož-Podjuna-Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

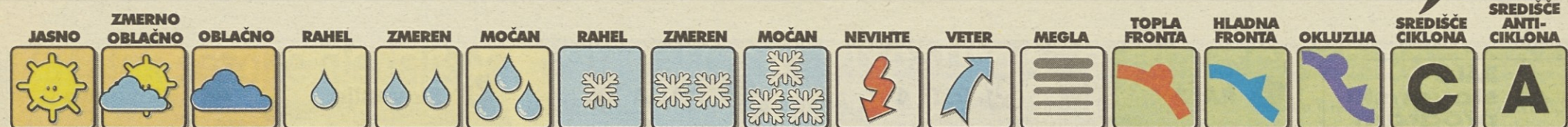
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Ciklonsko območje nad severnim in zahodnim Sredozemjem ter Alpami se polni. Za hladno fronto doteka nad naše kraje nekoliko hladnejši in bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.12 in
zatonja ob 18.33.
Dolžina dneva 11.21.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 20.39 in
zatonja ob 10.08.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja 19,7
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo zmer-
no obremenjen, pri občut-
ljivih ljudeh se bodo
občasno še pojavile vre-
menske pogojene težave.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.20 najnižje -38 cm, ob 11.29 najvišje 53 cm,
ob 18.01 najnižje -53 cm, ob 0.14 najvišje 33 cm.

Jutri: ob 5.53 najnižje -29 cm, ob 12.00 najvišje 47 cm,
ob 18.40 najnižje -48 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	18	2000 m.....	6
1000 m.....	13	2500 m.....	3
1500 m.....	9	2864 m.....	1

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo delno jasno s spre-
menljivo oblačnostjo. Zjutraj bo po-
nekod po nižinah megla. Popoldne
bodo posamezne plohe, pozno
zvečer ob morju tudi nevihte.
SOSEDNJE POKRAJINE: V so-
sednjih pokrajinah bo spremenljivo
oblačno s krajevnimi plohami, ki
bodo ob Jadranu redke.

JUTRI



V petek bo spremenljivo do
pretežno oblačno. Pojavile se
bodo krajevne plohe in nevihte.
V soboto bo sprva jasno,
popoldne spremenljivo oblač-
no s krajevnimi padavinami.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Vojna napoved EU spolnemu turizmu

LONDON - Clancice Evropske unije so na odprtju tridnevne evropsko-azijske konference o otroški prostituciji v Londonu napovedale vojno pedofilom, ki v tujini isčejo seksualne usluge. Proti njim se bodo borile z zagotovitvijo čim bolj podrobnih informacij azijskim državam o turistih, ki za potesitev svoje spolne sle izrabljajo otoke v teh državah. Strokovnjaki clanic EU in desetih azijskih držav (Brunei, Kitajska, obe Koreji, Indonezija, Japonska, Malezija, Filipini, Singapur, Tajski in Vietnam) želijo oblikovati konkretni program okrepljenega sodelovanja med policijami držav, je sporočila britanska vlada, ki je gostiteljica konference.

Evropske države naj bi predvsem informirale oblasti držav, kjer je se posebej razvita otroška prostitucija, o prihodu pedofilov. Doslej namreč ne obstaja zakonodaja, ki bi preprečevala pedofilom potovanje v tujino, kjer želijo znova kršiti zakone. Velika Britanija, Avstralija, Belgija, Francija in Nemčija pa so sprejele zakone, ki jim omogočajo, da sodijo svojim državljanom, ki so v tujini storili kaznivno dejanje spolne zlorabe.

»Potem ko smo dolgo s prstom kazali na azijske države, »kjer se po podatkih Združenih narodov s prostitucijo ukvarja najmanj milijon otrok, »danes priznavamo, da smo države, ki ustvarjamo povpraševanje po otroški prostituciji,« je dejal državni sekretar britanskega zunanjega ministrstva Derek Fatchett v pogovoru za francosko tiskovno agencijo AFP. Poudaril je se, da niso samo azijske države tiste, kjer je razvita otroška prostitucija. V ZDA se s prostitucijo ukvarja kar 300.000 otrok, vse več pa jih je tudi v vzhodni Evropi, predvsem v Rusiji, na Poljskem in v Litvi. Priznaneseno pa

ni niti zahodni Evropi, saj naj bi bilo po Fatchettovem mnenju v Veliki Britaniji najmanj 10.000 otrok, ki se ukvarjajo s prostitucijo.

Na konferenci je ena od državnih sekretarjev britanskega notranjega ministrstva Alun Michael sporočila, da so v Veliki Britaniji začeli uresničevati »nacionalni načrt«. Leta 1996 se je namreč na kongresu o seksualni trgovini z otroki v Stockholmu 122 držav zavezalo, da bodo do leta 2000 začele uresničevati nacionalni načrt o sodelovanju vseh služb, ki skrbijo za otroke, ministrstev, policije in socialnih delavcev za učinkovitejši boj proti izkoriščanju otrok v državi in tujini. Doslej je obljubo izpolnilo samo 14 držav. Alun Michael je tudi napovedala spremembo britanske zakonodaje, ki ne bi več otroke, ki se ukvarjajo s prostitucijo, obravnavala kot krivce, temveč kot nedolžne žrtve, ki so jim ukradli otroštvo.

Udeleženci konference naj bi se prav tako dogovorili za oblikovanje strani na internetu, na kateri bodo predstavili zakonodaje v vseh prizadetih državah in elektronske knjižnice, v kateri bi policisti azijskih držav lahko imeli dostop do »slik«, ki se ponujajo pedofilom. Prav tako želijo doseči, da bi turistične agencije turistom jasno dale vedeti, da je »seksualna trgovina nezakonita in da se spuščajo v veliko tveganje«. Zaradi gospodarske recesije v Aziji obstaja nevarnost, da bo problem otroške prostitucije postal še bolj pereč, zato je nujno potrebno, da se besede spremenijo v dejanja, je se izpostavila ena od udeleženk konference.

Na konferenci sodelujejo tudi predstavniki nevladnih organizacij, Svetovne banke, Unicefa in Europola. (STA/AFP)

Milan: nič ni več to, kar je bilo nekoč

MILAN - Na milan-
skih prikazih zenske pri-
pravljene mode za na-
slednjo spomladansko-
poletno sezono so tudi
znani modni ustvarjalci
in hise predstavile svoje
predloge. Pri marsikateri
kolekciji je zelo zaznav-
no sklicevanje na ame-
riski način življenja
pred nekaj desetletji in
danes. V dobo hippyjev
namerava svoje (pre-
možne) odjemalke popel-
jati Tom Ford, doma iz
Teksasa, sicer pa glavni
oblikovalec podobne
slavne, nekdanje italijske
hise Gucci. Take so
na primer njegove neko-
liko kicaste in pre-
luknjane kavbojke, ven-
dar pa posute z bleščica-
mi in »dragulji« (na sliki
desno). Dragocenim ok-
raskom primerne so tudi
cene. Bolj zadržan od
mlajšega ameriškega ko-
lege je bil Giorgio Arma-
ni, ki je predstavil kol-
lekcijo za mlade Empo-
rio Armani. Tokrat se je
poigraval z barvami in
raznimi tkaninami, da bi
pripravil garderobo »za
dekle, ki ji je vse, da je
vse, vendar ne preveč«
(na levi sliki, f. AP).

Ob prikazih pa se na-
daljujejo polemike o raz-
nih domislicah glede
uporabe zenskega telesa
(npr. napis na golih prsih
temnopolte manekenke)
in pa o odnosu današnje
mode do spolnosti
(sprožil jih je »lezbijski
prizor« med defilejem).



Klinika za informacije o evtanaziji

MELBOURNE - Avstral-
ski zdravnik, znan kot Dr.
La Mort (Smrt), namerava
v Melbournu odpreti bol-
nišnico, kjer bi bolniki v
zadnjem stadiju dobili
podatke o evtanaziji,
predvsem nakupu smrto-
nosnih proizvodov na čr-
nem trgu. Splošni zdrav-
nik Philip Nitschke je prvi
v zgodovini izvedel sti-
ri evtanazije, preden jih je
avstralska vlada. Pri tem
sam ne bo nezakonito iz-
vajal evtanazije niti pred-
pisoval prepovedanih
proizvodov. (STA/AFP)

Navodila taksistom v Kuala Lumpurju za pogovore s turisti

KUALA LUMPUR - Taksisti na kualalumpurskem letališču se morajo v prihodnje vzdržati političnih razprav s turisti, saj so ti ambasadorji svoje domovine, je sporočila malezijska vlada. Posebej se morajo izogibati razpravi o škandaloznem sojenju nekdanjemu podpredsedniku vlade in finančnemu ministru Anwarju Ibrahimu, je taksistom povedal namestnik prometnega ministra Mohamed Ali Rustum. »Če vas turisti vprašajo o tem primeru, povejte, da bo o tem odločilo sodišče in da je svar oseba,« je Rustum opozoril voznike. Anwarja Ibrahimu so odstavili po obtožbah korupcije in sodomije. Sporočilo je prislo vsaj do uses enega voznika, ki je novinarju agencije Reuters več kot uro pojasnjeval stališče vlade do tega vprašanja. (STA)